

21997A1218(02)

1997.12.18.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 348/2

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között**

egyrésztől

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG,

(a továbbiakban: a Közösség),

és másrésztől

MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG,

AZZAL AZ ELHATÁROZÁSSAL, hogy megerősítik a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti gazdasági együttműködést;

AZZAL AZ ELHATÁROZÁSSAL, hogy kereskedelmük szerkezetében elősegítik a gazdasági, pénzügyi és kereskedelmi együttműködés fejlődését és változatossá tételét a jobb egyensúly és e szerkezet javításának elősegítésére, valamint a kereskedelem volumenének növelésére és lakók jólétének javítására;

AZZAL AZ ELHATÁROZÁSSAL, hogy nemzetközi kötelezettségeiknek megfelelően jó együttműködést alakítsanak ki,

AZZAL AZ ELHATÁROZÁSSAL, hogy hozzájáruljanak a regionális stabilitáshoz, nyitott és együttműködésen alapuló kapcsolatokat hozzanak létre a délkelet-európai országok között, figyelembe véve Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság különleges helyzetét;

TUDATÁBAN ANNAK, hogy az 1995. szeptember 13-i ideiglenes megállapodás hozzájárul a regionális stabilitáshoz, és támogatja az együttműködést Görögország és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között;

TUDATÁBAN ANNAK, hogy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság indította azt a kezdeményezést, amely az Egyesült Nemzetek Közgyűlésének a balkáni államok közötti jószomszédi kapcsolatok fejlesztéséről szóló, 1993. december 16-i 48/84B határozatának meghozatalához vezetett;

TUDATÁBAN ANNAK, hogy szükség van harmonikus gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok létrehozására a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között;

TUDATÁBAN ANNAK, hogy teljes fontosságot kell tulajdonítani az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) minden rendelkezésének és elvének, és különösen a Helsinki Záróokmányban, a madridi, bécsi és koppenhágai ülések záróokmányában és a Párizsi charta egy új Európáért okmányban megfogalmazottaknak, elsősorban a jogállamiság, a demokrácia és az emberi jogok tekintetében, valamint a gazdasági együttműködésről szóló Bonni Konferencia elveinek;

TUDATÁBAN ANNAK, hogy az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatában kihirdetett demokratikus elvek és alapvető emberi jogok betartása alapul szolgál a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság belpolitikájának és nemzetközi politikájának, és e megállapodás lényeges elemét alkotja;

TUDATÁBAN ANNAK, hogy ugyanez érvényes a piacgazdaság elveire is úgy, ahogyan ezt a gazdasági együttműködésről szóló Bonni Konferencia okmányában meghatározták;

FELISMERVE a gazdasági fejlődéssel együtt járó társadalmi fejlődés fontosságát;

FELISMERVE, hogy az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezeten (EBESZ) belül vállalt kötelezettségekkel összhangban fontos garantálni az etnikai és nemzeti csoportok és kisebbségek jogait;

TUDATÁBAN ANNAK, hogy fontos a demokratikus intézmények megerősítése és a gazdasági reformok támogatása Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban, szem előtt tartva a régióbeli általános helyzetet, és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság különleges gazdasági nehézségeit;

AZZAL AZ ÓHAJJAL, hogy rendszeres politikai párbeszéd jöjjön létre a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kétoldalú és nemzetközi kérdésekben, különös hangsúllyal olyan feltételek létrehozására, amelyek megkönnyítik Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság számára a Közösséghez történő fokozatos közeledést és elősegítik a régióban az együttműködést és a jószomszédi kapcsolatokat;

TUDATÁBAN ANNAK, hogy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság azon igyekezete, hogy ilyen együttműködést és kapcsolatokat hozzon létre a régióban lévő más országokkal, fontos tényezőt képvisel a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti kapcsolatok és együttműködés fejlődésében;

TUDATÁBAN ANNAK, hogy e megállapodás a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti szerződéses kapcsolatok első lépését képviseli, és hogy a Szerződő Felek – amint lehetséges – meg kívánják erősíteni a szerződéses kapcsolataikat, teljes mértékben figyelembe véve Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság arra irányuló törekvéseit, hogy magas szintű kapcsolatot hozzon létre az Európai Unióval,

ÚGY HATÁROZTAK, hogy megkötik ezt a megállapodást, és e célból meghatalmazottjaikként kijelölték:

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG:

MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG:

AKIK, kicserélve jó és kellő alakban talált meghatalmazásaikat,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Ezen, a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti megállapodás célja átfogó együttműködés elősegítése a Szerződő Felek között azzal a céllal, hogy ez hozzájáruljon Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság gazdasági fejlődéséhez, különösen a piacgazdaság fejlődéséhez, és hogy elmélyüljenek a kapcsolatok a Szerződő Felek között. A Közösség együttműködése Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal és az annak történő segítségnyújtás ugyancsak hozzájárul a jószomszédi kapcsolatokhoz és a regionális együttműködés és kereskedelem fejlődéséhez. E célok érdekében rendelkezéseket és intézkedéseket fogadnak el és hajtanak végre a gazdasági, műszaki és pénzügyi együttműködés és a kereskedelem területén.

Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság készsége arra, hogy együttműködési és jószomszédi kapcsolatokat hozzon létre a régió más országaival – beleértve a gazdasági együttműködés és kereskedelem elősegítését is – fontos tényezőt képvisel a Közösség

és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti kapcsolatok és együttműködés fejlesztésében, úgy, ahogyan azt e megállapodás is előrevetíti.

Az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata, a Helsinki Záróokmány és a Párizsi charta egy új Európáért okmányában foglalt demokratikus elvek és emberi jogok betartása alapul szolgál a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság belpolitikájához és nemzetközi politikájához, valamint lényeges elemét képviseli e megállapodásnak.

Ugyanez vonatkozik a piacgazdaság elveire is, úgy, ahogyan ezt a gazdasági együttműködésről szóló Bonni Konferencia okmányában meghatározták.

A Szerződő Felek megerősítik a társadalmi fejlődés fontosságát, amelynek együtt kell járnia a gazdasági fejlődéssel. Ebben az összefüggésben a Szerződő Felek kiemelt fontosságot biztosítanak az alapvető szociális jogok betartásának.

1. CÍM

GAZDASÁGI, MŰSZAKI ÉS PÉNZÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉS

2. cikk

A Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság együttműködik azzal a céllal, hogy hozzájáruljanak Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság fejlődéséhez az ország által tett erőfeszítéseket kiegészítő erőfeszítésekkel, és hogy megerősítsék a meglévő gazdasági kapcsolatokat Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és a Közösség között a lehető legszélesebb alapon, a Szerződő Felek kölcsönös előnyére. Különleges hangsúlyt kell fektetni a régiók közötti vagy transzeurópai érdekeket szolgáló tevékenységekre és együttműködésre.

3. cikk

A 2. cikkben említett együttműködés eléréséhez különösen Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság fejlesztési célkitűzéseit és prioritásait kell figyelembe venni.

4. cikk

(1) Az ipar területén a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti együttműködés célja különösen az alábbiak elősegítése:

- a Közösség bevonása Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság részéről az ipar korszerűsítésére és szerkezeti átalakítására tett erőfeszítésekre azzal a céllal, hogy megkönnyítsék az átmenetet a piacgazdaságba és elősegítsék a gazdasági együttműködést a régióban lévő más országokkal,
- a piac felmérése és a kereskedelem fejlesztése mindkét Szerződő Fél részéről egymás piacán és harmadik országok piacain,
- technológia és know-how átadása és fejlesztése Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban,
- a Szerződő Felek gazdasági szereplői közötti hosszú távú termelési együttműködés elősegítése stabilabb és kiegyensúlyozottabb kapcsolatok létrehozására saját gazdaságaik között,
- megfelelő módok és eszközök felkutatására tett erőfeszítések mindkét oldalon az olyan kereskedelmi korlátozások megszüntetésére, amelyek alkalmasak arra, hogy korlátozzák a valamely piacra történő bejutást,
- áruk és szolgáltatások szerződéseinek odaítélése pályázatokon keresztül,

- az ipar irányítói, szervezői és gazdasági szereplői közötti kapcsolatok és találkozók szervezése, hogy e megállapodás célkitűzéseivel összhangban új kapcsolatok létrehozására ösztönözzenek az ipar területén,
- a rövid és középtávú kilátásokról rendelkezésre álló információk és a termelési, fogyasztási és kereskedelmi előrejelzések cseréje.

(2) A Szerződő Felek ösztönzik a kézműipar, a kis- és középvállalkozások (KKV-k), valamint azok szervezeteinek fejlesztését és megerősítését Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban, valamint a kézműipar és a KKV-k közötti együttműködést a Közösségben és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban.

Ennek érdekében ösztönzik az információcserét és a technológiák átadását, valamint a vállalatok közötti együttműködést, különösen megfelelő kapcsolatok kiépítésével a Közösség gazdasági szereplőivel (ilyenek például a BRE, BC-Net, Euro Info Centre hálózat stb.) és vállalatok közötti közvetlen üzleti kapcsolatok szervezésével (ilyenek például az Interprise események és/vagy részvétel az Euro partenariatsban).

(3) A piacgazdaság és az Európai Energia Charta Egyezmény elveivel összhangban, a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között az energia területén az együttműködés célja különösen az energiatranszit megkönnyítésének ösztönzése, az energiahálózatok összekapcsolási lehetőségének vizsgálata és a Szerződő Felek gazdasági szereplőinek részvétele Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság energia-erőforrásaival kapcsolatos kutatási, termelési és feldolgozási programokban, valamint minden más, kölcsönös érdeklődésre számot tartó projektben.

(4) A Szerződő Felek együttműködnek azzal a céllal, hogy elősegítsék a bányászat színvonalának fejlesztését és a meglévő eszközök korszerűsítését.

5. cikk

A Szerződő Felek együttműködnek a kutatás és technológiafejlesztés területén a meglévő eszközeiknek megfelelően.

6. cikk

(1) A Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között a mezőgazdaság területén az együttműködés fő céljai:

- tudományos és műszaki együttműködés ösztönzése kölcsönös érdeklődésre számot tartó projektekben, beleértve harmadik országokban megvalósított projekteket is,

- különösen a kölcsönösen előnyös beruházási projektek elősegítése és ezzel kapcsolatban a kiegészítő jelleg keresése.

(2) Ennek érdekében a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság:

- kölcsönösen tájékoztatják egymást agrárpolitikájuk irányelveiről, beleértve a rövid és középtávú termelést, fogyasztást és kereskedelmi előrejelzéseket is,
- megkönnyítik és ösztönzik az együttműködésre szolgáló konkrét tervek vizsgálatát mindkét Szerződő Fél kölcsönös érdekében,
- ösztönzik a gazdasági szereplők közötti gazdasági kapcsolatok javítását és bővítését.

7. cikk

(1) A közlekedés területén a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság megvizsgálja a lehetőségeket:

- a nemzetközi közlekedési szolgáltatások javítására és fejlesztésére, beleértve a kombinált közlekedést is, nevezetesen a regionális környezet figyelembevételével a kiegészítő jelleg elérésére, és
- az e területen kölcsönösen előnyös egyedi fellépések megvalósításához.

(2) Az együttműködés az infrastruktúra javításának és fejlesztésének ösztönzését is célul tűzi ki a Szerződő Felek kölcsönös előnyére.

Ennek érdekében a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság tájékoztatják egymást a kölcsönösen fontos főútvonalak építési projekteiről, és ösztönzik az együttműködést az ilyen projektek végrehajtásában.

(3) Ezenkívül a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság vélemény- és információcserét folytat saját közlekedési politikájuk alakulásáról.

8. cikk

A Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság elősegíti az információcserét az idegenforgalomról, az ágazat kiegyensúlyozott és fenntartható módon történő fejlesztésének lehetséges módjait kereső közös vizsgálatokban történő részvételt, valamint ösztönzi az illetékes testületeik és az idegenforgalmi egyesületek közötti kapcsolatokat az idegenforgalom növelése céljából.

9. cikk

Mindkét Szerződő Fél tekintetében az egészség, az életminőség és az életkörülmények, a környezet és a megélhetési feltételek javítása, a környezeti ügyekkel kapcsolatos technikai know-how közös alapba történő összegyűjtése és a környezettel kapcsolatos problémák területén az együttműködés ösztönzése céljából a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kölcsönösen tájékoztatják egymást az ezzel kapcsolatos politikájuk alakulásáról, különleges hangsúlyt helyezve a fenntartható fejlődésre, és ösztönzik egyedi fellépések közös megvalósítását.

10. cikk

(1) A pénzügyi együttműködéssel összefüggésben a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kölcsönösen tájékoztatják egymást és közös elemzéseket végeznek középtávú gazdaságpolitikájukról, a fizetési mérleg tendenciáiról és az ezeket meghatározó politikákról, valamint az európai központokban érvényesülő tőkepiaci tendenciákról, hogy támogassák a gazdasági szereplők tevékenységét.

A 33. cikkben létrehozott Együttműködési Tanácson belül tájékoztatják egymást az általános feltételekről, amelyek hatással lehetnek a kölcsönösen fontos ágazatokban a beruházási projektek finanszírozásához előirányzott tőkeáramlásokra.

(2) A Szerződő Felek egyetértenek abban, hogy minden erőfeszítést meg kell tenni, és együtt kell működni annak megakadályozásában, hogy pénzügyi rendszereiket általában bűncselekményekből és különösen kábítószerrel kapcsolatos bűncselekményekből származó pénzmosásra használják.

(3) A Közösség részt vesz a kölcsönösen fontos tőkeberuházási projektek finanszírozásában e megállapodás célkitűzéseinek figyelembevételével, a 3. jegyzőkönyvben megállapított feltételek mellett.

(4) Pénzügyi támogatást folyósítanak a Phare-program alapján a módosított 3906/89/EGK tanácsi rendelettel összhangban több éves indikatív alapon, beleértve a regionális és más együttműködési formákat elősegítő projekteket is.

11. cikk

(1) A hatáskörükön belül a Szerződő Felek erőfeszítéseket tesznek az együttműködés ösztönzésére és elősegítésére a következő területeken:

- szolgáltatások létrehozása és nyújtása, különösen pénzügyi szolgáltatások,
- tőkekifizetés és tőkemozgás,
- tájékoztatás,
- emberi erőforrások, oktatás és szakképzés, szociális ügyek és közegészség fejlesztése,

- statisztika és vám,
- távközlés,
- szabványosítás és tanúsítás,
- beruházástámogatás és -védelem,
- közbeszerzés.

(2) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság törekedni fog annak biztosítására, hogy a jogalkotása fokozatosan összeegyeztethetővé váljon a Közösség jogalkotásával. A Közösség megfelelő technikai segítséget nyújt ennek eléréséhez.

(3) A Szerződő Felek közigazgatási hatóságai segítik egymást vámügyek területén, a 2. jegyzőkönyv rendelkezéseivel összhangban.

12. cikk

(1) Az Együttműködési Tanács rendszeres időközönként meghatározza az együttműködés általános irányvonalait az e megállapodásban meghatározott célok elérésére.

(2) Az Együttműködési Tanács felelős azért, hogy keresse az e megállapodás által meghatározott területeken az együttműködés létrehozásának módjait és eszközeit.

II. CÍM

KERESKEDELEM

13. cikk

(1) A kereskedelem területén e megállapodás célja, hogy elősegítse a Szerződő Felek közötti kereskedelmet saját fejlettségi szintjük figyelembevételével, továbbá hogy jobb egyensúlyt biztosítson a kereskedelmükben azon feltételek javítására, amelyek mellett Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság termékeit a közösségi piacra be lehet vezetni.

(2) A Közösség technikai segítséget nyújt Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak a Kereskedelmi Világszervezethez (WTO) történő tervezett csatlakozásához.

14. cikk

Az e címben és a 2. jegyzőkönyvben említett bizonyos termékek tekintetében megállapított vagy tervezett különleges rendelkezésekre is figyelemmel a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékeket – az Európai Közösséget

létrehozó szerződés II. mellékletében és e megállapodás A. mellékletében felsorolt termékek kivételével – mennyiségi korlátozások és azonos hatású intézkedések, behozatali vámok és azonos hatású terhek nélkül lehet a Közösség területére bevinni.

15. cikk

(1) A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó, a C. mellékletben felsorolt termékeknek a Közösség területére történő bevitelére éves plafonok vonatkoznak, amelyek az e megállapodás hatálybalépésének évére az egyes termékekre vonatkozóan szerepelnek.

(2) A D. és E. mellékletben felsorolt termékek a Közösség területére történő behozatalára éves vámkvóták, plafonok vagy referenciamennyiségek vonatkoznak, amelyek az e megállapodás hatálybalépésének évére az egyes termékekre vonatkozóan szerepelnek.

(3) Ha eléri egy termék behozatalához a megállapított plafont, a kérdéses termék behozatala tekintetében a naptári év végéig újra bevezethetők a harmadik országokra általánosan alkalmazott behozatali vámok.

(4) Ha eléri egy termék behozatalára a megállapított vámkvótát, a kérdéses termék behozatala tekintetében a naptári év végéig újra bevezethetők a harmadik országokra általánosan alkalmazott behozatali vámokat.

(5) Amikor egy referenciamennyiség alá tartozó termék behozatala meghaladja ezt a mennyiséget, a Közösség a megfelelő közösségi eljárással összhangban határozatot hozhat arról, hogy a termékre a referenciamennyiséggel egyenlő plafont állapítson meg a Közösség, a kérdéses termékre vonatkozó éves kereskedelmi mérlegének figyelembevételével.

(6) Ha két egymást követő év során a C. mellékletben felsorolt termékek behozatala kevesebb, mint a megállapított mennyiség 80 %-a, a Közösség felfüggesztheti a kérdéses plafon alkalmazását.

(7) A megállapodás hatálybalépését követő második évtől kezdve a C. mellékletben meghatározott plafonok évente 5 %-kal növekednek, figyelemmel arra, hogy a Közösség egyéves időtartamra meghosszabbíthatja az előző évhez megállapított plafont vagy plafonokat.

(8) Az 1. jegyzőkönyv további kereskedelmi intézkedéseket állapít meg bizonyos vas- és acéltermékekhez.

(9) Addig is, amíg a Szerződő Felek különleges kereskedelmi intézkedéseket meghatározó különmegállapodást nem kötnek, a textiltermékek (a Kombinált Nomenklátúra 50–60. árucsoportja) kereskedelmére az 517/94/EK tanácsi rendelet által meghatározott rendszert kell alkalmazni.

(10) A bortermékekre alkalmazandó kereskedelmi intézkedések egy külön bor- és szeszmegállapodásban kerülnek meghatározásra.

16. cikk

A B. mellékletben felsorolt termékeknek a Közösség területére történő behozatalára az e mellékletben az egyes ilyen termékekre megadott vámtarifa-rendelkezések és -szabályok vonatkoznak.

17. cikk

(1) Bizonyos olyan termékek esetében, amelyeket érzékenynek tekint, a Közösség fenntartja a jogot arra, hogy felkérje az Együttműködési Tanácsot olyan különleges feltételek meghatározására, amelyek szükségesnek bizonyulhatnak a piacára történő bevezetéshez.

Az Együttműködési Tanács az értesítés napjától számított legfeljebb 3 hónapos időtartamon belül meghatározza a kérdéses feltételeket. Ha az Együttműködési Tanács nem hoz határozatot ezen időtartam alatt, a Közösség meghozhatja a szükséges intézkedéseket. Az ilyen intézkedéseknek azonban ugyanolyan típusúaknak kell lenniük, mint amelyeket a 15. cikk határoz meg.

(2) Az (1) bekezdés végrehajtásának alkalmazásában a Szerződő Felek rendszeres információcserét tartanak az Együttműködési Tanácson belül, mielőtt határoznának – adott esetben – az érintett termékeknek az egyes Szerződő Felek piacára történő bevezetése különleges feltételeiről. Nevezetesen a Szerződő Felek kölcsönösen tájékoztatják egymást a kereskedelmi forgalomról és a közép- és hosszú távú termelési és export-előrejelzésekről.

(3) Az Együttműködési Tanács rendszeresen megvizsgálja az (1) bekezdés alapján hozott intézkedéseket, hogy meggyőződjön arról, hogy azok összhangban vannak e megállapodás célkitűzéseivel.

18. cikk

Az e megállapodásban említett és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékek nem részesülhetnek kedvezőbb elbánásban a Közösség területére történő behozatalakor, mint amit a tagállamok egymás között biztosítanak.

19. cikk

(1) A kereskedelem területén Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság a legnagyobb kedvezményeket biztosító elbánást nyújtja a Közösségnek. Azonban a regionális árucseré elősegítésére Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak joga lesz arra, hogy e megállapodás hatálybalépésétől számított 5 év eltelté után lejáró

átmeneti időszak során kedvezményes elbánást nyújtson a volt Jugoszláviából létrejött más államokból vagy más szomszédos országokból származó behozatalnak. Az Együttműködési Tanács határozhat ezen időtartam meghosszabbításáról.

(2) A 20. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság e megállapodás hatálybalépésétől kezdve tartózkodik attól, hogy a Közösségbe irányuló exportra új kiviteli vámot és azonos hatású terhet, vagy új mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést alkalmazzon.

20. cikk

(1) E megállapodás aláírásakor a Szerződő Felek tájékoztatják egymást a kereskedelmi rendszerekkel kapcsolatos, általuk alkalmazott rendelkezésekről.

(2) A 19. cikk (1) bekezdésére is tekintettel Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság jogosult arra, hogy a Közösség tekintetében a kereskedelmi rendszerébe új vámot és azonos hatású terhet, vagy új mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést vezessen be, valamint növelje a vámokat és a terheket vagy mennyiségi korlátozásokat és azonos hatású intézkedéseket a Közösségből származó termékek vagy a Közösségbe történő bevitelre szánt termékek tekintetében, amennyiben az ilyen intézkedéseket Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság születő iparágakkal és szerkezetátalakítással kapcsolatos igényei szükségessé teszik. E megállapodás célkitűzéseivel összhangban Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak olyan intézkedéseket kell választania, amelyek a legkevésbé sértik a Közösség kereskedelmi és gazdasági érdekeit.

(3) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság tájékoztatja a Közösséget a tervezett intézkedésekről, hogy megfelelő tárgyalásokat folytathassanak azok bevezetése előtt.

(4) Az Együttműködési Tanács időszakonként megvizsgálja a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság által a (2) bekezdés alapján hozott intézkedéseket.

21. cikk

A II. cím alkalmazásában a „származó termékek” fogalmát és az ezzel kapcsolatos közigazgatási együttműködés módszereit a 2. jegyzőkönyv határozza meg.

22. cikk

A Szerződő Felek vámtarifa szerinti nomenklatúrájának az e megállapodásban említett termékeket érintő módosításai esetében az Együttműködési Tanács megváltoztathatja e termékek tarifa

szerinti nomenklatúráját úgy, hogy megfeleljenek az ilyen módosításoknak, feltéve hogy fennmaradnak az e megállapodásból származó valós előnyök.

23. cikk

A Szerződő Felek tartózkodnak bármilyen belső adó kivetésétől, amely akár közvetve, akár közvetlenül, megkülönböztetést hoz létre az egyik Szerződő Fél termékei és a másik Szerződő Fél területéről származó hasonló termékek között.

A Szerződő Felek közül valamelyiknek a területéről kivitt termékek nem részesülhetnek nagyobb mértékű belső közvetett adó visszatérítésben, mint a rájuk kivetett közvetett adó összege.

24. cikk

A Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy szabadon átváltható valutában engedélyeznek minden kifizetést a folyószámla fizetési mérlegének terhére az e megállapodás rendelkezéseivel összhangban végrehajtott árumozgással kapcsolatban a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság lakosai között.

25. cikk

Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság intézkedéseket tesz a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon hatékony és megfelelő védelmének biztosítására, beleértve az ilyen jogok érvényre juttatásának hatékony eszközét is, a Közösségben meglévő szinthez hasonló szinten, és csatlakozik a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonról szóló nemzetközi egyezményekhez.

26. cikk

A megállapodás nem zárja ki eleve a behozatalra, a kivitelre és a tranzitárakra olyan tilalmak vagy korlátozások alkalmazását, amelyek indokoltak a közérkölc, a közrend vagy a közbiztonság; az emberek, az állatok és a növények életének és egészségének védelme; a művészi, történelmi és régészeti jellegű nemzeti értékek védelme, vagy a szellemi, az ipari és a kereskedelmi tulajdon védelme alapján. E tilalmak és korlátozások azonban nem képezhetik az önkényes megkülönböztetés eszközét vagy a felek közötti kereskedelem rejtett korlátozását.

27. cikk

(1) Ha valamely Szerződő Fél úgy találja, hogy a másik féllel folytatott kereskedelemben dömping érvényesül, e gyakorlat ellen megfelelő intézkedéseket hozhat az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT 1994.) VI. cikke és a GATT 1994. VI.

cikke alkalmazásáról szóló egyezmény alapján, a 30. cikkben megállapított eljárásokkal összhangban.

(2) Szubvenciók ellen hozott intézkedések esetében a Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy betartják a WTO megállapodáshoz csatolt, a szubvenciókról és kiegyenlítő vámokról szóló megállapodás rendelkezéseit.

28. cikk

Ahol valamely terméket olyan megnövelt mennyiségekben vagy olyan feltételek mellett importálnak valamely Szerződő Fél területére, amely a hasonló vagy azzal közvetlenül versenyző termékek belföldi termelői számára kárt okoz vagy azzal fenyeget, az érintett Szerződő Fél meghozhatja a szükséges intézkedéseket a 30. cikkben megállapított feltételek alapján és a meghatározott eljárásokkal összhangban.

29. cikk

Abban az esetben, ha valamely Szerződő Fél azon termékek behozatalát, amelyek alkalmasak a 28. cikkben említett nehézségek előidézésére, olyan közigazgatási eljárásnak veti alá, amelynek célja a kereskedelmi forgalom irányáról történő gyors információszolgáltatás, erről tájékoztatja a másik szerződő felet.

30. cikk

(1) A 27. cikk (1) bekezdésére tekintettel dömping esetén az Együttműködési Tanácsot azonnal tájékoztatni kell, amint az importáló Szerződő Fél hatóságai elkezdtek a vizsgálatot. Ha a dömping nem szűnt meg, vagy ha nem találják más megfelelő megoldást az Együttműködési Tanácsnak az ügyről történő értesítését követő 30 napon belül, az importáló Szerződő Fél megfelelő intézkedéseket hozhat.

(2) A 28. cikkben ismertetett esetekben – az ott meghatározott intézkedések meghozatala előtt, vagy olyan esetekben, amelyekre a (3) bekezdés rendelkezéseit kell alkalmazni – az adott Szerződő Fél, amint lehetséges, minden – a helyzet alapos vizsgálatához szükséges – lényeges információt megad az Együttműködési Tanácsnak azzal a céllal, hogy a Szerződő Felek számára elfogadható megoldást keressenek. Az Együttműködési Tanácson belül a másik Szerződő Fél kérésére konzultációt kell folytatni, mielőtt az érintett Szerződő Fél meghozza a megfelelő intézkedéseket.

(3) Ha azonnali intézkedést igénylő rendkívüli körülmények lehetlenné teszik az előzetes vizsgálatot, az érintett Szerződő Fél a 27. és a 28. cikkben leírt helyzetekben azonnal olyan óvintézkedéseket hozhat, amelyek feltétlenül szükségesek a helyzet orvoslásához.

(4) Az intézkedések kiválasztásában elsőbbséget kell biztosítani azoknak, amelyek a legkevésbé zavarják a megállapodás működését. Az ilyen intézkedések nem haladhatják meg azon határokat,

amelyekre feltétlenül szükség van a felmerült nehézségek elhárítására.

A védintézkedésekről azonnal értesíteni kell az Együtműködési Tanácsot, amely azokról rendszeres konzultációt tart, abból a célból, hogy ezen intézkedéseket megszüntessék, amint a körülmények ezt lehetővé teszik.

31. cikk

A kereskedelem egyensúlyában bekövetkező hirtelen vagy nagyon jelentős mértékű romlás esetén – amely veszélyeztetheti e megállapodás zökkenőmentes működését – a Szerződő Felek különleges konzultációkat tartanak az Együtműködési Tanácson belül a felmerült nehézségek vizsgálatára, e megállapodás működésének a lehető legegyszerűsebb szinten történő tartása céljából.

32. cikk

Amennyiben a Közösség egy vagy több tagállama vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság a fizetési mérlege tekintetében komoly nehézségekkel küzd vagy ilyen nehézségek felmerülése súlyosan fenyegeti, az érintett Szerződő Fél meghozhatja a szükséges védintézkedéseket. Az intézkedések kiválasztásában elsőbbséget kell biztosítani azoknak, amelyek a legkevésbé zavarják e megállapodás működését. Ezen intézkedésekről – amelyek az Együtműködési Tanácson belüli rendszeres konzultációk tárgyát képezik – azonnal értesítenie kell a másik Szerződő Felet, különösen azért, hogy megszüntessék azokat, amint a körülmények ezt lehetővé teszik.

III. CÍM

ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

33. cikk

(1) E megállapodással Együtműködési Tanács jön létre. Az Együtműködési Tanács az e megállapodásban meghatározott célkitűzések eléréséhez az itt meghatározott esetekben döntéshozatali hatáskörrel rendelkezik.

A meghozott határozatok kötelező érvényűek a Szerződő Felekre, akik meghozzák azon intézkedéseket, amelyek szükségesek a határozatok végrehajtásához.

(2) Az Együtműködési Tanács bármilyen olyan állásfoglalást, ajánlást vagy véleményt is megfogalmazhat, amelyet kívánatosnak tekint a közös célok eléréséhez és e megállapodás zökkenőmentes működéséhez.

(3) Az Együtműködési Tanács eljárási szabályzatot fogad el.

34. cikk

(1) Az Együtműködési Tanács egyrészlől a Közösség képviselőiből és másrészlől Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság képviselőiből áll.

Az Európai Beruházási Bank a hatáskörébe tartozó ügyek esetén részt vesz az Együtműködési Tanács munkájában.

(2) Az Együtműködési Tanács tagjai az Együtműködési Tanács eljárási szabályzatával összhangban képviseltethetik magukat.

(3) Az Együtműködési Tanács egyrészlől a Közösség és másrészlől Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti közös megállapodással határoz.

35. cikk

(1) Az Együtműködési Tanács elnöki tisztségét felváltva tölti be a Szerződő Felek egy képviselője az eljárási szabályzatban megállapított feltételekkel összhangban.

(2) Az Együtműködési Tanács üléseit évente egyszer hívja össze az Együtműködési Tanács elnöke.

Szükség esetén az Együtműködési Tanács bármely Szerződő Fél kérésére az eljárási szabályzatban megállapítottaknak megfelelően további üléseket is tart.

36. cikk

(1) Az Együtműködési Tanács határozhat úgy, hogy munkacsoportokat állít fel, amelyek segítik a feladatai végrehajtásában.

(2) Az Együtműködési Tanács az eljárási szabályzatában meghatározza az ilyen munkacsoportok összetételét és feladatait, valamint azok működési módját.

37. cikk

Ha az e megállapodásban meghatározott információcsere során problémák merülnek fel, vagy úgy tűnik, hogy e megállapodás általános működésének tekintetében feltehetően felmerülnek, a Szerződő Felek a piaci zavarok elkerülése céljából konzultációt folytatnak az Együtműködési Tanácson belül, különösen a kereskedelem területén.

38. cikk

Mindkét Szerződő Fél – ha a másik Szerződő Fél ezt kéri – minden lényeges tájékoztatást megad a másik Félnak bármely általa megkötött megállapodásról, amely vám- vagy kereskedelmi rendelkezéseket tartalmaz, és a vámtarifa vagy külkereskedelmi megállapodásaihoz végrehajtott minden módosításról.

Ahol az ilyen módosítások vagy megállapodások közvetlen és különleges hatással vannak e megállapodás működésére, megfelelő konzultációt kell folytatni az Együttműködési Tanácson belül a másik Szerződő Fél kérésére, hogy Szerződő Felek érdekeit figyelembe lehessen venni.

39. cikk

Amikor a Közösség olyan társulási vagy együttműködési megállapodást köt, amelynek közvetlen vagy különleges hatása van e megállapodás működésére, megfelelő konzultációt kell tartani az Együttműködési Tanácson belül azzal a céllal, hogy a Közösség figyelembe vehesse a Szerződő Felek érdekeit úgy, ahogyan e megállapodás azt meghatározza.

Abban az esetben, ha valamely harmadik ország csatlakozik a Közösséghez, megfelelő konzultációt kell folytatni az Együttműködési Tanácson belül azért, hogy a Szerződő Felek érdekeit figyelembe lehessen venni úgy, ahogyan e megállapodás azt meghatározza.

40. cikk

(1) A Szerződő Felek meghoznak minden általános vagy különleges intézkedést, amely szükséges e megállapodásból eredő kötelezettségeik teljesítéséhez. Gondoskodnak arról, hogy e megállapodás céljait elérjék.

(2) Ha valamely Szerződő Fél úgy véli, hogy a másik fél nem teljesítette e megállapodásból eredő valamely kötelezettségét, megfelelő intézkedéseket hozhat. Előtte azonban – különlegesen sürgős esetek kivételével – az Együttműködési Tanácsnak megad minden olyan lényeges információt, amely szükséges a helyzet alapos megvizsgálásához a Felek számára elfogadható megoldás keresése érdekében.

(3) Az intézkedések megválasztásánál elsőbbséget kell biztosítani azoknak, amelyek a legkevésbé zavarják e megállapodás működését. Ezen intézkedésekről azonnal tájékoztatni kell az Együttműködési Tanácsot, ahol azokról – a másik Fél kérésére – konzultációt folytatnak.

41. cikk

(1) E megállapodás értelmezésével kapcsolatban a Szerződő Felek között felmerülő bármely vita az Együttműködési Tanács elé vihető.

(2) Ha az Együttműködési Tanács a következő ülésén nem rendezi a vitát, bármely Szerződő Fél értesítheti a másikat választott bírót kinevezéséről; ebben az esetben a másik félnek két hónapon belül második választott bírót kell kijelölnie.

Az Együttműködési Tanács harmadik választott bírót jelöl ki.

A választott bírók határozatait többségi szavazással kell elfogadni.

Az érintett felek kötelesek a választott bírók határozatának végrehajtásához szükséges intézkedéseket meghozni.

42. cikk

Az e megállapodás által szabályozott területeken:

- Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság által a Közösség tekintetében alkalmazott rendszer semmilyen megkülönböztetést nem idézhet elő a tagállamok és azok állampolgárai között, akár természetes, akár jogi személyekről van szó,
- a Közösség által Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság tekintetében alkalmazott rendszer semmilyen megkülönböztetést nem idézhet elő a tagállamok és azok állampolgárai között, akár természetes, akár jogi személyekről van szó.

43. cikk

Az A., B., C., D. és E. melléklet és az 1., 2. és 3. jegyzőkönyv szerves részét képezi e megállapodásnak.

44. cikk

Ezt a megállapodás határozatlan időre jön létre.

Bármely Szerződő Fél a másik Szerződő Fél értesítésével felmondhatja e megállapodást.

E megállapodás az ilyen értesítés időpontjától számított 6 hónap elteltével hatályát veszti.

45. cikk

A Szerződő Felek megvizsgálják – kellő időben, és a vonatkozó feltételek teljesülésével – szerződéses kapcsolataik megerősítésének lehetőségeit, szem előtt tartva Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság azon törekvését, hogy a társulás céljából magasabb szintű kapcsolatot alakítson ki az Európai Közösséggel.

46. cikk

E megállapodás egyrészt azon területekre vonatkozik, amelyeken az Európai Közösséget létrehozó szerződést alkalmazzák a Szerződés által megszabott feltételek szerint, és másrészt Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság területére.

47. cikk

E megállapodás két-két eredeti példányban készült a Szerződő Felek minden hivatalos nyelvén, és e szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

48. cikk

E megállapodás letétményese az Európai Unió Tanácsának főtitkára.

49. cikk

E megállapodást a Szerződő Felek saját eljárásaikkal összhangban hagyják jóvá.

E megállapodás attól a naptól számított második hónap első napján lép hatályba, amelyen a Felek értesítik egymást arról, hogy az (1) bekezdésben említett eljárásoknak eleget tettek.

A. MELLÉKLET

A 14. cikkben említett termékekről

A Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül a termékek megnevezése csak indikatív értékkel bír, az e mellékletben előírányzott kedvezmények a Kombinált Nomenklátúra (KN) kódszámai által átfogott termékekre érvényesek. Ahol ex KN-kódot tüntettek fel, ott a kedvezményben részesülő termék meghatározásánál a KN-kódot és a megfelelő megnevezést együttesen kell alkalmazni.

KN-kód	Megnevezés
0509 00	Állati eredetű természetes szivacs:
0509 00 90	– Nem nyers
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	– Növényi nedv és kivonat:
1302 13 00	– – Komlóból
1302 20	– Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok:
ex 1302 20 10	– – Száraz:
	– – – Pektintartalmú anyagok és pektinátok
ex 1302 20 90	– – Más:
	– – – Pektintartalmú anyagok és pektinátok
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 31 00	– – Agar-agar
1302 32	– – Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 32 10	– – – Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból
1505	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is)
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat is) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1515 60	– Jojobaolaj és frakciói:
1515 60 90	– – Egyéb
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, hővel fűjva, vagy polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg más-képp átalakítva, az 1516 vámtarifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy ezek frakciói étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
	– Más:
1518 00 91	– Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, hővel fűjva vagy polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg más-képp átalakítva, az 1516 vámtarifaszám alá tartozók kivételével

KN-kód	Megnevezés
1518 00 95	– – Más: – – – Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati vagy növényi zsírból vagy olajból, vagy ezek frakcióiból
1518 00 99	– – – Másféle
1520 00 00	Nyers glicerín; glicerinvíz és glicerinlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviaszok és cetvelő, finomítva és színezve is:
1521 10	– Növényi viasz:
1521 10 90	– – Másféle
1521 90	– Más: – – Méhviasz és más rovarviaszok, finomítva vagy színezve is:
1521 90 99	– – – Másféle, mint nyers
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; műméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor: – Tejcukor és tejcukorszirup:
1702 11 00	– – Legalább 99 tömegszázalék tejcukortartalommal, vízmentes laktózra vonatkoztatva, szárazanyagra számítva
1702 30	– Szőlőcukor és szőlőcukorszirup, gyümölcscukor-tartalom nélkül vagy száraz állapotban 20 tömegszázaléknál kevesebb gyümölcscukor-tartalommal: – – Más:
1702 30 51 és 59	– – – Száraz állapotban legalább 99 tömegszázalék szőlőcukor-tartalommal
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír, és -olaj
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag nélkül
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:
ex 1901 10 00	– Gyermektápszer, a kiskereskedelembe szokásos kiszerelésben: – – Kakaó és por alakban elkészített tejtartalmú kivételével
1901 20 00	– Az 1905 vámtarifaszám alá tartozó pékáruk készítéséhez keverék és tészta

KN-kód	Megnevezés
1901 90	– Más:
1901 90 11 és 19	– – Malátakivonat
ex 1901 90 91 és 99	– – Más: – – – Étkezési vagy konyhai célokra szolgáló, kakaó és por alakú elkészített tejet tartalmazók kivételével
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spaghetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is: – Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:
1902 11 00	– – Tojástartalommal
1902 19	– – Másféle
1902 40	– Kuskusz (búzadarakása):
1902 40 10	– – Nem elkészítve
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy és hasonló formában
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, biscuit és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, diók (mogyoró) és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag, vagy alkohol hozzáadásával is: – Dió, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	– – Földimogyoró:
2008 11 10	– – – Amerikai mogyoróvaj
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 vámtarifaszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 99	– – Másféle:
ex 2008 99 99	– – – – – Másféle: – – – – – Szőlőlevél, fiatal komlóhajtás és hasonló ehető növényi részek
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -esszencia és -koncentrátum és ezen a termékeken vagy kávé, teán, matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezek kivonata, esszenciája, koncentrátuma: – Kávékivonat, -esszencia és -koncentrátum és e termékeken vagy kávé alapuló készítmények:
2101 11	– – Kivonat, esszencia vagy koncentrátum
2101 12	– – Ezen kivonatokon, esszenciákon vagy koncentrátumokon, vagy kávé alapuló készítmények:

KN-kód	Megnevezés
2101 12 92	– – – Kávékivonat, -eszencia vagy -koncentrátum alapú készítmények
2101 20	– Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken, vagy teán és matéteán alapuló készítmények:
2101 20 20	– – Kivonat, eszencia vagy koncentrátum is
	– – Készítmények:
2101 20 92	– – – Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia vagy -koncentrátum alapú
2101 30	– Pörkölt cikória és más pörkölt kávé, ezek kivonata, eszenciája és koncentrátuma
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtarifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:
2102 20	– Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus
2102 20 11 és 19	– – Nem aktív élesztő
2102 30 00	– Elkészített sütőpor
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő-keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 10	– Fehérjekoncentrátum és fehérjetartalmú anyagok:
2106 10 20	– – Tejszír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejszír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2106 90	– Más:
2106 90 20	– – Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag alapúak kivételével, italok előállításához
2106 90 30 –59	– – Ízesített vagy színezett cukorszirup
	– – Más:
ex 2106 90 92	– – – Tejszír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejszír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
	– – – – Fehérje hidrolizátumok és élesztő autolízis termékek kivételével
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve, és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevelek kivételével

KN-kód	Megnevezés
2203 00	Malátából készült sör
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor, növényekkel vagy aromatisztós anyagokkal ízesítve
2207	Nem denaturált etilalkohol 80 vagy nagyobb térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal
2208	Nem denaturált etilalkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital
2209 00	Ecet és ecetsavból nyert ecetpótló
2402	Szivar, mind a két végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos), cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Más, többértékű alkoholok:
2905 43 00	– – Mannit
2905 44	– – D-glucit (szorbit)
2905 45 00	– – Glicerín
3302	Illatanyag-keverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz:
3302 10	– Élelmiszer- és italgyártáshoz használt fajták:
	– – az italgyártásban használt fajták:
	– – – Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:
3302 10 10	– – – – 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyek:
3501 10	– Kazein
3501 90	– Más:
3501 90 90	– – Más

KN-kód	Megnevezés
3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagban számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazék:
3502 11 90 és 19 90	– Tojásfehérje, emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tett
3502 20	– Tejalbumin, beleértve a legalább két savófehérjét tartalmazó koncentrátumot is:
3502 20 91 és 99	– – Más, mint emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tett
3505	Dextrin és más átalakított keményítő (például előkocsonyásított vagy észterizált keményítő); keményítő-, dextrin- vagy átalakított más keményítő-alapanyagból készített enyv:
3505 10	– Dextrinek és más átalakított keményítők:
3505 10 10	– – Dextrinek
	– – Más átalakított keményítők:
3505 10 90	– – – Más
3505 20	– Enyvek
3809	Textil-, papír-, bőr- és hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (például appretálószer és pácanyagok):
3809 10	– Keményítőanyag alapú
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):
3824 60	– Szorbit, a 2905 44 vámtarifaszám alszám alá tartozó kivételével

B. MELLÉKLET

A 16. cikkben említett mezőgazdasági termékek feldolgozásából származó egyes árukhoz alkalmazandó vámrendelkezésekről és szabályokról

A Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó szabályok ellenére a termékek megnevezése csak indikatív értékkel bír, a mellékletben előírt kedvezmények a Kombinált Nomenklátúra (KN) kódszámai által átfogott termékekre érvényesek. Ahol ex KN-kódot tüntettek fel, a kedvezményben részesülő termék meghatározásánál a KN-kód és a megfelelő megnevezés együttesen alkalmazandó.

KN-kód	Megnevezés	Vámtétel ⁽¹⁾
0403	Író, aludttej, tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve is, cukrozva vagy más anyaggal édesítve, ízesítve, gyümölcs, dió vagy kakaó hozzáadásával is:	
0403 10	– Joghurt:	
0403 10 51 –től 99-ig	– – Ízesített vagy gyümölcs, dió vagy kakaó hozzáadásával	EA
0403 90	– Más:	
0403 90 71 –től 99-ig	– – Ízesített vagy gyümölcs, dió vagy kakaó hozzáadásával	EA
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):	
0405 20	– Kenhető készítmények (vajkrém)	
0405 20 10	– – Legalább 39 tömegszázalék, de legfeljebb 60 tömegszázalék zsírtartalommal	EA
0405 20 30	– – Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 80 tömegszázalék zsírtartalommal	EA
0710	Zöldségek (nyersen, gőzölve vagy vízben forrázva is), fagyasztvá:	
0710 40 00	– Csemegekukorica	EA
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (például kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:	
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:	
	– – Zöldségfélék:	
0711 90 30	– – – Csemegekukorica	EA
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy ezek frakciói étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, az 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével:	

⁽¹⁾ A Közös Vámtarifában megállapították a mezőgazdasági elemek összegét (EA), amelyekre a legmagasabb vám vonatkozhat (a módosított 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelet).

KN-kód	Megnevezés	Vámtétel ⁽¹⁾
1517 10	– Margarin, a folyékony margarin kivételével:	
1517 10 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal	EA
1517 90	– Más	
1517 90 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal	EA
1704	Cukorkáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül:	
1704 10	– Rágógumi, cukorbevonattal is	EA
1704 90	– Más:	
1704 90 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más anyag hozzáadása nélkül	9 %
1704 90 30	– – Fehér csokoládé	EA
1704 90 51 -tól 99-ig	– – Más	EA
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény:	
1806 10	– Kakaópor cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:	
1806 10 15	– – Szacharóztartalom nélkül vagy 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	Vámmentes
1806 10 20	– – Legalább 5, de kevesebb mint 65 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	EA
1806 10 30	– – Legalább 65 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	EA
1806 10 90	– – Legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	EA
1806 20	– – Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, továbbá folyadék, massa, por, szemcse vagy más hasonló alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben	
	– Más, tömb, tábla vagy rúd formában:	
1806 31 00	– – Töltött	EA
1806 32	– – Töltetlen	EA
1806 90	– Más	EA
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:	

⁽¹⁾ A Közös Vámtarifában megállapították a mezőgazdasági elemek összegét (EA), amelyekre a legmagasabb vám vonatkozhat (a módosított 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelet).

KN-kód	Megnevezés	Vámtétel ⁽¹⁾
ex 1901 10 00	– Gyermektápszer, a kiskereskedelemben szokásos kiszerelésben:	
	– – Kakaó és por formájában elkészített, tejtartalmú	EA
1901 90	– Más:	
	– – Más:	
ex 1901 90 91	– – – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy kevesebb mint 1,5 % tejzsír, 5 % szacharóz (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz, 5 % gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal, kivéve a 0401–0404 vámtarifaszámok alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket:	
	– – – – Étkezési vagy konyhai célokra, kakaó és por alakú elkészített, tejtartalmú	12,8 %
ex 1901 90 99	– – – Más:	
	– – – – Étkezési vagy konyhai célokra, kakaó és por alakú elkészített, tejtartalmú	EA
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is:	
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:	
1902 20 91 és 99	– – Más	EA
1902 30	– Más tészta	EA
1902 40	– Kuskusz (búzadarakása):	
1902 40 90	– – Más	EA
1904	Gabonából puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában, pehely formában vagy más megmunkált szem formában (a liszt a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve	EA
2001	Zöldség, gyümölcs, dió és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):	
2001 90	– Más:	
2001 90 30	– – Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2001 90 40	– – Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	EA

⁽¹⁾ A Közös Vámtarifában megállapították a mezőgazdasági elemek összegét (EA), amelyekre a legmagasabb vám vonatkozhat (a módosított 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelet).

KN-kód	Megnevezés	Vámtétel ⁽¹⁾
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:	
2004 10	– Burgonya:	
	– – Más:	
2004 10 91	– – – Liszt, dara vagy pelyhesített formában	EA
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:	
2004 90 10	– – Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével:	
2005 20	– Burgonya:	
2005 20 10	– – Liszt, dara vagy pelyhesített formában	EA
2005 80 00	– Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dió (mogyoró) és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag, vagy alkohol hozzáadásával is:	
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével:	
2008 91 10	– – Pálmafa csúcsrügyei	9 %
2008 99	– – Más	
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:	
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:	
2008 99 85	– – – – Kukorica, a csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) kivételével	EA
2008 99 91	– – – – Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	EA
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán, matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:	
	– Kávékivonat, -eszencia és -koncentrátum és e termékeken vagy kávé alapuló készítmények:	
2101 12	– – Ezen kivonatokon, eszenciákon vagy koncentrátumokon vagy kávé alapuló készítmények:	
2101 12 98	– – – Más	EA

⁽¹⁾ A Közös Vámtarifában megállapították a mezőgazdasági elemek összegét (EA), amelyekre a legmagasabb vám vonatkozhat (a módosított 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelet).

KN-kód	Megnevezés	Vámtétel ⁽¹⁾
2101 20	– Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken, vagy teán és matéteán alapuló készítmények:	EA
	– – Készítmények:	
2101 20 98	– – – Másféle	EA
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtarifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:	8 % EA 10 %
2102 10	– Aktív élesztő:	
2102 10 10	– – Élesztőkultúra	
2102 10 31 és 39	– – Sütőélesztő	
2102 10 90	– – Más	
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is:	EA
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmények:	EA EA EA
2106 10	Fehérjekoncentrátum és fehérjetartalmú anyagok:	
2106 10 80	– – Más	
2106 90	– Más:	
2106 90 10	– – Sajtfondü ⁽²⁾	
	– – Más:	Vámmentes EA
ex 2106 90 92	– – – Tejszír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejszír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal:	
	– – – – Fehérje hidrolizátumok; élesztő autolizátumok	Vámmentes
2106 90 98	– – – Másféle	EA

⁽¹⁾ A Közös Vámtarifában megállapították a mezőgazdasági elemek összegét (EA), amelyekre a legmagasabb vám vonatkozhat (a módosított 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelet).

⁽²⁾ Az ez alá az alszám alá való bejegyzésre a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek vonatkoznak.

C. MELLÉKLET

A 15. cikk (1) bekezdésében említett éves plafonról

A Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó szabályok ellenére a termékek megnevezése csak indikatív értékkel bír, a mellékletben előírányzott kedvezmények a Kombinált Nomenklátúra (KN) kódszámai által átfogott termékekre érvényesek. Ahol ex KN-kódot tüntettek fel, a kedvezményben részesülő termék meghatározásánál a KN-kód és a megfelelő megnevezés együttesen alkalmazandó.

1. RÉSZ

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
2710 00	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelyeknek ez az olaj a lényeges alkotórésze: – Könnyűolaj: – – Más célokra: – – – Speciális benzinek	90 000
2710 00 21	– – – – Vegyvizsgáló benzin	
2710 00 25	– – – – Más – – – Más: – – – – Motorbenzin:	
2710 00 26	– – – – – Repülőbenzin: – – – – – Más benzin, amelynek ólomtartalma: – – – – – Legfeljebb 0,013 g/liter:	
2710 00 27	– – – – – 95-nél kisebb oktánszámú	
2710 00 29	– – – – – Legalább 95, de 98-nál kisebb oktánszámú	
2710 00 32	– – – – – Legalább 98 oktánszámú – – – – – 0,013 g/litert meghaladó:	
2710 00 34	– – – – – 98-nál kisebb oktánszámú	
2710 00 36	– – – – – Legalább 98 oktánszámú	
2710 00 37	– – – – Benzin típusú, sugárhajtású üzemanyag	
2710 00 39	– – – – Más könnyű párlat – Középpárlatok – – Más célokra – – – Kerozin:	
2710 00 51	– – – – Sugárhajtású üzemanyag	
2710 00 55	– – – – Más	
2710 00 59	– – – – Más – Nehéz párlatok: – – Gázolajok: – – – Speciális célokra:	
2710 00 66	– – – – Legfeljebb 0,05 tömegszázalék kéntartalommal	

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
2710 00 67	----- 0,05 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 0,2 tömegszázalék kéntartalommal	90 000 (folytatás)
2710 00 68	----- 0,2 tömegszázalékot meghaladó kéntartalommal -- Tüzelőolaj: --- Egyéb célra:	
2710 00 74	----- Legfeljebb 1 tömegszázalék kéntartalommal	
2710 00 76	----- 1 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 2 tömegszázalék kéntartalommal	
2710 00 77	----- 2 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 2,8 tömegszázalék kéntartalommal	
2710 00 78	----- 2,8 tömegszázalékot meghaladó kéntartalommal -- Kenőolajok; más olajok:	
2710 00 85	--- Az árucsoport 6. kiegészítő megjegyzésének feltételeivel összhangban történő keverésre ⁽¹⁾ --- Más célokra:	
2710 00 87	----- Motorolaj, kompresszor-kenőolaj, turbina-kenőolaj	
2710 00 88	----- Hidraulikus célú folyadék	
2710 00 89	----- Fehér olaj, folyékony paraffin	
2710 00 92	----- Differenciáolaj és reduktorolaj	
2710 00 94	----- Keverék fémmegmunkáláshoz, formaleválasztó olaj, korróziógátló olaj	
2710 00 96	----- Villamos szigetelési olaj	
2710 00 98	----- Más kenőolaj és más olaj	
2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén: - Cseppfolyós halmazállapotú:	
2711 12	-- Propán: --- Propán, legalább 99 %-os tisztasággal:	
2711 12 11	----- Energetikai vagy tüzelőanyag célra --- Más: ----- Másféle célokra:	
2711 12 94	----- 90 %-ot meghaladó, de 99 %-nál kisebb tisztaságú	
2711 12 97	----- Másféle	
2711 13	-- Butánok: --- Más célokra:	
2711 13 91	----- 90 %-ot meghaladó, de 95 %-nál kisebb tisztaságú	
2711 13 97	----- Másféle	
2712	Vazelin, paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is:	

⁽¹⁾ Az ez alá az alszám alá történő bejegyzésre a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek vonatkoznak.

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
2712 10	– Vazelin:	90 000 (folytatás)
2712 10 90	– – Más	
2712 20	– Paraffinviasz 0,75 tömegszázaléknál kisebb olajtartalommal:	
2712 20 10	– – Szintetikus paraffinviasz legalább 460, de legfeljebb 1 560 molekulasúllyal	
2712 20 90	– – Más	
2712 90	– Más:	
	– – Más:	
	– – – Nyers:	
2712 90 39	– – – – Másféle célokra	
	– – – Más:	
2712 90 91	– – – – 1-alkének keveréke, amely legalább 80 tömegszázalékban legalább 24, de legfeljebb 28 szénatomos szénláncú 1-alkéneket tartalmaz	
2712 90 99	– – – – Másféle	
2713	Ásványolajkoksz, ásványolaj-bitumen, kőolaj vagy más bitumenes ásványból előállított olaj egyéb maradéka:	7 500
2713 90	– Kőolaj vagy más bitumenes ásványból előállított olaj egyéb maradéka:	
2713 90 90	– – Más	
3105	Két vagy három trágyázóelemet (a nitrogén, foszfor és kálium közül) tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószer; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, illetve legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban	120
4203	Ruházati cikk és ruházati tartozék természetes, mesterséges vagy rekonstruált bőrből:	
4203 10 00	– Ruházati cikk	
	– Kesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű	
4203 21 00	– – Sportoláshoz különlegesen tervezett, készített kesztyű	
4203 29	– – Másféle:	
	– – – Más:	
4203 29 91	– – – – Férfi és fiú	
4203 29 99	– – – – Másféle	
4203 30 00	– Derékszj és vállszj	16 000 m ³
4203 40 00	– Más ruházati tartozék	
4412	Rétegelt lemez, furnérozott panel és hasonló réteges faáru	
4420	Intarziás és berakott famunka; ládikó és ékszerdoboz; evőeszköz vagy hasonló cikkek tartására szolgáló fadoboz; kis szobor és más díszítés fából; lakberendezési tárgy fából, a 94. árucsoportba tartozó bútorok kivételével:	
4420 90	– Más:	
	– – Intarziás és berakott famunka:	

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
4420 90 11	--- Trópusi fából, az árucsoporthoz tartozó kiegészítő megjegyzésben leírtak alapján	16 000 m ³ (folytatás)
4420 90 19	--- Másféle fából	
6401	Vízhatlan lábbeli gumi- vagy műanyag talppal és felsőrésszel, ha a felsőrészhez a talpat nem tűzéssel, szegecseléssel, szögeléssel, csavarozással vagy hasonló eljárással, hanem más módon erősítették	350
6402	Más lábbeli gumi- vagy műanyag talppal és felsőrésszel	
6403	Lábbeli gumi- vagy műanyag, bőr-, mesterséges vagy rekonstruált bőrtalppal és bőr felsőrésszel	300
7004	Húzott üveg és fúvott üveg táblában, elnyelő-, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel is, de másképp nem megmunkálva:	2 200
7004 20	– Anyagában színezett, homályosított, dublázott, elnyelő-, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel bevont:	
	– – Más:	
7004 20 99	– – – Másféle	
7004 90	– Más üveg:	
7004 90 70	– – Síküveg üvegházhoz	
	– – Más, amelynek vastagsága:	
7004 90 92	– – – Legfeljebb 2,5 mm	
7004 90 98	– – – 2,5 mm-t meghaladó	
7409	Rézlap, -lemez és -szalag, ha vastagsága több mint 0,15 mm	350
7407	Rézrúd és profil	2 010
ex 7407 10 00	– Finomított rézből	
	– – Üreges	
	– Rézötvözetből:	
7407 21	– – Réz-cink alapötvözetből (sárgaréz):	
ex 7407 21 90	– – – Profil:	
	– – – – Üreges	
7407 22	– – Réz-nikkel alapötvözetből (kupronikkel) vagy réz-nikkel-cink alapötvözetből (nikkelezüst):	
ex 7407 22 10	Réz-nikkel alapötvözetből (kupronikkel):	
	– – – – Üreges	
ex 7407 22 90	– – – Réz-nikkel-cink alapötvözetből (nikkelezüst):	
	– – – – Üreges	
ex 7407 29 00	– – Másféle:	
	– – – Üreges	
7411	Rézcső	

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7604	Alumíniumrúd és profil:	1 100
7604 10	– Ötvöztelen alumíniumból:	
7604 10 10	– – Rúd	
7604 10 90	– – Profil	
	– Alumíniumötvözetből:	
7604 29	– – Másféle:	
7604 29 10	– – – Rudak és rácsok	
7604 29 90	– – – Profil	
7605	Alumíniumhuzal	
7606	Alumíniumlap, -lemez és -szalag, ha vastagsága több mint 0,2 mm	
ex 8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva, vagy csatlakozóval felszerelve is: – a 8544 30 10 és 8544 70 00 KN-kódok alá tartozó termékek kivételével	8 000
8546	Bármilyen anyagból készült elektromos szigetelők	350
9401	Ülőbútor (a 9402 vámtarifaszám alá tartozó kivételével), ágygá átalakítható ülőbútor is, és ezek része:	2 500
9401 30	Forgó ülőbútor változtatható ülésmagassággal:	
9401 30 10	– – Kárpitozott, háttámlával és bútorgörgővel vagy csúszósaruval felszerelve:	
9401 30 90	– – Más	
9401 40 00	– Ágygá átalakítható ülőbútor, a kerti ülőbútor vagy kempingfelszerelés kivételével	
9401 50 00	– Ülőbútor nádból, fűzfavesszőből, bambusznádból vagy hasonló anyagból – Más favázás ülőbútor:	
9401 61 00	– – Kárpitozott	
9401 69 00	– – Másféle – Más fémvázás ülőbútor:	
9401 71 00	– – Kárpitozott	
9401 79 00	– – Más	
9401 80 00	– Más ülőbútor	
9401 90	– Alkatrész: – – Más:	
9401 90 30	– – – Fából	
9401 90 80	– – – Más	

2. RÉSZ

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7202	Ferroötvözet:	10 332
	– Ferroszilícium:	
7202 21	– – 55 tömegszázalékot meghaladó szilíciumtartalommal:	
7202 21 10	– – – 55 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 80 tömegszázalék szilíciumtartalommal	
7202 21 90	– – – 80 tömegszázalékot meghaladó szilíciumtartalommal	
7202 29	– – Más	
7202 29 10	– – – Legalább 4, de legfeljebb 10 tömegszázalék magnéziumtartalommal	
7202 29 90	– – – Más	
7202 30 00	– Ferroszilíciumos mangán	410
	– Ferrokróm	1 732
7202 41	– – 4 tömegszázalékot meghaladó szénttartalommal:	
7202 41 10	– – – Legalább 4, de legfeljebb 6 tömegszázalék szénttartalommal	
	– – – 6 tömegszázalékot meghaladó szénttartalommal:	
7202 41 91	– – – – Legfeljebb 60 tömegszázalék krómtartalommal	
7202 41 99	– – – – 60 tömegszázalékot meghaladó krómtartalommal	
7202 49	– – Más	
7202 49 10	– – – Legfeljebb 0,05 tömegszázalék szénttartalommal	
7202 49 50	– – – 0,05-öt meghaladó, de legfeljebb 0,5 tömegszázalék szénttartalommal	
7202 49 90	– – – 0,5-et meghaladó, de legfeljebb 4 tömegszázalék szénttartalommal	
7901	Megmunkálatlan cink:	3 639
	– Ötvözetlen cink:	
7901 11 00	– – Legalább 99,99 tömegszázalék cinktartalmú	
7901 12	– – Kevesebb mint 99,99 tömegszázalék cinktartalmú:	
7901 12 10	– – – Legalább 99,95, de kevesebb mint 99,99 tömegszázalék cinktartalmú	
7901 12 30	– – – Legalább 98,5, de kevesebb mint 99,95 tömegszázalék	
7901 12 90	– – – Legalább 97,5, de kevesebb mint 98,5 tömegszázalék cinktartalmú	
7901 20 00	– Cinkötvözet	

D. MELLÉKLET

A 15. cikk (2) bekezdésében említett termékek

A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK VÁMMENTESSÉGET ÉLVEZNEK A KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ BEHOZATALKOR

A Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó szabályok ellenére a termékek megnevezése csak indikatív értékkel bír, a mellékletben előírányzott kedvezmények a Kombinált Nomenklátúra (KN) kódszámait által átfogott termékekre érvényesek. Ahol az ex KN-kódot tüntetik fel, a kedvezményben részesülő termék meghatározásánál a KN-kód és a megfelelő megnevezés együttesen alkalmazandó.

KN-kód	Megnevezés	Mennyiség (tonna)	Különleges rendelkezések
0101 19 10	Élő ló, vágásra, fajtiszta tenyészállatok kivételével ⁽¹⁾	korlátlan	
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Élő juh és kecske, fajtiszta tenyészállatok kivételével	215 (élő tömeg)	vámkontingens
0204	Juh- és kecskehús, frissen, hűtve vagy fagyasztva	1 750	vámkontingens
ex 0703 20 00	Fokhagyma, frissen vagy hűtve, február 1-jétől május 31-ig	200	vámkontingens
0709 51 0709 51 30 0709 51 50 0709 51 90	Ehető gomba, frissen vagy hűtve: – Rókagomba – Fülkegomba – Más	600	vonatkoztatási mennyiség
0709 60 10	Édespaprika, frissen vagy hűtve	500	vámkontingens
0710 21 00	Borsó (<i>Pisum sativum</i>), nyersen vagy gőzölve, vagy vízben forrázva, fagyasztva	700	vámkontingens
0711 ex 0711 90 60	Zöldségfélék, ideiglenesen tartósítva, de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban: – Más gomba, tenyésztett gomba kivételével	400	vonatkoztatási mennyiség
0712 0712 20 00 ex 0712 30 00	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve: – Vöröshagyma – Ehető gomba és szarvasgomba, tenyésztett gomba kivételével	korlátlan korlátlan	
0713 ex 0713 32 00 0713 33 90 ex 0713 39 00	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is: – Kis szemű, vörös színű (<i>Adzuki</i>) bab (<i>Phaseolus</i> vagy (<i>Vigna angularis</i>), más mint vetésre – Fürtösbab, ideértve a fehérbabot is (<i>Phaseolus vulgaris</i>), más mint vetésre – Más bab, más mint vetésre	korlátlan korlátlan korlátlan	

⁽¹⁾ Az ez alá az alszám alá történő bejegyzésre a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek vonatkoznak.

KN-kód	Megnevezés	Mennyiség (tonna)	Különleges rendelkezések
0809 20 11 0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61 0809 20 71	Meggy (<i>Prunus cerasus</i>), frissen	500	plafon ⁽¹⁾
0810 20 ex 0810 20 10 ex 0810 20 90	Málna, földiszeder, faeper és kaliforniai málna, frissen: – Málna, május 15-től június 15-ig – Más, május 15-től június 15-ig	korlátlan korlátlan	
0811 0811 90 75	Gyümölcs és dió (nyersen, gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva: – Más: – – Más: – – – Cseresznye: – – – – Meggy (<i>Prunus cerasus</i>)	7 000	plafon ⁽²⁾
0812 ex 0812 10 00	Gyümölcs és dió, ideiglenesen tartósítva, de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban: – Meggy (<i>Prunus cerasus</i>)		
0813 ex 0813 40 95	Szárított gyümölcs, a 0801-0806 vámtarifaszám alá tartozók kivételével; diókeverék vagy ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke: – Meggy (<i>Prunus cerasus</i>)		
0904 0904 20 0904 20 10 0904 20 90	Bors (<i>Piper</i> fajta); paprika (<i>Capsicum</i> vagy <i>Pimenta</i> fajta) szárítva, zúzva vagy őrölve: – A <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> fajhoz tartozó növények, szárított gyümölcse, zúzva vagy őrölve is: – – Édespaprika, nem zúzott vagy őrölt – – Zúzott vagy őrölt	korlátlan korlátlan	
0909	Ánizsmag, badián-, édeskömény-, koriander-, kömény- vagy rétiköménymag; borókabogyó	korlátlan	
1209	Mag, gyümölcs és spóra vetési célra	korlátlan	
2001 ex 2001 10 00	Zöldség, gyümölcs, dió és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság): – Uborka	1 000	vonatkoztatási mennyiség
2001 90 2001 90 70	– Más: – – Édespaprika	korlátlan	

⁽¹⁾ A kivétel csak a vám *ad valorem* részére alkalmazandó.

⁽²⁾ Globális plafon a 0811 90 75, ex 0812 10 00, ex 0813 40 95, 2008 60 51, 2008 60 61, 2008 60 91 KN-kódok alá tartozó termékekhez. A Bizottság által évente megállapított legalacsonyabb behozatali ártól függenek (az ex 0813 40 95 KN-kód kivételével).

KN-kód	Megnevezés	Mennyiség (tonna)	Különleges rendelkezések
2004 2004 90 ex 2004 90 98	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyaszttva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozók kivételével: – Más zöldség és zöldségkeverék: – – Más, az „ajvar”-ként ismert termék, amelyet édespaprikából állítanak elő, amelyhez fűszereket, fűszerkivonatokat vagy természetes fűszerek desztillátumait és esetenként padlizsánt adnak, legalább 9 % szárazkivonat-tartalommal, főleg salátának használt	korlátlan	
2005 2005 90 ex 2005 90 70	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyaszttva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével: – Más zöldség és zöldségkeverék: – – Más, zöldségkeverék, az „ajvar”-ként ismert termék, amelyet édespaprikából állítanak elő, amelyhez fűszereket, fűszerkivonatokat vagy természetes fűszerek desztillátumait és esetenként padlizsánt adnak, legalább 9 % szárazkivonat-tartalommal, főleg salátának használt	korlátlan	
2008 2008 60 2008 60 51 2008 60 61 2008 60 71 2008 60 91	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dió (mogyoró) és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag, vagy alkohol hozzáadásával is: – Cseresznye és meggy: – – Alkohol hozzáadása nélkül: – – – Meggy (<i>Prunus cerasus</i>)	7 000	plafon ⁽¹⁾
2208 2208 90 ex 2208 90 33	Nem denaturált etilalkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital: – Más: – – Szilva-, körte-, cseresznye- vagy meggy-pálinka (kivéve a likőrt), tartályban (palackban): – – – Legfeljebb 2 liter: „šljivovica” néven forgalmazott szilvapálinka ⁽²⁾	500 hl	vámkontingens
2401 2401 10 ex 2401 10 60 2401 20 ex 2401 20 60	Feldolgozatlan dohány; dohányhulladék: – Leveles dohány: – – Más: – – – Napon szárított, keleti típusú dohány: „Prilep” típusú ⁽³⁾ – Dohány, részben vagy teljesen szárítól/kocsánytól megfosztott: – – Más: – – – Napon szárított, keleti típusú dohány: „Prilep” típusú ⁽³⁾	1 500	vámkontingens

⁽¹⁾ Globális plafon a 0811 90 75, ex 0812 10 00, ex 0813 40 95, 2008 60 51, 2008 60 61, 2008 60 91 KN-kódok alá tartozó termékekhez. A Bizottság által évente megállapított legalacsonyabb behozatali ártól függően (az ex 0813 40 95 KN-kód kivételével).

⁽²⁾ A szilvapálinka behozatalait Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság illetékes hatósága által kiadott és az e melléklet 1. függelékében bemutatott mintának megfelelő valódiság tanúsítványoknak kell kísérniük.

⁽³⁾ A „Prilep” típusú dohány behozatalait Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság illetékes hatósága által kiadott, az e melléklet 2. függelékében bemutatott mintának megfelelő valódiság tanúsítványoknak kell kísérniük.

1. Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2. No	ORIGINAL	
	3. Quota year Année contingentaire	4. Country of destination Pays de destination	
5. Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6. Issuing authority Organisme émetteur		
8. Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7. CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ Plum spirit 'Sljivovica' Eau-de-vie de prune «Sljivovica» (CN Code ex 2208 90 33) (Code NC ex 2208 90 33)		
9. Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	10. % vol of alcohol % vol d'alcool	11. Litres Litres	
12. % vol of alcohol and litres (in words) % vol d'alcool et litres (en lettres)			
13. CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR I hereby certify that the plum spirit 'Sljivovica' described in this certificate corresponds with the definition given on the reverse. Je certifie que l'eau-de-vie de prunes «Sljivovica» décrite dans ce certificat correspond à la définition figurant au verso. Place Date Lieu Date (Stamp and signature) (Cachet et signature)			

DEFINITION

Plum spirit with an alcoholic strength of 40 % vol or more, marketed under the name ŠLJIVOVICA, corresponding to the specifications laid down in the Regulation relation to the quality of spirituous beverages, being in force in the Republics and territory referred to in this Regulation.

DÉFINITION

Eau-de-vie de prunes ayant un titre alcoométrique égal ou supérieur à 40 % vol, commercialisée sous la dénomination ŠLJIVOVICA correspondant à la spécification reprise dans la réglementation relative à qualité des boissons alcooliques en vigueur dans les républiques et territoires visés par le présent règlement.

1. Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2. No	ORIGINAL
	3. Quota year Année contingentaire	4. Country of destination Pays de destination
5. Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6. Issuing authority Organisme émetteur	
8. Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7. CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ Tobacco — Tabac 'Prilep' (CN Code ex 2401 10 60 and ex 2401 20 60) (Code NC ex 2401 10 60 et ex 2401 20 60)	
9. Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	10. Net weight (kg) Poids net (kg)	
11. Net weight (in words) Poids net (en lettres)		
12. CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR I hereby certify that the tobacco described in this certificate is 'Prilep' tobacco within the meaning of Regulation (EEC) No 547/92. Je certifie que le tabac décrit dans ce certificat est le tabac «Prilep» au sens du règlement (CEE) n° 547/92. Place Lieu Date Date (Stamp and signature) (Cachet et signature)		

E. MELLÉKLET

A 15. cikk (2) bekezdésében említett termékek

A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ BEHOZATALÁRA 80 %-OS
BEHOZATALIVÁM-CSÖKKENTÉS VONATKOZIK

A Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó szabályok ellenére a termékek megnevezése csak indikatív értékkel bír, a mellékletben előírt kedvezmények a Kombinált Nomenklátúra (KN) kódszámai által átfogott termékekre érvényesek. Ahol ex KN-kódot tüntettek fel, a kedvezményben részesülő termék meghatározásánál a KN-kód és a megfelelő megnevezés együttesen alkalmazandó.

KN kód	Megnevezés	Mennyiség (tonna)	Különleges rendelkezések
0102	Élő szarvasmarhafélék:	1 650 (kizsigerelt állat tömege)	Vámkontingens
0102 90	– Más:		
	– – Házasított fajták:		
	– – – 300 kg-ot meghaladó tömegű:		
	– – – – Üsző (még nem borjazott nő ivarú):		
ex 0102 90 51	– – – – – Vágásra:		
	– – – – – Még nincs állandó foga, 320 kg-nál nagyobb, de 470 kg-ot nem meghaladó tömegű ⁽¹⁾		
ex 0102 90 59	– – – – – Másféle:		
	– – – – – Még nincs állandó foga, 320 kg-nál nagyobb, de 470 kg-ot nem meghaladó tömegű ⁽¹⁾		
	– – – – – Más:		
ex 0102 90 71	– – – – – Vágáshoz:		
	– – – – – Bika és fiatal marha, amelynek még nincs állandó foga, legalább 350 kg, de 500 kg-ot nem meghaladó tömegű ⁽¹⁾		
ex 0102 90 79	– – – – – Másféle:		
	– – – – – Bika és fiatal marha, amelynek még nincs állandó foga, legalább 350 kg, de 500 kg-ot nem meghaladó tömegű ⁽¹⁾		
0201	Szarvasmarhafélék húsa, frissen vagy hűtve:		
ex 0201 10 00	– Egész vagy fél:		
	– – Legalább 180 kg, de 300 kg-ot nem meghaladó tömegű hasított, egész és legalább 90 kg, de 150 kg-ot nem meghaladó, hasított, fél, a porcogó kismértékű elcsontosodásával (különösen a szeméremcsontot és a csigolya csontnyúlvány csontegyesülését tekintve), amelynek húsa világos rózsaszínű, és amelynek faggyúja rendkívül finom struktúrájú, fehér-világossárga színű ⁽¹⁾		
0201 20	– Másképpen darabolt, csonttal:		
ex 0201 20 20	– – „Kompenzált” negyedek:		
	– – „Kompenzált” negyedek, legalább 90 kg, de 150 kg-nál nem nagyobb tömeggel, a porcogó kismértékű elcsontosodásával (különösen a szeméremcsontot és a csigolya csontnyúlvány csontegyesülését tekintve), amelynek húsa világos rózsaszínű, és amelynek faggyúja rendkívül finom struktúrájú, fehér-világossárga színű ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Az ezen alszám alá történő bejegyzésre a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek vonatkoznak.

KN kód	Megnevezés	Mennyiség (tonna)	Különleges rendelkezések
ex 0201 20 30	-- Bontatlan vagy bontott elülső testnegyed: --- Bontott elülső testnegyedek, amelyek tömege legalább 45 kg, de nem több mint 75 kg, a porcogó kismértékű elcsontosodásával (különösen a szeméremcsontot és a csigolya csontnyúlvány csontegyesülését tekintve), amelynek húsa világos rózsaszínű, és amelynek faggyúja rendkívül finom struktúrájú, fehér-világossárga színű ⁽¹⁾	1 650 (kizsigerelt állat tömege) (folytatás)	Vámkontingens (folytatás)
ex 0201 20 50	-- Bontatlan vagy bontott hátulsó testnegyed: --- Bontott hátulsó testnegyedek, amelyek tömege legalább 45 kg, de nem több mint 75 kg (de legalább 38 kg és 68 kg-nál nem több „Pistola” darabolások esetében), a porcogó kismértékű elcsontosodásával (különösen a szeméremcsontot és a csigolya csontnyúlvány csontegyesülését tekintve), amelynek húsa világos rózsaszínű, és amelynek faggyúja rendkívül finom struktúrájú, fehér-világossárga színű ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Az ezen alszám alá történő bejegyzésre a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek vonatkoznak.

1. JEGYZŐKÖNYV

Egyes vas- és acéltermékekre vonatkozó kiegészítő kereskedelmi intézkedésekről

1. cikk

Ezt a jegyzőkönyvet a Közös Vámtarifa ⁽¹⁾ 72. és 73. árucsoportja alatt felsorolt, a következő vámtarifaszámok alá tartozó termékek esetében kell alkalmazni: 7204, 7208–7212, 7303–7306. Más olyan kész acéltermékekre is alkalmazni kell, amelyek a jövőben Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származhatnak.

2. cikk

(1) A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó, e jegyzőkönyv I. mellékletében felsorolt termékeknek a Közösségbe történő behozatalára éves vámplafonok vonatkoznak, a megállapodás hatálybalépésének évére megállapított plafonokat az egyes termékeknel jelezték.

(2) A megállapodás hatálybalépését követő második évtől kezdve az 1. mellékletben megadott vámplafonok mennyisége évente 5 %-kal növekszik, kivéve hogy a Közösség 1 éves időtartammal meghosszabbíthatja az előző évhez megállapított plafont vagy plafonokat.

3. cikk

(1) E megállapodás hatálybalépésekor Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság megszünteti a Közösségbe irányuló exportra vonatkozó mennyiségi korlátozásokat, kiviteli vámokat vagy terheket és minden azonos hatású intézkedést, a teljes 7204 KN vámtarifaszám alá tartozó vashulladékokra és törmelékekre alkalmazandók kivételével, amelyeket fokozatosan csökkenteni fog, és legkésőbb a megállapodás hatálybalépésétől számított második év végéig szünteti meg.

(2) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság fokozatosan liberalizálni fogja a vasfémek hulladékaira és törmelékére vonatkozó exportkorlátozásokat. Ebből következően, a következő mennyiségi határokon belül engedélyezi e termékek Közösségbe irányuló exportját: 20 000 tonna a megállapodás hatálybalépése utáni első évben és 35 000 tonna a megállapodás hatálybalépését követő második évben.

(3) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hatóságai a megállapodás hatálybalépésétől számított 3 hónapon belül értesítik a Közösséget ennek a fokozatos liberalizálásnak a teljes mértékű

végrehajtása érdekében hozott belső intézkedésekről, és 6 hónapos időközönként elküldik a Közösségnek a kiadott exportengedélyek és a megvalósított exportok részleteit. A Kapcsolattartó Csoport rendszeres időközönként felülvizsgálja az exportkorlátozások fokozatos liberalizálását, és ahol szükséges, javaslatokat tesz az Együttműködési Tanácsnak.

4. cikk

Abban az esetben, ha bármely terméket olyan nagy mennyiségben, vagy olyan körülmények mellett importálnak a Szerződő Felek egyikének országába, amely a hasonló vagy azzal közvetlenül versenyző termékek hazai termelőinek érdekeit sérti vagy ilyen érdeksértéssel fenyeget, vagy pedig súlyosan zavarja a másik Szerződő Fél acélpiacait, a Szerződő Felek azonnal konzultációkat folytatnak megfelelő megoldás keresésére, mielőtt az érintett Szerződő Fél meghozná a megfelelő intézkedéseket. Az intézkedések kiválasztásában elsőbbséget kell biztosítani azoknak, amelyek a legkevésbé zavarják a megállapodás működését.

5. cikk

(1) A Szerződő Felek elismerik, hogy szükség van egy olyan adminisztratív eljárásra, amelynek célja a gyors információbiztosítás a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó acéltermékek kereskedelmének tekintetében a kereskedelmi forgalom tendenciájáról az átláthatóság növelésére és az esetleges elterelések elkerülésére.

(2) Ennek érdekében a Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy létrehoznak egy mennyiségi határok nélküli kettős ellenőrzési rendszert a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó acéltermékek Közösségbe történő behozatalához; kölcsönösen tájékoztatják egymást a kiviteli és ellenőrzési okmányokot szereplő statisztikai információkról, és azonnal konzultációkat tartanak az ilyen rendszer működéséből származó minden problémáról.

(3) A kettős ellenőrzési rendszer részleteit e jegyzőkönyv II. melléklete ismerteti. Rendszeresen felül kell vizsgálni, hogy szükség van-e továbbra is e rendszerre. Ezt követően az Együttműködési Tanács határozatával módosítható a melléklet vagy megszüntethető a kettős ellenőrzési rendszer.

6. cikk

A Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy szorosan együttműködnek a vas- és acéliparral kapcsolatos ügyekben,

⁽¹⁾ A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 1996. szeptember 9-i 1734/96/EGK bizottsági rendelet (HL L 238., 1996.9.19., 1. o.)

különösen a megállapodás 4. cikkében felsorolt területeken. Ezzel összefüggésben megállapodnak abban, hogy biztosítják az átláthatóságot a rendszeres és kölcsönös tájékoztatáson keresztül az olyan területeken alkalmazott politikáról, mint például a verseny, az állami segély és a szerkezetátalakítás.

7. cikk

A Felek megállapodnak abban, hogy az Együttműködési Tanács által létrehozott különleges testületek közül az egyik egy kapcsolattartó csoport lesz, amely felelős a jegyzőkönyv megtárgyalásáért és végrehajtásáért.

I. MELLÉKLET

A Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó szabályok ellenére a termékek megnevezése csak indikatív értékkel bír, a mellékletben előírt kedvezmények a Kombinált Nomenklátúra (KN) kódszámai által átfogott termékekre érvényesek. Ahol ex KN-kódot tüntettek fel, a kedvezményben részesülő termék meghatározásánál a KN-kódot és a megfelelő megnevezést együttesen kell alkalmazni.

1. RÉSZ

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7208	Síkhengerelt, 600 mm vagy azt meghaladó szélességű termék vasból vagy nem ötvöztött acélból melegen hengerelve, plattírozás, lemezelés vagy bevonás nélkül:	5 421
7208 10 00	– Tekercsben, legfeljebb melegen hengerelve, felületén mintázással (ESZAK)	
	– Más, tekercsben, a melegghengerlésen túlmenően nem megmunkálva, pácolva:	
7208 25 00	– – Legalább 4,75 mm vastagságú (ESZAK)	
7208 26 00	– – Legalább 3 mm, de kevesebb, mint 4,75 mm vastagságú (ESZAK)	
7208 27 00	– – Kevesebb, mint 3 mm vastagságú (ESZAK)	
	– Más, tekercsben, a melegghengerlésen túlmenően nem megmunkálva:	
7208 36 00	– – 10 mm-t meghaladó vastagságú (ESZAK)	
7208 37	– – Legalább 4,75 mm, de 10 mm-nél kisebb vastagságú:	
7208 37 10	– – – Újrahengerlésre szánt (ESZAK) ⁽¹⁾	
7208 37 90	– – – Más (ESZAK)	
7208 38	– – Legalább 23 mm, de kevesebb, mint 4,75 mm vastagságú:	
7208 38 10	– – – Újrahengerlésre szánt (ESZAK) ⁽¹⁾	
7208 38 90	– – – Más (ESZAK)	
7208 39	– – Kevesebb, mint 3 mm vastagságú:	
7208 39 10	– – – Újrahengerlésre szánt (ESZAK) ⁽¹⁾	
7208 39 90	– – – Más (ESZAK)	
7211	Síkhengerelt, kevesebb, mint 600 mm szélességű termék vasból vagy nem ötvöztött acélból, plattírozás, lemezelés vagy bevonat nélkül:	
	– Legfeljebb melegen hengerelve:	
7211 13 00	– – Négy oldalán vagy zárt formaszekrényben hengerelve, 150 mm-t meghaladó szélességű és legalább 4 mm vastagságú, nem tekercsben, felületén mintázás nélkül (ESZAK)	
7211 14	– – Más, legalább 4,75 mm vastagságú:	
ex 7211 14 10	– – – 500 mm-t meghaladó szélességű (ESZAK):	
	– – – – ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Az ehhez az alszámhoz való bejegyzésre a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek vonatkoznak.

⁽²⁾ Síkhengerelt, legalább 500 kg tömegű termékek.

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7211 19 ex 7211 19 20	-- Másféle: --- 500 mm-t meghaladó szélességű (ESZAK): ---- ⁽¹⁾	5 421 (folytatás)
7211 7211 14 ex 7211 14 90 7211 19 ex 7211 19 90 7211 23 7211 23 51 7212 7212 60 ex 7212 60 91	Síkhengerelt, kevesebb, mint 600 mm szélességű termék vasból vagy nem ötvöztött acélból, plattírozás, lemezelés vagy bevonat nélkül: – Legfeljebb melegen hengerelve: -- Más, legalább 4,75 mm vastagságú: --- Legfeljebb 500 mm szélességű (ESZAK): ---- ⁽¹⁾ -- Másféle: --- Legfeljebb 500 mm szélességű (ESZAK): ---- ⁽¹⁾ – Legfeljebb hidegen hengerelve (hidegen tömörítve): -- Kevesebb, mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal: --- Legfeljebb 500 mm szélességű: ---- Tekercsben, ónozott lemez gyártására (ESZAK) Síkhengerelt, kevesebb, mint 600 mm szélességű termék vasból vagy nem ötvöztött acélból, plattírozva, lemezelve vagy bevonva: – Plattírozva: -- Legfeljebb 500 mm szélességű: --- Legfeljebb felületkezelve: ---- Melegen hengerelve, legfeljebb plattírozva (ESZAK): ---- ⁽¹⁾	1 053
7208 7208 40 7208 40 10 7208 40 90 7208 51 7208 51 30	Síkhengerelt, 600 mm vagy azt meghaladó szélességű termék vasból vagy nem ötvöztött acélból melegen hengerelve, plattírozás, lemezelés vagy bevonás nélkül: – Nem tekercsben, legfeljebb melegen hengerelve, felületén mintázással: -- Legalább 2 mm vastagságú (ESZAK) -- Kevesebb, mint 2 mm vastagságú (ESZAK) – Más, nem tekercsben, legfeljebb melegen hengerelve: -- 10 mm-t meghaladó vastagságú: --- Más, amelynek vastagsága: ---- 20 mm-t meghaladó (ESZAK)	6 526

⁽¹⁾ Síkhengerelt, legalább 500 kg tömegű termékek.

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7208 51 50	---- 15 mm-t meghaladó, de legfeljebb 20 mm (ESZAK) ---- 10 mm-t meghaladó, de legfeljebb 15 mm, amelynek szélessége:	6 526 (folytatás)
7208 51 91	----- Legalább 2 050 mm (ESZAK)	
7208 51 99	----- Kevesebb, mint 2 050 mm (ESZAK)	
7208 52	-- Más, legalább 4,75 mm, de legfeljebb 10 mm vastagságú: --- Más, amelynek szélessége:	
7208 52 91	---- Legalább 2 050 mm (ESZAK)	
7208 52 99	---- Kevesebb, mint 2 050 mm (ESZAK)	
7208 53	-- Legalább 3 mm, de kevesebb, mint 3,75 mm vastagságú:	
7208 53 90	--- Más (ESZAK)	
7208 54	-- Kevesebb, mint 3 mm vastagságú:	
7208 54 10	--- Legalább 2 mm vastagságú (ESZAK)	
7208 54 90	--- 2 mm-nél kisebb vastagságú (ESZAK)	
7208 90	- Más:	
7208 90 10	-- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK)	
7209	Síkhengerelt, legalább 600 mm szélességű termék vasból vagy nem ötvöztött acélból, hidegen hengerelve (hidegen tömörítve), plattírozás, lemezelés vagy bevonat nélkül: - Tekercsben, legfeljebb hidegen hengerelve (hidegen tömörítve):	
7209 16	-- 1 mm-t meghaladó, de kevesebb, mint 3 mm vastagságú:	
7209 16 10	--- „Elektromos” (ESZAK)	
7209 16 90	--- Más (ESZAK)	
7209 17	-- Legalább 0,5 mm, de legfeljebb 1 mm vastagságú:	
7209 17 10	--- „Elektromos” (ESZAK)	
7209 17 90	--- Más (ESZAK)	
7209 18	-- Kevesebb, mint 0,5 mm vastagságú:	
7209 18 10	--- „Elektromos” (ESZAK) --- Más:	
7209 18 91	---- Legalább 0,35 mm, de kevesebb, mint 0,5 mm vastagságú (ESZAK)	
7209 18 99	---- Kevesebb, mint 0,35 mm vastagságú (ESZAK) - Nem tekercsben, legfeljebb hidegen hengerelve (hidegen tömörítve):	
7209 26	-- 1 mm-t meghaladó, de kevesebb, mint 3 mm vastagságú:	
7209 26 10	--- „Elektromos” (ESZAK)	
7209 26 90	--- Más (ESZAK)	
7209 27	-- Legalább 0,5 mm, de legfeljebb 1 mm vastagságú:	

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7209 27 10	--- „Elektromos” (ESZAK)	6 526 (folytatás)
7209 27 90	--- Más (ESZAK)	
7209 28	-- Kevesebb, mint 0,5 mm vastagságú:	
7209 28 10	--- „Elektromos” (ESZAK)	
7209 28 90	--- Más (ESZAK)	
7209 90	-- Más:	
7209 90 10	-- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK)	
7210	Síkhengerelt, 600 mm vagy azt meghaladó szélességű termék vasból vagy nem ötvöztött acélból, plattírozva, lemezelve vagy bevonva: -- Ónnal lemezelve vagy bevonva:	
7210 11	-- Legalább 0,5 mm vastagságú:	
7210 11 10	--- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK)	
7210 12	-- Kevesebb, mint 0,5 mm vastagságú: --- Legfeljebb felületkezelve, vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK)	
7210 12 11	---- Ónozott lemez (ESZAK)	
7210 12 19	---- Másféle (ESZAK)	
7210 20	-- Ólommal lemezelve vagy bevonva, beleértve az ón-ólom bevonatú lemezt is:	
7210 20 10	-- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK)	
7210 30	-- Elektrolitikus úton cinkkel lemezelve vagy bevonva:	
7210 30 10	-- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK) -- Cinkkel vagy más módon lemezelve vagy bevonva:	
7210 41	-- Hullámosított:	
7210 41 10	-- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK)	
7210 49	-- Másféle:	
7210 49 10	--- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK)	
7210 50	-- Króm-oxiddal vagy krómmal és króm-oxiddal lemezelve vagy bevonva:	
7210 50 10	-- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK) -- Alumíniummal lemezelve vagy bevonva:	
7210 61	-- Alumínium-cink ötvözzel lemezelve vagy bevonva:	
7210 61 10	--- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK)	
7210 69	-- Más:	
7210 69 10	--- Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára (ESZAK)	

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7210 70	– Festve, lakkozva vagy műanyaggal bevonva: – – Legfeljebb felületkezelve vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalapformára:	6 526 (folytatás)
7210 70 31	– – – Ónozott lemez és -termék krómoxiddal vagy krómmal és krómoxiddal lemezelve vagy bevonva, lakkozva (ESZAK)	
7210 70 39	– – – Másféle (ESZAK)	
7210 90	– Más: – – Más: – – – Legfeljebb felületkezelve, beleértve a plattírozást is, vagy egyszerűen vágva, de nem négyzetes vagy téglalap formára:	
7210 90 31	– – – – Plattírozva (ESZAK)	
7210 90 33	– – – – Ónoztva és nyomtatva (ESZAK)	
7210 90 38	– – – – Másféle (ESZAK)	
7211	Síkhengerelt, kevesebb, mint 600 mm szélességű termék vasból vagy nem ötvözött acélból, plattírozás, lemezelés vagy bevonat nélkül: – Legfeljebb melegen hengerelve:	
7211 14	– – Más, legalább 4,75 mm vastagságú:	
ex 7211 14 10	– – – 500 mm-t meghaladó szélességű (ESZAK): – – – – ⁽¹⁾	
7211 19	– – Másféle:	
ex 7211 19 20	– – – 500 mm-t meghaladó szélességű (ESZAK): – – – – ⁽¹⁾ – Legfeljebb hidegen hengerelve (hidegen tömörítve):	
7211 23	– – Kevesebb, mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:	
7211 23 10	– – – 500 mm-t meghaladó szélességű (ESZAK)	
7211 29	– – Másféle:	
7211 29 20	– – – 500 mm-t meghaladó szélességű (ESZAK)	
7211 90	– Más: – – 500 mm-t meghaladó szélességű:	
7211 90 11	– – – Legfeljebb felületkezelve (ESZAK)	
7212	Síkhengerelt, kevesebb, mint 600 mm szélességű termék vasból vagy nem ötvözött acélból, plattírozva, lemezelve vagy bevonva:	
7212 10	– Ónnal lemezelve vagy bevonva:	
7212 10 10	– – Ónozott lemez, legfeljebb felületkezelve (ESZAK) – – Más: – – – 500 mm-t meghaladó szélességű:	

⁽¹⁾ Más mint legalább 500 kg tömegű, síkhengerelt termék.

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
ex 7212 10 91	----- Legfeljebb felületkezelve (ESZAK): ----- ⁽¹⁾	6 526 (folytatás)
7212 20	– Elektrolitikus úton cinkkel lemezelve vagy bevonva: – 500 mm-t meghaladó szélességű:	
7212 20 11	– Legfeljebb felületkezelve (ESZAK)	
7212 30	– Cinkkel más módon lemezelve vagy bevonva: – 500 mm-t meghaladó szélességű:	
7212 30 11	– Legfeljebb felületkezelve (ESZAK)	
7212 40	– Festve, lakkozva vagy műanyaggal bevonva:	
7212 40 10	– Ónozott lemez, legfeljebb lakkozva (ESZAK) – Más: – 500 mm-t meghaladó szélességű:	
7212 40 91	– Legfeljebb felületkezelve (ESZAK)	
7212 50	– Más módon lemezelve vagy bevonva: – 500 mm-t meghaladó szélességű: – Más: – Legfeljebb felületkezelve:	
7212 50 31	– Ólommal bevonva (ESZAK)	
7212 50 51	– Másféle (ESZAK)	
7212 60	– Plattírozva: – 500 mm-t meghaladó szélességű:	
7212 60 11	– Legfeljebb felületkezelve (ESZAK)	

⁽¹⁾ Legalább 0,6 tömegszázalékban szént, valamint külön-külön kevesebb, mint 0,04 tömegszázalékban és együttesen kevesebb, mint 0,07 tömegszázalékban foszfort és ként tartalmazó.

2. RÉSZ

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7304	Varrat nélküli cső és üreges profil vasból vagy acélból (az öntöttvas cső kivételével):	7 600
7304 10	– Csővezeték olaj vagy gáz szállítására:	
7304 10 10	– Legfeljebb 168,3 mm külső átmérővel	
7304 10 30	– 168,3 mm-t meghaladó, de legfeljebb 406,4 mm külső átmérővel	
7304 10 90	– 46,4 mm-t meghaladó külső átmérővel – Béléscső, termelő cső és fúró cső olaj- vagy gázfűréshez és -kitermeléshez	

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7304 29	-- Másféle:	7 600 (folytatás)
7304 29 11	--- Legfeljebb 406,4 mm külső átmérővel	
7304 29 19	--- 406,4 mm-t meghaladó külső átmérővel	
	- Más, kör keresztmetszetű cső vasból vagy nem ötvöztött acélból:	
7304 31	-- Hidegen húzva vagy hidegen hengerelve (hidegen tömörítve:	
	--- Más:	
7304 31 91	---- Precíziós cső	
7304 31 99	---- Másféle	
7304 39	-- Másféle:	
7304 39 10	--- Megmunkálatlan, egyenes és egységes falvastagságú, kizárólag más keresztmetszetű és falvastagságú csövek és csővezetékek gyártásához való felhasználásra ⁽¹⁾	
	--- Más:	
	---- Más:	
	----- Más	
	----- Menetes vagy menettel ellátható cső (gázcső):	
7304 39 51	----- Cinkkel lemezelve vagy bevonva	
7304 39 59	----- Más	
	----- Más, amelynek külső átmérője:	
7304 39 91	----- Nem haladja meg a 168,3 mm-t	
7304 39 93	----- Meghaladja a 168,3 mm-t, de legfeljebb 406,4 mm	
7304 39 99	----- Nagyobb, mint 406,4 mm	
	- Más, kör keresztmetszetű cső rozsdamentes acélból:	
7304 41	-- Hidegen húzott vagy hidegen hengerelt (hidegen tömörített):	
7304 41 90	--- Más	
7304 49	-- Másféle:	
7304 49 10	--- Megmunkálatlan, egyenes és egységes falvastagságú, kizárólag más keresztmetszetű és falvastagságú csövek és csővezetékek gyártásához való használatra ⁽²⁾	
	--- Más:	
	---- Más:	
7304 49 91	----- Legfeljebb 406,4 mm külső átmérővel	
7304 49 99	----- 406,4 mm-t meghaladó külső átmérővel	
	- Más, kör keresztmetszetű cső más ötvöztött acélból:	

⁽¹⁾ Az ehhez az alszámhoz történő bejegyzésre a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek vonatkoznak.

⁽²⁾ Az ehhez az alszámhoz való bejegyzésre a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek vonatkoznak.

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7304 51	-- Hidegen húzva vagy hidegen hengerelve (hidegen tömörítve): --- Egyenes és egységes falvastagságú, legalább 0,9, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék széntartalmú, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék krómtartalmú, és ha tartalmaz, legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalmú ötvözt acélból, amelynek hosszúsága:	7 600 (folytatás)
7304 51 11	---- Legfeljebb 4,5 m	
7304 51 19	---- Több, mint 4,5 m --- Más ---- Más:	
7304 51 91	----- Precíziós cső	
7304 51 99	----- Másféle	
7304 59	-- Másféle:	
7304 59 10	--- Megmunkálatlan, egyenes és egységes falvastagságú, kizárólag más keresztmetszetű és falvastagságú csövek és csővezetékek gyártásához való felhasználásra ⁽¹⁾ --- Más, egyenes és egységes falvastagságú, legalább 0,9, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék széntartalmú, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék krómtartalmú, és ha tartalmaz, legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalmú ötvözt acélból, amelynek hosszúsága:	
7304 59 31	---- Legfeljebb 4,5 m	
7304 59 39	---- Több, mint 4,5 m --- Más: ---- Más:	
7304 59 91	----- Legfeljebb 168,3 mm külső átmérővel	
7304 59 93	----- 168,3 mm-t meghaladó, de legfeljebb 406,4 mm külső átmérővel	
7304 59 99	----- 406,4 mm-t meghaladó külső átmérővel	
7304 90	-- Más:	
7304 90 90	-- Más:	
7305	Más cső vasból vagy acélból (például, hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva), kör alakú keresztmetszettel, ha a külső átmérője meghaladja a 406,4 mm-t	
7306	Más cső és üreges profil vasból vagy acélból (például, nyitva vagy hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva):	
7306 10	-- Csővezeték olaj vagy gáz szállítására: -- Hosszirányú hegesztéssel, amelynek külső átmérője:	
7306 10 11	--- Nem haladja meg a 168,3 mm-t	
7306 10 19	--- Több, mint 168,3 mm, de nem több, mint 406,4 mm	
7306 10 90	-- Spirálisan hegesztett	

⁽¹⁾ Az ehhez az alszámhoz való bejegyzésre a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek vonatkoznak.

KN-kód	Megnevezés	Plafon (tonna)
7306 20 00	– Béléscső és termelőcső olaj- vagy gázfűréshez és -kitermeléshez:	7 600 (folytatás)
7306 30	– Más kör keresztmetszetű hegesztett cső, vasból vagy nem ötvöztött acélból:	
	– – Más:	
	– – – Precíziós cső, amelynek falvastagsága:	
7306 30 21	– – – – Legfeljebb 2 mm	
7306 30 29	– – – – Meghaladja a 2 mm-t	
	– – – Más:	
	– – – – Menetes vagy menettel ellátható cső (gázcső):	
7306 30 51	– – – – – Cinkkel lemezelve vagy bevonva	
7306 30 59	– – – – – Másféle	
	– – – – – Más, amelynek külső átmérője:	
	– – – – – Legfeljebb 168,3 mm:	
7306 30 71	– – – – – Cinkkel lemezelve vagy bevonva	
7306 30 78	– – – – – Másféle:	
7306 30 90	– – – – – 168,3 mm-nél nagyobb, de legfeljebb 406,4 mm	
7306 40	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, rozsdamentes acélból:	
	– – Más:	
7306 40 91	– – – Hidegen húzva vagy hidegen hengerelve (hidegen tömörítve)	
7306 40 99	– – – Másféle:	
7306 50	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, más ötvöztött acélból:	
	– – Más:	
7306 50 91	– – – Precíziós cső	
7306 50 99	– – – Másféle	
7306 60	– Más, nem kör keresztmetszetű hegesztett termék:	
	– – Más:	
	– – – Négyzet vagy téglalap alakú keresztmetszettel, amelynek falvastagsága:	
7306 60 31	– – – – Legfeljebb 2 mm	
7306 60 39	– – – – Több, mint 2 mm	
7306 60 90	– – – Más keresztmetszetűek	
7306 90 00	– Más	

II. MELLÉKLET

Kettős ellenőrzési rendszer bevezetéséről bizonyos ESZAK és EK acéltermékek Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságából az Európai Közösségbe történő exportjához**1. cikk**

(1) Az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti Együtműködési Megállapodás (a továbbiakban: megállapodás és Közösség) hatálybalépésének napjától a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból – az I. függelékben felsorolt – származó termékek Közösség területére történő behozatalának feltétele a Közösségben a hatóságok által kiadott, a II. mellékletben szereplő mintának megfelelő ellenőrzési okmány bemutatása.

(2) Az e jegyzőkönyv által meghatározott termékek osztályozása a Közösség vámtarifa- és statisztikai nomenklatúráján (a továbbiakban: Kombinált Nomenklatúra vagy rövidített alakban KN) alapul. Az e jegyzőkönyv hatálya alá tartozó termékek származásának meghatározása a Közösségben hatályban lévő szabályozással összhangban történik.

(3) A Közösség illetékes hatóságai kötelezettséget vállalnak arra, hogy tájékoztatják Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságot a kettős ellenőrzési rendszer hatálya alá tartozó termékek tekintetében a Kombinált Nomenklatúrában (KN) végrehajtott minden változtatásáról azok Közösségben történő hatálybalépésének napja előtt.

(4) Ezenkívül, az I. mellékletben felsorolt és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó vas- és acéltermékek Közösségbe történő behozatalának feltétele Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság illetékes hatóságai részéről egy kiviteli okmány kiadása. Év végén a problémák elkerülése az importőr részéről a kiviteli okmány eredeti példányát legkésőbb azon évet követő év március 31-ig kell bemutatni, amelyben az okmány hatálya alá tartozó árukat szállították.

(5) Kiviteli okmányra nem lesz szükség azon árukhoz, amelyeket a megállapodás hatálybalépésének napját megelőzően már leszállítottak, feltéve hogy az ilyen termékek rendeltetési helyét nem változtatták meg, és hogy azon termékeket, amelyek – az 1996-ban hatályban lévő előzetes ellenőrzési rendszer alapján – csak egy ellenőrzési okmány bemutatásával importálhatók, valóban kíséri ilyen okmány.

(6) A szállítást a kivitelre használt szállítóeszközbe történő berakodás napján kell megtörténnének tekinteni.

(7) A kiviteli okmánynak meg kell felelnie a III. mellékletben szereplő mintának. Ez a minta a Közösség teljes vámterületén érvényes a kivitelre.

(8) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság értesíti az Európai Közösségek Bizottságát Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság azon megfelelő kormányzati hatóságainak nevével, amelyek jogosultak a kiviteli okmányok kiadására és felülvizsgálatára, valamint az általuk használt

bélyegzők és aláírások mintáiról. Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság az e tekintetben bekövetkező minden változásról is értesíti a Bizottságot.

(9) A IV. függelékben szerepelnek a kettős ellenőrzési rendszer végrehajtásáról szóló bizonyos technikai rendelkezéseket.

2. cikk

(1) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kötelezettséget vállal arra, hogy pontos statisztikai információkat szolgáltasson a Közösségnek az 1. cikk alapján a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hatóságai által kiadott kiviteli okmányokról. Az ilyen tájékoztatást azon hónapot követő hónap végéig kell továbbítani a Közösségnek, amelyre az vonatkozik.

(2) A Közösség kötelezettséget vállal arra, hogy pontos statisztikai információkat szolgáltasson Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hatóságainak az 1. függelékben felsorolt termékek tekintetében a tagállamok által kiadott ellenőrzési okmányokról. Az ilyen tájékoztatást azon hónap végéig kell továbbítani Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hatóságainak, amelyre az vonatkozik.

3. cikk

Ha szükséges, bármely fél kérésére konzultációt kell tartani a kettős ellenőrzési rendszer működéséből származó bármely problémáról. Az ilyen konzultációkat haladéktalanul meg kell tartani. Az e cikk alapján megtartott minden konzultációhoz mindkét félnek az együttműködés szellemében és azzal a szándékkal kell eljárnia, hogy rendezzék a közöttük fennálló problémákat.

4. cikk

Az alábbiakban ismertetett minden értesítést:

- a Közösség tekintetében az Európai Közösségek Bizottságának (DG I/D/2 és DG III/C/2),
- Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság tekintetében az Európai Közösséghez delegált küldöttségének, a Külügyminisztériumnak és a Gazdasági Minisztériumnak kell továbbítani.

A II. melléklet I. függeléke

MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG

A KETTŐS ELLENŐRZÉSI RENDSZER ALÁ TARTOZÓ TERMÉKEK LISTÁJA

A teljes 7208 KN vámtarifaszám

A teljes 7209 KN vámtarifaszám

A teljes 7210 KN vámtarifaszám

A teljes 7211 KN vámtarifaszám

A teljes 7212 KN vámtarifaszám

A teljes 7303 KN vámtarifaszám

A teljes 7304 KN vámtarifaszám

A teljes 7305 KN vámtarifaszám

A teljes 7306 KN vámtarifaszám

EURÓPAI KÖZÖSSÉG		ELLENŐRZÉSI OKMÁNY	
1	A tulajdonos példánya	1. Címzett (név, teljes cím, ország, áfaszám)	2. Kiadási szám
			3. A behozatal tervezett helye és napja
			4. A kiadásért felelős hatóság (név, cím és telefonszám)
		5. Nyilatkozattevő/képviselő (adott esetben) (név és teljes cím)	6. Származási ország (és földrajzi némenklátúra szerinti kód)
		7. Feladási ország (és földrajzi némenklátúra szerinti kód)	
1		8. Az érvényesség lejártának napja	
9. Áruk megnevezése		10. KN-kód és kategória	
		11. Mennyiség kg-ban (nettó tömeg) vagy más mértékegységben	
		12. Érték ECU-ben, CIF, a Közösség határán	
13. További megjegyzések			
14. Illetékes hatóság igazolása			
Kelt:			
Aláírás: P.H.			

15. JÓVÁÍRÁSOK			
Jelezze a rendelkezésre álló mennyiséget a 17. oszlop 1. részében és a jóváírt mennyiséget annak 2. részében.			
16. Nettó mennyiség (nettó tömeg vagy más mértékegység, megadva az egységet)		19. Vámokmány (űrlap és szám) vagy kivonat száma és a jóváírás napja	20. A jóváíró hatóság neve, tagállama, bélyegző lenyomata és aláírása
17. Számokban	18. A jóváírt mennyiség betűkkel kiírva		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Szükség szerint további lapokat kell mellékelni.

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

ELLENŐRZÉSI OKMÁNY

2	Az illetékes hatóság példánya	1. Címzett (név, teljes cím, ország, áfaszám)	2. Kiadási szám
			3. A behozatal tervezett helye és napja
			4. A kiadásért felelős hatóság (név, cím és telefonszám)
		5. Nyilatkozattevő/képviselő, az adott esetben megfelelően (név és teljes cím)	6. Származási ország (és földrajzi némenklatúra szerinti kód)
2			7. Feladási ország (és földrajzi némenklatúra szerinti kód)
			8. Az érvényesség lejártának napja
		9. Áruk megnevezése	10. KN-kód és kategória
			11. Mennyiség kg-ban (nettó tömeg) vagy más mértékegységben
			12. Érték ECU-ben, CIF, a Közösség határán
13. További megjegyzések			
14. Illetékes hatóság igazolása			
Kelt:			
Aláírás: P.H.			

15. JÓVÁÍRÁSOK Jelezze a rendelkezésre álló mennyiséget a 17. oszlop 1. részében és a jóváírt mennyiséget annak 2. részében.			
16. Nettó mennyiség (nettó tömeg vagy más mértékegység, megadva az egységet)		19. Vámokmány (űrlap és szám) vagy kivonat száma és a jóváírás napja	20. A jóváíró hatóság neve, tagállama, bélyegző lenyomata és aláírása
17. Számokban	18. A jóváírt mennyiség betűkkel kiírva		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Szükség szerint további lapokat kell mellékelni.

II. melléklet III. függeléke

(1) Nettó tömeg (kg) vagy a mennyiség az előírt mértékegységben, ha az nem nettó tömeg
(2) Az adásvételi szerződés pénznemében.

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No.
	3. Year		4. Product group
	EXPORT DOCUMENT (ECSC products)		
5. Consignee (name, full address, country)			
8. Place and date of shipment — Means of transport		9. Supplementary details	
10. Description of goods — Manufacturer		11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾
			13. FOB Value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY			
15. Competent authority (name, full address, country)		At, on	
		 (Signature) (Stamp)	

(1) Nettó tömeg (kg) vagy a mennyiség az előírt mértékegységben, ha az nem nettó tömeg
(2) Az adásvételi szerződés pénznemében.

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No.		
	3. Year		4. Product group		
	EXPORT DOCUMENT (ECSC products)				
5. Consignee (name, full address, country)					6. Country of origin
8. Place and date of shipment — Means of transport		9. Supplementary details			
10. Description of goods — Manufacturer		11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. FOB Value ⁽²⁾	
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY					
15. Competent authority (name, full address, country)		At, on			
		 (Signature) (Stamp)			

A II. melléklet IV. melléklete

MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG

A kettős ellenőrzési rendszer műszaki melléklete

1. A kiviteli okmányok mérete 210×297 mm. A felhasznált papírnak fehér írópapírnak kell lennie a meghatározott méretben, nem tartalmazhat mechanikus pépet, és a tömege négyzetméterenként nem lehet kevesebb 25 grammnál. Ezen okmányokat angol nyelven kell kiállítani. Kézzel történő kitöltés esetén a bejegyzéseket tintával és nyomtatott betűkkel kell beírni. Ezen okmányok tartalmazhatnak további másolatokat, ennek megfelelő jelzéssel ellátva. Ha az okmány több példányból áll, csak a felső példány az eredeti. Ezt a példányt világosan meg kell jelölni „eredeti” szöveggel, és a többi példányt „másolat” felirattal kell ellátni. A Közösség illetékes hatóságai csak az eredeti példányt fogadják el a kettős ellenőrzési rendszer rendelkezéseivel összhangban, a Közösségbe irányuló kivitel ellenőrzéséhez érvényes példányként.
2. Minden okmánynak tartalmaznia kell egy szabvány sorozatszámot, amely lehet nyomtatott is, amellyel az okmány azonosítható. Ez a szám a következő elemekből áll:
 - az exportáló országot azonosító két számjegyű szám a következőképpen: 96,
 - egy két számjegyű szám, amely a következőképpen azonosítja azt a tagállamot, ahol a tervek szerint a vámkezelésre sor kerül:
 - 01 = Franciaország
 - 02 = Belgium és Luxemburg
 - 03 = Hollandia
 - 04 = Németország
 - 05 = Olaszország
 - 06 = Egyesült Királyság
 - 07 = Írország
 - 08 = Dánia
 - 09 = Görögország
 - 10 = Portugália
 - 11 = Spanyolország
 - 30 = Svédország
 - 32 = Finnország
 - 38 = Ausztria,
 - az évet azonosító egy számjegyű szám, amely megfelel az adott év utolsó számjegyének, például 1997 esetében 7,
 - egy 01-től 99-ig terjedő két számjegyű szám, amely az exportáló országban az érintett, az okmányt kiadó hivatalt azonosítja,
 - egy 00001-től 99999-ig folyamatosan egymást követő öt számjegyű szám, amelyet ahhoz a tagállamhoz jelöltek ki, ahol a vámkezelésre várhatóan sor kerül.
3. A kiviteli okmányok a kiadásuk napjától számított 4 hónapig érvényesek. Az exportokmányok megújíthatók vagy meghosszabbíthatók.
4. Mivel az importőrnek az eredeti kiviteli okmányt kell benyújtania behozatali okmány kérésekor, a kiviteli okmányokat – amennyire lehetséges – egyedi kereskedelmi ügyletek, nem pedig globális szerződések tekintetében kell kiadni.
5. Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak nem kell feltüntetnie árral kapcsolatos adatot a kiviteli okmányon, ha alapvető érdeke a kereskedelmi ügylet bizalmas kezelésének védelme. Ilyen esetekben a kiviteli okmány 9. rovatában jelezni kell ezen adatok fel nem tüntetésének az okát és azt, hogy azok – kérésre – az Európai Közösségek illetékes hatóságai rendelkezésére állnak.
6. Kiviteli okmányok azon termékek szállítása után adhatók ki, amelyekre vonatkoznak. Ilyen esetekben szerepelnie kell ezen okmányokon az „utólag kiállított” megjegyzésnek.

7. Valamely kiviteli okmány ellopása, elvesztése vagy megsemmisülése esetén az exportőr az okmányt kiadó illetékes kormányzati hatósághoz fordulhat a birtokában lévő kiviteli okmányok alapján másodpéldány kiállítására érdekében. Az így kiadott minden ilyen okmány másodpéldányán szerepelnie kell a „másolat” megjegyzésnek. A másolaton az eredeti kiviteli okmány dátumának kell szerepelnie.
 8. A Közösség illetékes hatóságait azonnal tájékoztatni kell minden már kiadott kiviteli okmány visszavonásáról vagy módosításáról és – adott esetben – annak okairól.
-

2. JEGYZŐKÖNYV

A „származó termékek” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Oldal</i>
I. CÍM	ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK
– 1. cikk	Meghatározások
II. CÍM	A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA
– 2. cikk	Általános követelmények
– 3. cikk	Bilaterális származási kumuláció
– 4. cikk	Teljes egészében létrejött vagy előállított termékek
– 5. cikk	Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek
– 6. cikk	Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás
– 7. cikk	Minősítési egység
– 8. cikk	Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok
– 9. cikk	Készletek
– 10. cikk	Semleges elemek
III. CÍM	TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK
– 11. cikk	Területi elv
– 12. cikk	Közvetlen szállítás
– 13. cikk	Kiállítások
IV. CÍM	VÁMVISSZATÉRÍTÉS VAGY VÁMMENTESSÉG
– 14. cikk	A vámvizsatérítés vagy vámmmentesség tilalma
V. CÍM	A SZÁRMAZÁS IGAZOLÁSA
– 15. cikk	Általános követelmények
– 16. cikk	Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadására irányuló eljárás
– 17. cikk	Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány
– 18. cikk	Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiadása
– 19. cikk	Korábban kiadott vagy kiállított származási igazolás alapján kiadott EUR.1 szállítási bizonyítvány

	<i>Oldal</i>
– 20. cikk A számlanyilatkozat kiállításának feltételei	136
– 21. cikk Elfogadott exportőr.....	136
– 22. cikk A származási igazolás érvényessége	136
– 23. cikk Származási igazolás benyújtása	137
– 24. cikk Behozatal részletekben	137
– 25. cikk Mentésítések a származás igazolása alól	137
– 26. cikk Bizonyító okmányok	137
– 27. cikk A származási igazolás és a bizonyító okmányok megőrzése	137
– 28. cikk Eltérések és alaki hibák	138
– 29. cikk ECU-ben kifejezett összegek	138
VI. CÍM IGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK	138
– 30. cikk Kölcsönös segítségnyújtás	138
– 31. cikk A származási igazolás ellenőrzése	138
– 32. cikk A viták rendezése	139
– 33. cikk Szankciók	139
– 34. cikk Vám szabad területek	139
VII. CÍM CEUTA ÉS MELILLA	139
– 35. cikk A jegyzőkönyv alkalmazása	139
– 36. cikk Különleges feltételek	139
VIII. CÍM ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK	140
– 37. cikk A jegyzőkönyv módosításai	140

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Meghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „előállítás” minden munka vagy feldolgozás, beleértve az összeszerelést vagy a különleges műveleteket is;
- b) „anyag” a termék megmunkálása során felhasznált bármely alkotórész, nyersanyag, összetevő vagy alkatrész stb.;
- c) „termék” az előállított termék, még akkor is, ha azt egy másik megmunkálási műveletben történő későbbi felhasználásra szánják;
- d) „árak” az anyagok és a termékek;
- e) „vámérték” az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (WTO Vámérték Egyezmény) VII. cikkének végrehajtásáról szóló 1994-es egyezménnyel összhangban megállapított vámérték;
- f) „gyártelepi ár” az előállított termékért a közösségi vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságbeli gyártónak fizetett ár, amely vállalkozásában az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást elvégezték, feltéve hogy az ár magában foglalja valamennyi felhasznált anyag értékét, levonva ebből az előállított termékek kivitele esetén visszatérítésre kerülő vagy visszatéríthető belső adókat;
- g) „anyagok értéke” a felhasznált nem származó anyagok behozatala idején megállapított vámérték, vagy ha ez nem ismert és nem is állapítható meg, akkor az ezen anyagokért a Közösség területén vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban fizetett első megállapítható árat jelenti;
- h) „származó anyagok értéke” a g) pontban meghatározott ilyen anyagok értéke, értelemszerűen alkalmazva;
- i) „hozzáadott érték” az olyan gyártelepi ár, amelyből levonták minden olyan beépített termék vámértékét, amely nem abból az országból származik, ahol a terméket előállították;
- j) „árucsoportok” és „vámtarifaszámok” a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszert alkotó nomenklatúrában használt árucsoportok és vámtarifaszámok (négy számjegyű kódok), a továbbiakban e jegyzőkönyvben: Harmonizált Rendszer vagy HR;

- k) „osztályozott” valamely termék vagy anyag meghatározott vámtarifaszám alá történő osztályozása;
- l) „szállítmány” olyan termékek, amelyeket egyidejűleg küldenek el egy adott exportortól egy adott címzetthez, vagy amelyekre az exportortól a címzetthez történő fuvarozásukhoz egyetlen fuvarokmány vagy – ilyen okmány hiányában – egyetlen számla tartozik;
- m) a „területek” magukban foglalják a parti tengert.

II. CÍM

A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. cikk

Általános követelmények

- (1) A megállapodás alkalmazásában a következő termékeket kell a Közösségből származó termékeknek tekinteni:
 - a) az e jegyzőkönyv 4. cikke értelmében a teljes egészében a Közösségben létrejött vagy előállított termékek;
 - b) a Közösségben előállított olyan termékek, amelyek nem teljes mértékben ott előállított anyagokat tartalmaznak, feltéve hogy az említett anyagok az e jegyzőkönyv 5. cikke értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül a Közösségben.
- (2) A megállapodás alkalmazásában a következő termékek tekintendők a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékeknek:
 - a) az e jegyzőkönyv 4. cikke értelmében a teljes egészében Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban létrejött vagy előállított termékek;
 - b) a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban előállított olyan termékek, amelyek nem teljes mértékben ott előállított anyagokat tartalmaznak, feltéve hogy az említett anyagok az e jegyzőkönyv 5. cikke értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban.

3. cikk

Bilaterális származási kumuláció

- (1) A Közösségből származó anyagokat Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó anyagoknak kell tekinteni, amikor azokat ott előállított termékekbe építették be. Nincs szükség arra, hogy az ilyen anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül, feltéve hogy keresztülmentek az e jegyzőkönyv 6. cikke (1) bekezdésében említett megmunkáláson vagy feldolgozáson túlmenő megmunkáláson vagy feldolgozáson.

(2) A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó anyagokat a Közösségből származó anyagoknak kell tekinteni, amennyiben azokat az ott előállított termékekbe építették be. Nincs szükség arra, hogy az ilyen anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül, feltéve hogy keresztlimentek az e jegyzőkönyv 6. cikke (1) bekezdésében említett megmunkáláson vagy feldolgozáson túlmenő megmunkáláson vagy feldolgozáson.

4. cikk

Teljes egészében létrejött vagy előállított termékek

(1) A Közösségben vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban teljes egészében létrejötnének vagy előállítottaknak kell tekinteni az alábbiakat:

- a) valamelyikük földjéből vagy a hozzájuk tartozó tengerfenékből kinyert ásványi termékek;
- b) az ott betakarított növényi termékek;
- c) az ott született és nevelt élő állatok;
- d) az ott nevelt élő állatokból származó termékek;
- e) az ott folytatott vadászatból vagy halászatból származó termékek;
- f) a Közösség vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hajóival a parti tengerén kívüli tengerből nyert tengeri halászati és más termékek;
- g) a kizárólag az f) pontban említett termékekből a feldolgozóhajókon előállított termékek;
- h) kizárólag nyersanyagok visszanyerésére szolgáló, ott összegyűjtött használt cikkek, ideértve a kizárólag csak újrafutózáshoz vagy hulladékként történő felhasználásra alkalmas gumibroncsokat is;
- i) az ott folytatott feldolgozási műveletekből visszamaradt hulladék és törmelék;
- j) a parti tengerén kívüli tengerfenékből vagy altalajból kinyert termékek, feltéve hogy kizárólagos joguk van e talaj vagy altalaj megmunkálására;
- k) a kizárólag az a)–j) pontban meghatározott termékekből ott előállított áruk.

(2) Az (1) bekezdés f) és g) pontjában használt „hajók” és „feldolgozóhajók” kifejezés csak olyan hajókra és feldolgozóhajókra vonatkozik,

- a) amelyeket Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban vagy az Európai Közösség valamely tagállamában bejegyeztek vagy nyilvántartásba vettek;
- b) amelyek Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság vagy az Európai Közösség valamely tagállamának zászlója alatt hajóznak;
- c) amelyek legalább 50 %-ban a Közösség valamely tagállama vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság állampolgárainak tulajdonában vannak, vagy olyan társaság tulajdonát képezik, amelynek székhelye ezen államok valamelyikében van és amelynek igazgatója vagy igazgatói, az igazgatótanácsának vagy a felügyelőbizottságának az elnöke és az ilyen tanácsok tagjainak többsége az Európai Közösség valamely tagállama vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság állampolgárai, továbbá személyegyesítő társaság vagy korlátolt felelősségű társaságok esetében a tőkének legalább a fele ezen államoknak, vagy az említett államok köztestületeinek vagy állampolgárainak a tulajdonában áll;
- d) amelyek kapitánya és tisztjei az Európai Közösség valamely tagállama vagy a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság állampolgárai; és
- e) amelyek hajózó személyzetének legalább 75 %-a az Európai Közösség valamely tagállama és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság állampolgára.

5. cikk

Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek

(1) A 2. cikk alkalmazásában a nem teljes egészében létrejött vagy előállított termékeket kielégítően megmunkáltak vagy feldolgozottaknak kell tekinteni, ha teljesülnek a II. mellékletben szereplő felsorolásban megállapított feltételek.

A fent említett feltételek jelzik az e megállapodás hatálya alá tartozó minden termékre azt a megmunkálást vagy feldolgozást, amelyeket a gyártás során használt, nem származó anyagokon végre kell hajtani, és csak az ilyen anyagokkal kapcsolatban érvényesek. Ennek megfelelően, ha valamely terméket – amely már megszerezte a származó helyzetet a listában foglalt feltételek kielégítésével – egy másik termék gyártásában használnak fel, az azon termékre alkalmazandó feltételek, amelyekbe ez beépítésre került, nem érvényesek erre a termékre, és nem szabad figyelembe venni azon nem származó anyagokat, amelyeket a megmunkálása során felhasználhattak.

(2) Az (1) bekezdés ellenére azon nem származó anyagok, amelyeket a listán szereplő feltételeknek megfelelően nem szabad felhasználni valamely termék előállításának során, mégis felhasználhatók, feltéve hogy:

- a) összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át;

- b) a listán a nem származó anyagok maximális értékéhez megadott százalékok közül egyik sem kerül túllépésre e bekezdés alkalmazása során.

Ez a bekezdés nem alkalmazható a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportjába tartozó termékekre.

- (3) Az (1) és (2) bekezdés alkalmazandó, a 6. cikkben meghatározott kivétel mellett.

6. cikk

Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

(1) A (2) bekezdés sérelme nélkül a következő műveleteket kell a származó termék helyzet megszerzéséhez nem kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak tekinteni, függetlenül attól, hogy az 5. cikk követelményei teljesültek-e vagy sem:

- a) a fuvarozás és tárolás során az áru jó állapotban történő megőrzését biztosító műveletek (szellőztetés, szétterítés, szárítás, hűtés, sóba való helyezés, kén-dioxidba vagy egyéb vizes oldatokba való helyezés, a sérült részek eltávolítása és más hasonló műveletek);
- b) a por eltávolításából, szitálásból vagy rostálásból, válogatásból, osztályozásból, összeállításból (beleértve a készletek összeállítását), mosásból, festésből, vágásból álló egyszerű műveletek;
- c) i. a szállítmány csomagolásának, kiserelésének és összeállításának megváltoztatása, illetve kibontása;
- ii. egyszerű palackozás, üvegekbe, zsákokba, ládába, dobozokba helyezés, lapokon vagy táblákon való rögzítés stb. és minden más egyszerű csomagolási művelet;
- d) jelzések, címkék és más hasonló megkülönböztető jeleknek a termékekre vagy a csomagolásukra történő elhelyezése;
- e) a termékek egyszerű vegyítése fajtájukra való tekintet nélkül, ahol a keverék egy vagy több összetevője nem elégíti ki e jegyzőkönyv azon feltételeit, amelyek alapján azokat Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból vagy a Közösségből származónak lehet tekinteni;
- f) termékek részeinek egyszerű összeillesztése, hogy azok teljes terméket képezzenek;
- g) az a)–f) pontban meghatározott két vagy több művelet kombinációja;
- h) állatok levágása.

(2) A Közösségben vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban valamely adott terméken végrehajtott minden műveletet együttesen kell figyelembe venni annak meghatározásakor, hogy az (1) bekezdés értelmében nem kielégítőnek kell-e tekinteni azon megmunkálási vagy feldolgozási műveleteket, amelyeken ez a termék keresztül ment.

7. cikk

Minősítési egység

(1) E jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásában a minősítési egység az a termék, amit a Harmonizált Rendszer nomenklatúrája segítségével az osztályozás meghatározásakor alapegységnek kell tekinteni.

Ebből következik, hogy:

- a) ha valamely cikkcsoportból vagy cikkösszeállításból álló termék egyetlen vámtarifaszám alatt kerül osztályozásra a Harmonizált Rendszer értelmében, az egész képezi a minősítési egységet;
- b) ha egy szállítmány a Harmonizált Rendszer ugyanazon vámtarifaszáma alatt osztályozott bizonyos számú azonos termékből áll, az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásakor minden egyes terméket egyenként kell figyelembe venni.

(2) Amennyiben a Harmonizált Rendszer 5. általános szabálya értelmében a csomagolást a termékkel együtt kell osztályozni, akkor ezt a származás megállapításakor figyelembe kell venni.

8. cikk

Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

Azokat a berendezéssel, a géppel, a készülékkel vagy a járművel együtt szállított tartozékokat, pótalkatrészeket és szerszámokat, amelyek a berendezés szokásos tartozékai és az árban is benne foglaltatnak vagy azokat külön nem számlázzák le, a szóban forgó berendezéshez, géphez, készülékhez vagy járműhöz tartozónak kell tekinteni.

9. cikk

Készletek

A Harmonizált Rendszer 3. szabálya szerinti készleteket származónak kell tekinteni, ha a tartalmát alkotó valamennyi termék származó termék. Ha azonban egy készlet származó és nem származó termékekből tevődik össze, a készletet mint egészet származónak kell tekinteni, feltéve hogy a nem származó termékek értéke nem haladja meg a készlet gyártalepi árának 15 %-át.

10. cikk

Semleges elemek

Annak megállapítására, hogy származó-e valamely termék, nem kell meghatározni a következők származását, amelyek a termék előállításakor felhasználásra kerülhettek:

- a) energia és üzemanyag;
- b) berendezés és felszerelés;
- c) gépek és szerszámok;
- d) azon áruk, amelyek nem épültek be, vagy amelyeket nem arra szántak, hogy beépüljenek a termék végső összetételébe.

III. CÍM

TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

11. cikk

Területi elv

(1) A II. címben a származó helyzet megszerzésével kapcsolatban megállapított feltételeket megszakítás nélkül kell teljesíteni a Közösségben vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban.

(2) Ha a Közösségből vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból más országba kivitt származó termékeket visszaszállítanak, azokat nem származónak kell tekinteni, kivéve ha a vámhatóságok számára kielégítően bebizonyítható, hogy:

- a) a visszaszállított áruk azonosak a kivitt árukkal; és
- b) nem mentek keresztül az adott országban vagy a kivitel során semmilyen, a jó állapotuk megőrzéséhez szükséges mértéket meghaladó műveleten.

12. cikk

Közvetlen szállítás

(1) A megállapodás szerint biztosított kedvezményes elbánás csak a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között közvetlenül szállított, e jegyzőkönyv követelményeit kielégítő termékekhez alkalmazandó. Egységes, oszthatatlan szállítmányt képező termékek azonban szállíthatók más területeken keresztül, adott esetben az ilyen területeken történő átrakodással vagy ideiglenes raktározással, feltéve hogy az áruk a tranzit vagy a raktározás országa vámhatóságainak felügyelete alatt maradnak, és nem mennek keresztül más műveleteken, mint kirakás, ismételt berakás vagy jó állapotuk megőrzését célzó bármely más művelet.

A származó termékek csővezetékén a Közösség vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság területén kívüli területen keresztül szállíthatók.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott feltételek teljesítését az importáló ország vámhatóságaihoz benyújtott alábbi okmányokkal kell bizonyítani:

- a) egyetlen fuvarokmány, amelyet a kivívó országban bocsátottak ki és kiterjed a tranzitországon történő áthaladásra is; vagy
- b) a tranzitország vámhatósága által kiadott igazolás, amely tartalmazza:
 - i. a termékek pontos megnevezését;
 - ii. a termékek ki- és ismételt berakásának időpontját és – adott esetben – az igénybe vett hajók nevét vagy más szállítóeszközöket; és
 - iii. annak igazolását, hogy a termékek milyen feltételekkel maradtak a tranzitországon; vagy
- c) ezek hiányában bármilyen bizonyító erejű okmány.

13. cikk

Kiállítások

(1) Azon származó termékek, amelyeket egy másik országban tartott kiállításra küldenek el és a kiállítás után a Közösség vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság területén adnak el importálás céljából, azzal a feltétellel élvezhetik importáláskor az e megállapodás rendelkezései által biztosított előnyöket, ha a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítják, hogy:

- a) egy exportőr szállította e termékeket a Közösségből vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból abba az országba, amelyben a kiállítást rendezték, és ott azokat kiállítási tárgyként bemutatta;
- b) a termékeket ez az exportőr olyan személynek adta el, vagy más módon értékesítette, aki közösségi vagy Macedónia volt jugoszláv köztársaságbeli;
- c) a termékeket a kiállítás során vagy közvetlenül azután szállították olyan állapotban, amelyben a kiállításra küldésükkor voltak;
- d) a termékeket nem használták a kiállításra történő kiszállításuk óta semmilyen más célra, mint a kiállításon történő bemutatásra.

(2) A származási igazolást a IV. cím rendelkezéseivel összhangban kell kiadni vagy kiállítani és a szokásos módon kell benyújtani az importáló ország vámhatóságainak. Az igazoláson fel kell tüntetni a kiállítás nevét és címét. Ha szükséges, további okmány-szerű igazolásokat lehet megkövetelni a kiállítás körülményeiről.

(3) Az (1) bekezdést kell alkalmazni minden olyan kereskedelmi, ipari, mezőgazdasági vagy kézműipari kiállításra, vásárra vagy hasonló nyilvános rendezvényre, vagy bemutatóra, amelyet nem magáncélra szerveznek üzletekben vagy üzleti helyiségekben külföldi termékek eladása céljából, és amelynek során a termékek vámellenőrzés alatt maradnak.

IV. CÍM

VÁMVISSZATÉRÍTÉS VAGY VÁMOK ALÓLI MENTESSÉG

14. cikk

A vámvisszatérítés vagy a vámok alóli mentesség tilalma

(1) A Közösségben vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban semmilyen vámvisszatérítést vagy vámok alóli mentességet nem szabad alkalmazni a Közösségből vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékek gyártásában használt nem származó anyagokhoz, amelyekhez az V. cím rendelkezéseivel összhangban bocsátottak ki vagy állítottak ki származási igazolást.

(2) Az (1) bekezdés szerinti tilalmat a Közösség vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság területén az előállítás során felhasznált anyagokhoz alkalmazandó vám vagy azonos hatású díjak részbeni vagy teljes visszatérítéséről, elengedéséről vagy ki nem fizetéséről szóló minden megállapodáshoz alkalmazni kell, ahol ilyen visszatérítést, elengedést vagy meg nem fizetést alkalmaznak – kifejezetten vagy hatásában – az említett anyagokból előállított termék exportja során és nem akkor, amikor belföldi felhasználásra tartják meg.

(3) A származási igazolásához tartozó termékek exportőrének a vámhatóságok kérésére be kell nyújtania minden megfelelő okmányt, amely bizonyítja, hogy semmilyen vámvisszatérítést nem kapott az érintett termékek előállítása során felhasznált nem származó anyagok tekintetében, és hogy az ilyen anyagokra vonatkozó minden vámot vagy azonos hatású díjat ténylegesen megfizettek.

(4) Az (1)–(3) bekezdés rendelkezéseit kell alkalmazni a 7. cikk (2) bekezdése szerinti csomagolás, a 8. cikk szerinti tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok, valamint a 9. cikk szerinti készletek tekintetében, ha e tételek nem származóak.

(5) Az (1)–(4) bekezdés rendelkezéseit csak olyan anyagok tekintetében kell alkalmazni, amelyekre e megállapodás vonatkozik. Ezenkívül az e megállapodás rendelkezéseivel összhangban végrehajtott exportra alkalmazandó export-visszatérítési rendszer alkalmazását nem zárják ki eleve mezőgazdasági termékekre.

(6) Az (1) bekezdés ellenére Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság alkalmazhat intézkedéseket származó termékek előállításában használt anyagokhoz alkalmazandó vám- vagy azzal azonos

hatású díjak visszatérítéséhez vagy mentesítéshez a következő rendelkezésekre is figyelemmel:

- a) a Harmonizált Rendszer 25–49. és 64–97. árucsoportja alá tartozó termékek tekintetében 5 %-os, vagy a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban hatályban lévő, ennél alacsonyabb vámkezelési költséget vissza kell tartani;
- b) a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportja alá tartozó termékek tekintetében 10 %-os, vagy a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban hatályban lévő, ennél alacsonyabb vámkezelési költséget kell megtartani.

E bekezdés rendelkezéseit 1998. december 31-ig kell alkalmazni, és közös megegyezéssel felülvizsgálhatók.

V. CÍM

SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS

15. cikk

Általános feltételek

(1) A Közösségből származó termékek Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságba történő bevitelekor és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékek Közösségbe történő kivitelekor az e megállapodásból származó előnyöket élvezik, amennyiben bemutatják:

- a) az EUR.1 szállítási bizonyítványt, amelynek mintája a III. mellékletben szerepel; vagy
- b) a 20. cikk (1) bekezdésében ismertetett esetekben számlán, szállítólevélén vagy más kereskedelmi okmányon az exportőr által tett nyilatkozatot, amelynek szövege a IV. mellékletben szerepel, amely megfelelő részletességgel írja le az érintett termékeket ahhoz, hogy azok azonosíthatók legyenek (a továbbiakban: számlanyilatkozat).

(2) Az (1) bekezdés ellenére, azon termékek, amelyek e jegyzőkönyv értelmében származó termékek – a 25. cikkben meghatározott esetekben – élvezik az e megállapodásból származó előnyöket anélkül, hogy a fenti okmányok közül bármelyiket be kellene nyújtani.

16. cikk

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadására irányuló eljárás

(1) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az exportáló ország vámhatóságai adják ki az exportőr vagy – az exportőr felelősségére – meghatalmazott képviselője által benyújtott írásos kérelemre.

(2) Ehhez az exportőr vagy annak meghatalmazott képviselője kitölti mind az EUR.1 szállítási bizonyítványt, mind a bejelentőlapot, amelyeknek a mintáit a III. melléklet tartalmazza. Ezeket az

űrlapokat azon nyelvek egyikén kell kitölteni, amelyeken e megállapodás készült, az exportáló ország nemzeti jogának rendelkezéseivel összhangban. Ha kézzel töltik ki, ezt tintával és nyomtatott betűkkel kell tenni. A termékek megnevezését az e célra szolgáló rovatba kell beírni, anélkül, hogy üres sorok maradnának. Ahol a rovat nincs teljesen kitöltve, vízszintes vonalat kell húzni a megnevezés utolsó sora alatt, az üres helyet keresztben áthúzva.

(3) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadását kérő exportőrnek késznek kell lennie arra, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállítása szerinti exportáló ország vámhatóságai kérésére, minden olyan megfelelő okmányt benyújtson, amely igazolja az érintett termékek származó helyzetét, valamint az e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek történő megfelelését.

(4) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az Európai Közösség valamely tagállamának vámhatósága vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság vámhatósága adja ki, ha az érintett termékek a Közösségből vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv többi követelményeinek.

(5) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiadó vámhatóságok megtesznek minden szükséges intézkedést a termékek származó helyzetének és e jegyzőkönyv egyéb követelményei teljesülésének ellenőrzésére. E célból jogában áll bekérni bármilyen bizonyítékot, és megvizsgálni az exportőr könyvelését vagy bármilyen más, általuk megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni. A kiadó vámhatóságok felelősek a (2) bekezdésben említett űrlapok megfelelő kitöltéséért. Különösen ellenőrizniük kell a termékek megnevezésére szolgáló rész oly módon történő kitöltését, hogy az kizárja a csalárd kiegészítés minden lehetőségét.

(6) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállításának keltét a bizonyítvány 11. rovatában kell feltüntetni.

(7) A vámhatóságok azonnal kibocsátják és az exportőr rendelkezésére bocsátják az EUR.1 szállítási bizonyítványt, mihelyt a tényleges exportálás megtörténik vagy az biztosított.

17. cikk

Visszamenőleges hatállyal kiadott EUR.1 szállítási bizonyítvány

(1) A 17. cikk (8) bekezdése ellenére EUR.1 szállítási bizonyítvány kivételesen kiadható azon termékek kivitele után, amelyekre vonatkozik, ha:

a) a kivitel alkalmával tévedésből, nem szándékos mulasztásból, vagy egyéb különleges körülmények miatt nem állították ki;

b) a vámhatóságok számára kellően bebizonyítják, hogy kiadásra került az EUR.1 szállítási bizonyítvány, de azt technikai okok miatt nem fogadták el a behozatalkor.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásához az exportőrnek jeleznie kell a kérelmében olyan termékek kivitelének helyét és időpontját, amelyekre az EUR.1 szállítási bizonyítvány vonatkozik, és meg kell adnia kérelmének okait.

(3) A vámhatóságok az EUR.1 szállítási bizonyítványt visszamenőleges hatállyal csak annak ellenőrzése után adhatják ki, hogy megegyeznek-e az exportőr által a kérelemben megadott adatok a megfelelő nyilvántartásban szereplőkkel.

(4) Az utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítványokat az alábbi kifejezések egyikével kell jóváhagyni:

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”, „DÉLIVRÉ A POSTERIORI”, „RILASCIATO A POSTERIORI”, „AFGEGEVEN A POSTERIORI”, „ISSUED RETROSPECTIVELY”, „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”, „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”, „EXPEDIDO A POSTERIORI”, „EMITIDO A POSTERIORI”, „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”, „UTFÄRDAT I EFTERHAND”, „СЕ ИЗДАВА РЕТРОСПЕКТИВНО”.

(5) A (4) bekezdésben említett jóváhagyást az EUR.1 szállítási bizonyítvány „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

18. cikk

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiadása

(1) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány ellopása, elvesztése vagy megsemmisülése esetén az exportőr az azt kibocsátó vámhatóságokhoz fordulhat a birtokukban lévő exportokmányok alapján kiállított másodlatának beszerzésére.

(2) Az így kibocsátott másodlatot az alábbi kifejezések egyikével kell jóváhagyni:

„DUPLIKAT”, „DUPLICATA”, „DUPLICATO”, „DUPLICAAT”, „DUPLICATE”, „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”, „DUPLICADO”, „SEGUNDA VIA”, „KAKSOISKAPPALE”, „ДУПЛИКАТ”.

(3) A (2) bekezdésben említett jóváhagyást az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

(4) A másodlat, amelyen szerepelnie kell az eredeti EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátása napjának is, ettől a naptól kezdve érvényes.

19. cikk

Korábban kiadott vagy készült származási igazolás alapján kiadott EUR.1 szállítási bizonyítvány

Amikor származó termékeket a Közösségben vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban vámhivatali ellenőrzés alá helyeznek, az eredeti származási igazolás helyettesíthető egy vagy több EUR.1 szállítási bizonyítvánnyal, hogy ezek közül a termékek közül néhányat vagy mindegyiket a Közösségen vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságon belül máshova küldhessenek. A helyettesítő EUR.1 szállítási bizonyítványt (bizonyítványokat) az a vámhivatal adja ki, amelynek az ellenőrzése alá helyezték a termékeket.

20. cikk

A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

(1) A 15. cikk (1) bekezdése b) pontban említett számlanyilatkozatot tehet:

- a) egy elfogadott exportőr a 21. cikk értelmében; vagy
- b) bármilyen exportőr, bármilyen szállítmányhoz, amely 6 000 ECU-t meg nem haladó összértékű származó termékeket tartalmazó egy vagy több csomagból áll.

(2) Számlanyilatkozat akkor tehető, ha az érintett termékek a Közösségből vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeit.

(3) A számlanyilatkozatot tevő exportőrnek késznek kell lennie arra, hogy az exportáló ország vámhatóságának kérésére bármikor benyújtson minden megfelelő okmányt, amely az érintett termék származó állapotát, valamint e jegyzőkönyv egyéb követelményei teljesítését igazolja.

(4) A számlanyilatkozatot – amelynek a szövege a IV. mellékletben szerepel – az exportőr teszi úgy, hogy azt rágépel, rábélygezi

vagy rányomtatja a számlára, a szállítólevélre vagy más kereskedelmi okmányra, az e mellékletben foglalt valamely nyelvi változatban, az exportáló ország nemzeti rendelkezéseivel összhangban. Ha a nyilatkozatot kézírással töltik ki, a szöveget tintával és nyomtatott betűkkel kell beírni.

(5) A számlanyilatkozaton szerepelnie kell az exportőr eredeti, kézírásos aláírásának. Azonban a 21. cikk értelmében elfogadott exportőrnek nem kell aláírnia az ilyen nyilatkozatot, feltéve hogy átad az exportáló ország vámhatóságának egy írásbeli kötelezettségvállalást arról, hogy teljes felelősséget vállal minden számlanyilatkozatért, amelyen ő éppúgy azonosítható, mintha a nyilatkozatot kézzel aláírta volna.

(6) Az exportőr kiállíthatja a számlanyilatkozatot a nyilatkozat alá tartozó termékek exportálásakor vagy exportálásuk után azzal a feltétellel, hogy az érintett termékek importálása után legfeljebb két évvel bemutatja azt az importáló országban.

21. cikk

Elfogadott exportőr

(1) Az exportáló ország vámhatósága felhatalmazhatja bármely exportőrt – aki gyakran szállít e megállapodás alá tartozó termékeket –, hogy számlanyilatkozatot tegyen, tekintet nélkül az érintett termékek értékére. Az ilyen felhatalmazást kérő exportőrnek minden szükséges biztosítékot – a vámhatóságok számára meggyőző módon – meg kell adnia, amely termékek származó helyzetének, valamint annak igazolására, hogy e jegyzőkönyv egyéb követelményei teljesülnek.

(2) A vámhatóság az általa megfelelőnek tekintett feltételek alapján adhatja meg az elfogadott exportőri jogállást.

(3) A vámhatóság az elfogadott exportőrnek vámfelhatalmazási számot ad, amelyet a számlanyilatkozaton fel kell tüntetni.

(4) A vámhatóság ellenőrzi, hogy az elfogadott exportőr hogyan használja fel a felhatalmazást.

(5) A vámhatóság bármikor visszavonhatja a felhatalmazást. Ezt kell tennie, ha az elfogadott exportőr már nem nyújtja az (1) bekezdésben említett biztosítékokat, nem teljesíti a (2) bekezdésben említett feltételeket, vagy ha más módon visszaél a felhatalmazással.

22. cikk

A származási igazolás érvényessége

(1) A származási igazolás a kiadás napjától számított 4 hónapig érvényes az exportáló országban, és ezen időtartamon belül kell benyújtani az importáló ország vámhatóságainak.

(2) Azon származási igazolásokat, amelyeket az (1) bekezdésben meghatározott végső benyújtási határidő után mutatnak be az importáló ország vámhatóságának, akkor lehet a kedvezményes elbánás alkalmazásához elfogadni, ha ezen okmányok a megállapított végső határidő után történő benyújtása kivételes körülmények miatt történt.

(3) A késedelmes benyújtás más eseteiben az importáló ország vámhatósága akkor fogadhatja el a származási igazolást, ha a termékeket az említett végső határidő előtt bemutatták.

23. cikk

A származási igazolás benyújtása

A származási igazolásokat az importáló országban alkalmazandó eljárásokkal összhangban kell benyújtani az importáló ország vámhatóságának. E hatóságok megkövetelhetik a származási igazolás fordítását és azt is, hogy a behozatali nyilatkozatot az importőr részéről tett olyan értelmű nyilatkozat kísérje, hogy a termékek megfelelnek az e megállapodás végrehajtásához szükséges feltételeknek.

24. cikk

Behozatal részleteiben

Ha az importőr kérésére és az importáló ország vámhatósága által megállapított feltételek mellett a Harmonizált Rendszer XVI. és XVII. Áruosztálya vagy 7308-as vagy 9406-os vámtarifaszáma alá tartozó, a Harmonizált Rendszer 2. (a) általános szabálya értelmében szétszerelt vagy nem összeszerelt termékeket részleteiben importálnak, egyetlen származási igazolást kell benyújtani e termékekhez a vámhatóságok részére, az első részlet behozatalakor.

25. cikk

Mentesítések a származási igazolás alól

(1) Magánszemélytől magánszemélynek kis csomagként küldött, vagy az utasok személyes poggyászának részét képező termékeket a származási igazolás benyújtása nélkül származó termékeként lehet elismerni, feltéve hogy az ilyen termékeket nem kereskedelmi forgalomban hozzák be, és e jegyzőkönyv követelményeinek megfelelően jelentették be azokat, továbbá nem fér kétség ahhoz, hogy e nyilatkozatok a valóságnak megfelelnek. Postán elküldött termékek esetében ez a nyilatkozat a C2/CP3-as vámnnyilatkozaton vagy az ezen okmányhoz mellékelt papíron tehető meg.

(2) Az esetenkénti és kizárólag a címzett vagy az utas, vagy családjuk személyes használatára szolgáló termékek behozatalát nem lehet

kereskedelmi importnak tekinteni, ha a termékek jellegéből és mennyiségéből nyilvánvaló, hogy nem szolgálnak kereskedelmi célokat.

(3) A fentiekén túlmenően e termékek összértéke kis csomagok esetében nem haladhatja meg az 500 ECU-t, az utasok személyes poggyásza esetén pedig az 1 200 ECU-t.

26. cikk

Bizonyító okmányok

A 16. cikk (3) és 20. cikk (3) bekezdésében említett okmányok, amelyek annak bizonyítására szolgálnak, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítvány vagy valamely számlanyilatkozat tárgyát képező termékek a Közösségből vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek, többek között a következőkből állhatnak:

- a) közvetlen bizonyíték arra nézve, hogy az érintett árukat az exportőr vagy a szállító állította elő, és ennek bizonyítékai a belső könyvelésében, illetve számláiban fellelhetők;
- b) a felhasznált anyagok származó helyzetét bizonyító okmányok, amelyeket a Közösségben vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban bocsátottak ki vagy állítottak ki, ahol ezen okmányokat a nemzeti joggal összhangban használják;
- c) a Közösségben vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban az anyagok megmunkálását vagy feldolgozását bizonyító okmányok, amelyeket a Közösségben vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban bocsátottak ki vagy állítottak ki, ahol ezen okmányokat a nemzeti joggal összhangban használják;
- d) e jegyzőkönyvvel összhangban a Közösségben vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban kiadott vagy kiállított, a felhasznált anyagok származó helyzetét bizonyító számlanyilatkozatok vagy EUR.1 szállítási bizonyítványok.

27. cikk

A származási igazolás és a bizonyító okmányok megőrzése

(1) Egy EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadását kérő exportőrnek legalább 3 évig meg kell őriznie a 16. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.

(2) A számlanyilatkozatot kiállító exportőrnek legalább 3 évig meg kell őriznie e számlanyilatkozat egy másolatát, valamint a 20. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.

(3) Egy EUR.1 szállítási bizonyítványt kiadó exportáló ország vámhatóságainak legalább 3 évig meg kell őrizniük a 16. cikk (2) bekezdésében említett bejelentőlapot.

(4) Az importáló ország vámhatóságainak legalább 3 évig meg kell őrizniük a hozzájuk benyújtott EUR.1 szállítási bizonyítványokat és számlanyilatkozatokat.

28. cikk

Eltérések és alaki hibák

(1) A származási igazoláson és a termékek behozatalához szükséges vámalkíságok elvégzése céljából a vámhivatalhoz benyújtott okmányokon tett bejelentések közötti kisebb eltérések felfedezése nem teszi eleve érvénytelenné vagy semmissé a származási igazolást, ha kielégítően megállapítást nyer, hogy ezen okmány megfelel a bemutatott termékeknek.

(2) A nyilvánvaló alaki hibák – ilyenek például a gépelési hibák a származási igazoláson – nem eredményezhetik ezen okmány vizsgálását, amennyiben e hibák nem olyan jellegűek, hogy kétségeket keltsenek az okmányban tett nyilatkozatok helyességére vonatkozóan.

29. cikk

ECU-ben kifejezett összegek

(1) Az ECU-ben megállapított összegekkel megegyező, az exportáló ország nemzeti valutájában kifejezett összegeket az exportáló ország határozza meg és közli az importáló országokkal az Európai Bizottságon keresztül.

(2) Ha az összegek meghaladják az importáló ország által megállapított megfelelő összegeket, ez utóbbi elfogadja azokat, ha az árukat az exportáló ország valutájában számlálták. Ha az árukat az Európai Közösségnek egy másik tagállama valutájában számlálták, az importáló ország elismeri az érintett ország által közölt összeget.

(3) Az ECU-ben kifejezett összegek nemzeti valutába történő átváltásához az 1996 októberének első munkanapján érvényes ECU átváltási árfolyamot kell alkalmazni.

(4) Az ECU-ben kifejezett összegeket és az Európai Közösség tagállamai és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság nemzeti valutájában kifejezett, azokkal egyenértékű összegeket a Közösség vagy

Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kérésére az Együttműködési Bizottságnak felül kell vizsgálnia. E felülvizsgálat végrehajtásakor az Együttműködési Bizottság biztosítja, hogy ne forduljon elő csökkenés semmilyen nemzeti valutában használandó összegekben, és ezenkívül valós alapokon megvizsgálja, hogy kívánatos-e fenntartani az érintett határok hatásait. Ehhez határozhat úgy, hogy módosítja az ECU-ben kifejezett összegeket.

VI. CÍM

KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

30. cikk

Kölcsönös segítségnyújtás

(1) Az Európai Közösség tagállamai és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság vámhatóságai az Európai Bizottságon keresztül megküldik egymásnak az EUR.1 szállítási bizonyítványok kiadásához a vámhatóságuk által használt bélyegzők lenyomatának mintáját és az e bizonyítványok és számlanyilatkozatok ellenőrzéséért felelős vámhatóságuk címét.

(2) E jegyzőkönyv megfelelő alkalmazásának biztosítására a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság segíti egymást az illetékes vámigazgatóságokon keresztül az EUR.1 szállítási bizonyítvány vagy a számlanyilatkozat hitelességének és az ezen okmányokban közölt adatok helyességének ellenőrzésében.

31. cikk

A származási igazolás ellenőrzése

(1) A származási igazolások utólagos ellenőrzését szűrőpróbaszerűen vagy akkor kell végezni, amikor az importáló ország vámhatóságának alapos okuk van kételkedni az ilyen okmányok hitelességében, vagy e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítésében.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezéseinek végrehajtásához az importáló ország vámhatósága visszaküldi az EUR.1 szállítási bizonyítványt és a számlát – ha az benyújtásra került –, a számlanyilatkozatot vagy ezen okmányok másolatát az exportáló ország vámhatóságának, adott esetben, megadva a vizsgálat okát. Az ellenőrzés kérésének alátámasztásához továbbítani kell minden

olyan beszerzett okmányt és információt, amely azt sejteti, hogy helytelen a származási igazoláson megadott információ.

(3) Az ellenőrzést az exportáló ország vámhatóságai hajtják végre. Ennek érdekében joguk van arra, hogy bármilyen bizonyítékot elkérjenek és elvégezzék az exportőr számláinak mindenfajta vizsgálatát, vagy bármely más, általuk indokoltnak tekintett ellenőrzést.

(4) Ha az importáló ország vámhatóságai úgy határoznak, hogy felfüggesztik az érintett termékekre vonatkozóan a kedvezményes elbánás nyújtását a vizsgálat eredményeinek megérkezéséig, felfüggesztik a termékek kiadását az érintett importőrnek, bármely szükségesnek tartott óvintézkedés mellett.

(5) Az ellenőrzést kérő vámhatóságot haladéktalanul tájékoztatni kell e vizsgálat eredményéről. Ezen eredményeknek világosan jelezniük kell, hogy hitelesek-e az okmányok, és hogy olyan termékeknek tekinthetők-e az érintett termékek, amelyek a Közösségből vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származnak és megfelelnek e jegyzőkönyv többi követelményének.

(6) Ha alapos gyanúra okot adó esetekben a vizsgálatra vonatkozó kérelem keltétől számított 10 hónapon belül nem érkezik válasz, vagy ha a válasz nem tartalmaz elegendő információt a kérdéses okmány hitelességének vagy a termékek tényleges származásának a megállapításához, a kérést előterjesztő vámhatóságok – kivételes körülmények esetétől eltekintve – visszautasítják a kedvezményekre való jogosultság megadását.

32. cikk

A vita rendezése

Ha olyan viták merülnek fel a 31. cikk ellenőrzési eljárásaival kapcsolatban, amelyeket nem lehet rendezni az ellenőrzést kérő vámhatóság és az ezen ellenőrzés végrehajtásáért felelős vámhatóság között, vagy ha e viták az e jegyzőkönyv értelmezéséből eredő kérdést vetnek fel, ezeket az Együttműködési Bizottság elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai közötti viták rendezése minden esetben az említett ország joghatósága alá tartozik.

33. cikk

Szankciók

Szankcióval sújtható minden olyan személy, aki a termékek kedvezményes elbánásának igénybevétele céljából nem pontos adatokat tartalmazó okmányt állít ki vagy állíttat ki.

34. cikk

Vámszabad területek

(1) A Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság minden szükséges lépést megtesz annak biztosítására, hogy a származási igazolásban foglalt igazolással szállított, a szállítás során területeken lévő vámszabad területeket használó termékeket nem helyettesítik más termékekkel, és azok nem mennek keresztül az

állapotuk romlásának megelőzését célzó szokásos műveleteken kívül más kezeléseken.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései alóli kivételként – amikor a Közösségből vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékeket származási igazolásban foglalt igazolással vámszabad területre importálják, és e termékek kezelésén vagy feldolgozásán mennek keresztül – az érintett hatóságoknak az exportőr kérésére új EUR.1 szállítási bizonyítványt kell kiadniuk, ha az a kezelés vagy feldolgozás, amelyen a termékek keresztül mentek, összhangban van e jegyzőkönyv rendelkezéseivel.

VII. CÍM

CEUTA ÉS MELILLA

35. cikk

A jegyzőkönyv alkalmazása

(1) A 2. cikkben használt „Közösség” kifejezés nem terjed ki Ceutára és Melillára.

(2) A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékek Ceutára vagy Melillára behozatalkor minden tekintetben ugyanolyan kedvezményeket élveznek a vám szempontjából, mint amelyeket a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság Európai Közösségekhez való csatlakozási okmányának 2. jegyzőkönyve értelmében a Közösség vámterületéről származó termékekre alkalmaznak. Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság ugyanolyan vámelbánást nyújt az e megállapodás hatálya alá tartozó, Ceutáról és Melilláról származó termékek importjához, mint amelyet a Közösségből importált és a Közösségből származó termékeknek nyújt.

(3) A Ceutáról és Melilláról származó termékekre vonatkozó (2) bekezdés alkalmazásában e jegyzőkönyv rendelkezéseit értelemszerű eltérésekkel kell alkalmazni a 36. cikkben foglalt különleges feltételekre is figyelemmel.

36. cikk

Különleges feltételek

(1) Feltéve, hogy az árukat a 12. cikk rendelkezéseinek megfelelően közvetlenül szállították, az alábbi termékeket úgy kell tekinteni, hogy:

1. Ceutáról és Melilláról származnak:

- a) a teljes egészében Ceután és Melillán létrejött vagy előállított termékek;
- b) a Ceután és Melillán előállított termékek, amelyek előállításánál az a) pontban foglaltakon kívül más termékeket használtak fel, feltéve hogy:

- i. az említett termékek e jegyzőkönyv 5. cikkének értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül; vagy
- ii. ezek a termékek e jegyzőkönyv értelmében Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból vagy a Közösségből származnak, feltéve hogy a 6. cikk (1) bekezdésében említett nem kielégítő megmunkálást vagy feldolgozást meghaladó megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül.

2. Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származnak:

- a) a teljes egészében Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban létrejött vagy előállított termékek;
- b) a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban előállított termékek, amelyek előállításánál az a) pontban foglaltakon kívül más termékeket használtak fel, feltéve hogy:
 - i. az említett termékek e jegyzőkönyv 5. cikkének értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül; vagy
 - ii. ezek a termékek e jegyzőkönyv értelmében a Ceutáról és Melilláról vagy a Közösségből származnak, feltéve hogy a 6. cikk (1) bekezdésében említett nem kielégítő megmunkálást vagy feldolgozást meghaladó megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül.

(2) Ceutát és Melillát egyetlen területnek kell tekinteni.

(3) Az exportőrnek vagy meghatalmazott képviselőjének „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” vagy „Ceuta és Melilla” szavakat kell beírnia az EUR.1 szállítási bizonyítványok 2. rovatába vagy a számlanyilatkozatokba. Ezenkívül, a Ceutáról és Melilláról származó termékek esetében ezt jelezni kell az EUR.1 szállítási bizonyítványok 4. rovatában vagy a számlanyilatkozatokban.

(4) A spanyol vámhatóságok felelősek e jegyzőkönyv alkalmazásáért Ceután és Melillán.

VIII. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

37. cikk

A jegyzőkönyv módosításai

Az Együttműködési Tanács határozhat úgy, hogy módosítja e jegyzőkönyv rendelkezéseit.

I. MELLÉKLET

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A II. MELLÉKLETBEN SZEREPLŐ LISTÁHOZ

1. megjegyzés:

A jegyzőkönyv megállapítja azon feltételeket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy minden termék kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottan legyen tekinthető a jegyzőkönyv 5. cikke értelmében.

2. megjegyzés:

- 2.1. A lista első két oszlopa az előállított terméket írja le. Az első oszlop tartalmazza a Harmonizált Rendszerben használt vámtarifaszámot vagy árucsoportszámot, a második oszlopban szerepel a rendszerben az adott vámtarifaszámhoz vagy árucsoporthoz tartozó áruk árumegnevezése. Az első két oszlopban szereplő minden egyes tételhez a 3. vagy 4. oszlop tartalmazza a szabályt. Amennyiben néhány esetben az első oszlopban szereplő adatot egy „ex” előzi meg, ez azt jelenti, hogy a 3. vagy 4. oszlopban szereplő szabály csak a vámtarifaszámnak vagy árucsoportnak a 2. oszlopban leírt részére vonatkozik.
- 2.2. Ha az 1. oszlopban néhány vámtarifaszám összevontan, vagy egy árucsoport száma szerepel és ezért a termékek megnevezésére a 2. oszlopban általános kifejezéseket használtak, a 3. vagy 4. oszlopban szereplő megfelelő szabály mindazon termékekre vonatkozik, amelyek a Harmonizált Rendszer szerint az árucsoport vámtarifaszámai vagy az 1. oszlopban összevont bármely vámtarifaszám alá tartoznak.
- 2.3. Ha a listán különböző szabályok vonatkoznak az egy vámtarifaszámon belüli különböző termékekre, minden egyes francia bekezdés tartalmazza a vámtarifaszám olyan részének leírását, amelyre a 3. vagy 4. oszlopban szereplő szomszédos szabály vonatkozik.
- 2.4. Ahol az első két oszlopban szereplő tételre mind a 3., mind a 4. oszlop tartalmaz szabályt, az exportőr választhat, hogy a 3. oszlopban foglalt szabályt, vagy a 4. oszlopban foglalt szabályt alkalmazza. Ha a 4. oszlop nem tartalmaz származási szabályt, a 3. oszlopban szereplő szabályt kell alkalmazni.

3. megjegyzés:

- 3.1. A származó helyzetet elnyert, és más termékek gyártásában használt termékekre vonatkozóan a jegyzőkönyv 5. cikkének rendelkezéseit kell alkalmazni tekintet nélkül arra, hogy ezt a helyzetet abban a gyárban, ahol e termékeket használják, vagy a Közösségben, vagy a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban lévő valamilyen másik gyárban nyerte el.

Példa:

Egy, a 8407 vámtarifaszám alá tartozó motort – amelyre a szabály kimondja, hogy a befoglalható nem származó anyagok értéke nem haladhatja meg a gyártelepi ár 40 %-át – a 7224 vámtarifaszám alá tartozó „kovácsolással durván alakított egyéb acél ötvözetből” készítették.

Ha ezt a kovácsolást a Közösségben végezték el egy nem származó öntvényből, akkor a kovácsolt termék már megszerezte a származó helyzetet a lista ex 7224 vámtarifaszám szabályának értelmében. Ezután a kovácsolt terméket származóként lehet figyelembe venni a motor értékének kiszámításához, függetlenül attól, hogy azt ugyanabban a gyárban vagy egy másikban gyártották-e. Tehát a nem származó öntvény értékét nem kell figyelembe venni a felhasznált nem származó anyagok értékének összeadásakor.

- 3.2. A listán szereplő szabály a megkövetelt minimális mennyiségű megmunkálást vagy feldolgozást jelenti, és több megmunkálás vagy feldolgozás elvégzése szintén a származó helyzetet eredményezheti; viszont a kevesebb megmunkálás vagy feldolgozás elvégzése nem eredményezhet származó helyzetet. Tehát, ha egy szabály azt mondja, hogy a megmunkálás egy bizonyos szintjén nem származó anyagok felhasználhatók, akkor az ilyen anyagok felhasználása a megmunkálás egy korábbi fázisában megengedett, egy későbbi fázisban nem megengedett.
- 3.3. A 3.2. megjegyzés sérelme nélkül, ha egy szabály kimondja, hogy „előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból”, akkor használhatók a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, azonban minden olyan különleges korlátozás betartásával, amelyet ugyancsak tartalmazhat a szabály. Azonban az

„előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a ... vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagot is beleértve” kifejezés azt jelenti, hogy csak a termékkel azonos vámtarifaszám alá osztályozott, a lista második oszlopában megadott, a termék megnevezésétől eltérő megnevezésű anyagok használhatók.

- 3.4. Ha a lista egy szabálya meghatározza, hogy egy terméket egynél több anyagból is meg lehet munkálni, ez azt jelenti, hogy az anyagok bármelyike vagy több ilyen anyag is felhasználható. Ez nem jelenti azt, hogy valamennyi anyagot fel is kell használni.

Például:

Az 5208–5212 vámtarifaszám alá tartozó szálakra vonatkozó szabály kimondja, hogy természetes szálak felhasználhatók és egyéb anyagok között vegyi anyagok is felhasználhatók. Ez nem jelenti azt, hogy mindkettőt fel kell használni; lehet az egyiket vagy a másikat, vagy lehet mindkettőt használni.

- 3.5. Ha a lista egy szabálya meghatározza, hogy egy terméket egy bizonyos anyagból kell megmunkálni, a feltétel nyilvánvalóan nem akadályozza más olyan anyagok felhasználását, amelyek saját belső természetüknél fogva nem tudnak eleget tenni a szabályban foglaltaknak. (A textíliákra vonatkozóan lásd még az alábbi 6.2. megjegyzést is.)

Például:

Az 1904 vámtarifaszám alá tartozó elkészített élelmiszerre vonatkozó szabály kifejezetten kizárja a gabonafélék és származékaik használatát, ez azonban nem akadályozza ásványi sók, vegyi anyagok és más, nem gabonafélékből előállított adalékanyagok használatát.

Azonban ezt nem kell alkalmazni azon termékekre, amelyek – bár nem állíthatók elő a listán megadott anyagokból – a gyártás egy korábbi szakaszában előállíthatók ugyanolyan természetű anyagból.

Például:

Az ex 62. árucsoport alá tartozó, nem szövött anyagból készült ruházati cikkek esetében, ha csak nem származó fonal felhasználása megengedett a termékosztályban, nem lehet nem szövött ruhaanyagból kiindulni – még ha a nem szövött ruhaanyagokat általában nem is lehet előállítani fonalból. Ilyen esetekben a kiinduló anyag általában a fonal előtti fázis – a szál fázis – lesz.

- 3.6. Ha a lista egy szabályában két százaléktérteket is megadnak a felhasználható nem származó anyagok maximális értékeire, akkor ezen értékeket nem lehet összeadni. Másképpen fogalmazva, valamennyi felhasznált nem származó anyag maximális értéke sohasem haladhatja meg a megadott legmagasabb százaléktérteket. Nem lehet továbbá túllépni az egyes anyagokra megjelölt százalékos arányokat a szóban forgó anyagok felhasználása tekintetében sem.

4. megjegyzés

- 4.1. A „természetes szálak” kifejezés a listán a mesterséges és szintetikus szálakon kívüli egyéb szálakra vonatkozik. Ez a fonást megelőző fázisokra korlátozódik, beleértve a hulladékot is, és – egyéb megjelölés hiányában – a „természetes szálak” kifejezés magában foglalja a kártolt, fésült vagy másként feldolgozott, de nem fonott szálakat.
- 4.2. A „természetes szálak” kifejezés magában foglalja a 0503 vámtarifaszám alá tartozó lószőrt, az 5002 és 5003 vámtarifaszám alá tartozó selymet, valamint az 5101–5105 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúsálakat, a finom vagy durva állati szőröket, az 5201–5203 vámtarifaszám alá tartozó pamutsálakat és az 5301–5305 vámtarifaszám alá tartozó más növényi szálakat.
- 4.3. A „textilpép”, „vegyi anyagok” és „papíripari rostanyagok” kifejezések a listában a mesterséges, szintetikus vagy papírszálak vagy fonalak előállítására felhasználható, az 50–63. árucsoportokba nem osztályozható anyagok leírására szolgálnak.
- 4.4. A „vágott műszál” kifejezés a listán az 5501–5507 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges fonókábel, vágott szál vagy hulladék megjelölésére szolgál.

5. megjegyzés:

- 5.1. Az e megjegyzésre történő hivatkozással a listán feltüntetett vámtarifaszámok alá sorolt termékek esetén a lista 3. oszlopában meghatározott feltételek nem vonatkoznak az előállításukhoz felhasznált olyan textil alapanyagokra, amelyek együttesen a felhasznált összes textil alapanyag tömegének összesen maximum 10 %-át képviselik (de lásd az alábbi 5.3. és 5.4. megjegyzéseket is).

5.2. Azonban az 5.1. megjegyzésben említett tűréshatárt csak a vegyes összetételű termékekre lehet alkalmazni, amelyek két vagy több textil alapanyagból készültek.

Az alábbiakat kell textil alapanyagoknak tekinteni:

- selyem,
- gyapjú,
- durva állati szőr,
- finom állati szőr,
- lószőr,
- pamut,
- papír előállítására szolgáló anyagok és papír,
- len,
- kender,
- juta és egyéb textilipari rost szálak,
- szizál és egyéb textilipari agaveszálak,
- kókusz, manilakender, rami és egyéb növényi textil szálak,
- szintetikus végtelen szál,
- mesterséges végtelen szál,
- szintetikus polipropilén vágott szál,
- szintetikus poliészter vágott szál,
- szintetikus poliamid vágott szál,
- szintetikus poliakrilo-nitril vágott szál,
- szintetikus poliamid vágott szál,
- szintetikus politetra-fluoretilén vágott szál,
- szintetikus polifenilén-szulfid vágott szál,
- szintetikus polivinil-klorid vágott szál,
- egyéb szintetikus vágott szál,
- mesterséges vágott szál viszkózból,
- egyéb mesterséges vágott szál,
- paszományozott vagy anélküli, rugalmas poliéter szegmensekkel előállított poliuretán fonal,
- paszományozott vagy anélküli, rugalmas poliészter szegmensekkel előállított poliuretán fonal,
- a legfeljebb 5 mm széles, átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett, kétrétegű műanyag filmcsík, amely alumíniumfólia magot vagy alumíniumporral bevont vagy nem bevont műanyag film magot tartalmazó, 5606 vámtarifaszám alá tartozó termék (fémezett fonal),
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó egyéb termékek.

Például:

Az 5205 vámtarifaszám alá tartozó, az 5203 vámtarifaszám alá tartozó pamutszálból és az 5506 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból előállított fonal – kevert fonal. Következésképpen a (vegyi anyagokból vagy textiltípusból történő előállítást előíró) származási szabályoknak meg nem felelő, nem származó szintetikus vágott szálát a fonal tömegének 10 %-áig lehet felhasználni.

Például:

Az 5112 vámtarifaszám alá tartozó, az 5107 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúszálból és az 5509 vámtarifaszám alá tartozó vágott szálból álló szintetikus fonalból készült gyapjúszővet – kevert szövet. Következésképpen a (vegyi anyagból vagy textiltípusból történő feldolgozást megkövetelő) származási szabályoknak meg nem felelő, szintetikus fonalat vagy a (nem kártolt, nem fésült vagy a fonáshoz másként elő nem készített természetes szálakból történő feldolgozást megkövetelő) származási szabályoknak meg nem felelő gyapjúfonalat vagy a kettő kombinációját a szövet tömegének legfeljebb 10 %-áig lehet felhasználni.

Példa:

Az 5802 vámtarifaszám alá tartozó, az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutszálból és az 5210 vámtarifaszám alá tartozó pamutszővetből készült frottír textil szövet is csak akkor kevert termék, ha maga a pamutszővet is kevert szövet, amely két különböző vámtarifaszám alá tartozó fonalból készült, vagy ha a felhasznált pamutfonal maga is kevert.

Például:

Ha a szóban forgó frottír textilszövet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5407 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus szövetből készült, akkor nyilvánvalóan a felhasznált fonalak két különböző textil alapanyagot alkotnak, és ennek megfelelően a frottír textil szövet kevert termék.

Például:

A mesterséges fonalból és pamutfonalból álló szőnyeg juta hátoldallal kevert termék, mert három textilipari alapanyagot használtak fel hozzá. Tehát bármely nem származó anyag, amely a feldolgozás későbbi fázisában van, mint amit a szabály megenged, felhasználható, feltéve hogy együttes tömegük nem haladja meg a szőnyeg textílianyagai tömegének 10 %-át. Így mind a juta hátoldal és/vagy a mesterséges fonal importálható a megmunkálásnak e szakaszában, feltéve hogy eleget tesznek a tömeggel kapcsolatos követelményeknek.

- 5.3. „Paszmányozott vagy anélküli rugalmas poliészter szegmensekkel ellátott poliuretán fonalat” tartalmazó szövet esetén ez a tűréshatár e fonal tekintetében 20 %.
- 5.4. A „legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia magból vagy alumíniumporral bevont vagy be nem vont műanyag filmmagból álló, ragasztóval két műanyag film közé fogott csíkot magában foglaló szövet” esetén ez a tűréshatár 30 % e csík vonatkozásában.

6. megjegyzés:

- 6.1. Olyan textiltermékek esetében, amelyek a listán e megjegyzésre utaló lábjegyzettel megjelöltek, az érintett késztermékre a lista 3. oszlopában meghatározott szabálynak meg nem felelő bélések és közbélések kivételével a textílianyagok felhasználhatók, feltéve hogy a készterméktől eltérő vámtarifaszám alá kell azokat osztályozni, és értékük nem haladja meg a termék gyártalepi árának 8 %-át.
- 6.2. A 6.3. megjegyzés sérelme nélkül az 50–63. árucsoportban nem osztályozott anyagok szabadon felhasználhatók textíliaruk előállításában, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e textílianyagokat, vagy sem.

Például:

Ha a listán egy szabály azt mondja, hogy egy bizonyos textiltermékhez – mint például egy pantalló – fonalat kell használni, ez nem akadályozza fémcikkek – mint például gombok – használatát, mert a gombokat nem osztályozták az 50–63. árucsoportba. Ugyanilyen ok miatt ez nem akadályozza meg a villámzár használatát, jóllehet a villámzárak általában tartalmaznak textílianyagokat.

- 6.3. Amikor százalékos szabály kerül alkalmazásra, az 50–63. árucsoportban nem osztályozott anyagok értékét figyelembe kell venni a befoglalt nem származó anyag értékének kiszámításánál.

7. megjegyzés:

- 7.1. Az ex 2707, 2713-tól 2715-ig, ex 2901, ex 2902 és ex 3403 vámtarifaszám alkalmazásában a „speciális célú eljárások” az alábbiak:
- a) vákuumdesztilláció;
 - b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval ⁽¹⁾;
 - c) krakkolás;
 - d) reformálás;
 - e) extrakció szelektív oldószerrel;
 - f) a következő műveletek mindegyikét magában foglaló eljárás: kezelés tömény kénsavval, oleummal vagy kénsav-anhidriddel; semlegesítés alkáli reagensekkel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénrel vagy bauxittal;
 - g) polimerizálás;
 - h) alkilezés;
 - i) izomerizálás.

⁽¹⁾ Lásd a Kombinált Nomenklátúra 27. árucsoportjára vonatkozó 4. b) további magyarázó megjegyzést.

7.2. A 2710, 2711 és 2712 vámtarifaszám esetében a „speciális célú eljárások” a következők:

- a) vákuumdesztilláció;
- b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval ⁽¹⁾;
- c) krakkolás;
- d) reformálás;
- e) extrakció szelektív oldószerrel;
- f) a következő műveletek közül valamennyit magában foglaló eljárás: kezelés tömény kénsavval, oleummal vagy kénsav-anhidriddel; semlegesítés alkáli reagensekkel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénrel vagy bauxittal;
- g) polimerizálás;
- h) alkilezés;
- i) izomerizálás.
- k) a csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehéz olajok tekintetében, kéntelenítés hidrogénnel, amely a termékek kéntartalmának legalább 85 %-os csökkenését eredményezi (ASTM D 1266-59 T módszer);
- l) a csak a 2710 vámtarifaszám alá tartozó termékek tekintetében, parafinmentesítés a szűrés kivételével;
- m) a csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehéz olajok tekintetében, kezelés hidrogénnel több, mint 20 bar nyomáson és több, mint 250 °C hőmérsékleten katalizátor segítségével, kénmentesítéstől eltérő céllal, amikor a hidrogén aktív elemet alkot a kémiai reakcióban. Azonban az ex 2710-es vámtarifaszám alá tartozó kenőolajok hidrogénnel történő további kezelése (például hidrofiniselés vagy színtelenítés) különösen a szín vagy stabilitás javítása érdekében nem tekintendő speciális eljárásnak;
- n) a csak az ex 2710. vámtarifaszám alá tartozó tüzelőolajok tekintetében, az atmoszferikus desztilláció, azzal a feltétellel, hogy e termékeknek kevesebb, mint 30 térfogatszázaléka desztillálódik – a veszteségeket is beleértve – 300 °C hőmérsékleten az ASTM D 86-os módszerrel;
- o) a csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó, a gázolajoktól és tüzelőolajoktól különböző nehézolajok tekintetében, nagyfrekvenciás elektromos koronakisülés segítségével végrehajtott kezelés.

7.3. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 és ex 3403 vámtarifaszám alkalmazásában az olyan egyszerű műveletek, mint például a tisztítás, leszűrés, sóeltávolítás, vízleválasztás, szűrés, színezés, jelölés, más kéntartalmú termékekkel történő keverés eredményeként a kéntartalom módosítása, ezeknek a műveleteknek vagy ehhez hasonló műveleteknek bármilyen kombinációja nem jár a származó helyzet elnyerésével.

⁽¹⁾ Lásd a Kombinált Nomenklátúra 27. árucsoportjára vonatkozó 4. b) további magyarázó megjegyzést.

II. MELLÉKLET

A SZÁRMAZÓ HELYZET ELNYERÉSE ÉRDEKÉBEN A NEM SZÁRMAZÓ ANYAGOKON VÉGZETT
MEGMUNKÁLÁSOK VAGY FELDOLGOZÁSOK LISTÁJA

A listán említett termékek közül nem mindegyikre vonatkozik a megállapodás. Ezért tehát meg kell nézni a megállapodás más részeit is.

HR vámtarifaszám	A termék megnevezése	A nem származó anyagokon végzett megmunkálás vagy feldolgozás a származó helyzet elnyerése érdekében	
(1)	(2)	(3)	(4)
1. árucsoport	Élő állatok	Az 1. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált állatnak teljes egészében létrejötnnek vagy előállítottaknak kell lennie.	
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsőség	Előállítás, amelynek során az 1. és 2. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejötnnek vagy előállítottaknak kell lennie.	
3. árucsoport	Halak és rákok, puhatestűek és más gerinctelen vízi állatok	Előállítás, amelynek során a 3. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejötnnek vagy előállítottaknak kell lennie.	
ex 4. árucsoport	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során a 4. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejötnnek vagy előállítottaknak kell lennie.	
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve is, cukrozva vagy más anyaggal édesítve, ízesítve, gyümölcs vagy kakaó hozzáadásával is	Előállítás, amelynek során: – a 4. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejötnnek vagy előállítottaknak kell lennie, – a 2009 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált gyümölcslevekek (az ananászlé, a citromlé vagy a grépfrútlé kivételével) már származóknak kell lenniük, – a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
ex 5. árucsoport	Másutt nem említett állati eredetű termékek, az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során az 1. és 2. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejötnnek vagy előállítottaknak kell lennie.	
ex 0502	Kikészített sertés- vagy vaddisznósörte és -szőr	Sörte és szőr tisztítása, fertőtlenítése, válogatása és egyenesítése.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
6. árucsoport	Élő fák és más növények; hagymák, gumók, gumós gyökerek és hasonlók; vágott virág és díszítő lomboszat	Előállítás, amelynek során: – a 6. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie; – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
7. árucsoport	Étkezési célra alkalmas zöldségfélék, gyökerek és gumók	Előállítás, amelynek során a 7. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
8. árucsoport	Étkezési célra alkalmas gyümölcs és dió; citrusfélék és a dinnyefélék héja	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált gyümölcsnek és diónak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie, – a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.		
ex 9. árucsoport	Kávé, tea, matétea és fűszerek; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során a 9. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
0901	Kávé nyersen, pörköelve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és -burok; bármilyen arányban valódi kávé tartalmazó pótkávé	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.		
0902	Tea, aromásítva is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.		
ex 0910	Fűszerkeverékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.		
10. árucsoport	Gabonafélék	Előállítás, amelynek során a 10. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
ex 11. árucsoport	Malomipari termékek; maláta; keményítő; inulin; búzasikér; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált gabonafélének, a 0714 vámtarifaszám alá tartozó gyökérnek és gumónak, élelmezési célra alkalmas növénynek vagy gyümölcsnek teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
ex 1106	Liszt és dara a 0713 vámtarifaszám alá tartozó szárított, fejtett hüvelyes zöldségből	A 0708 vámtarifaszám alá tartozó hüvelyes növények szárítása és őrlése.		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari és gyógynövények; szalma és takarmány	Előállítás, amelynek során a 12. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.	
1301	Sellak, természetes mézga, gyanta, mézgagyanta és oleorezin (például balzsam)	Előállítás, amelynek során az 1301 vámtarifaszám alá tartozó bármely felhasznált anyag érték nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag; pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is: – növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító, modifikálva (átalakítva) – más	Előállítás nem modifikált nyálkából és dúsítóból. Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
14. árucsoport	Növényi eredetű nyersanyag fonásra; másutt nem említett növényi termék	Előállítás, amelynek során a 14. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.	
ex 15. árucsoport	Állati és növényi zsír és olaj; ezek bontási terméke; elkészített ételzsír; állami és növényi eredetű viasz; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
1501	Sertészsír (zsiradék is) és baromfiszír a 0209 és az 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével: – csontból és hulladékból előállított zsír – más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 0203, 0206 vagy 0207 vámtarifaszám alá tartozó anyagok vagy a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontok kivételével. Előállítás a 0203 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó sertéshúsból vagy élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékből és belsőségből, és a 0207 vámtarifaszám alá tartozó baromfihúsból és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékből és belsőségből.	
1502	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, az 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével: – Csontból és hulladékból előállított zsír	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 0201, 0202, 0204 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó anyagok vagy a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontok kivételével.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
1502 (folytatás)	– Más	Előállítás, amelynek során a 2. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
1504	Halból vagy tengeri emlősből nyert zsír, olaj és ezek frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:			
	– Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve az 1504 vámtarifaszám alá tartozó más anyagokat is.		
	– Más	Előállítás, amelynek során a 2. és 3. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
ex 1505	Finomított lanolin	Előállítás az 1505 vámtarifaszám alá tartozó nyers gypjűzsírból.		
1506	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:			
	– Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve az 1506 vámtarifaszám alá tartozó más anyagokat is.		
	– Egyéb	Előállítás, amelynek során a 2. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak már származónak kell lennie.		
1507-től 1515-ig	Növényi olajok és frakcióik:			
	– Szójabab-, földimogyoró-, pálma-, kopra-, pálmamag bél-, babasú-, kínai olaj olajmagvú fa- és oiticiaolaj, mirtuszviasz és japánviasz, jojobaolaj és műszaki vagy ipari használatra szolgáló olajok frakciói, az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek előállításának kivételével	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
	– Szilárd frakciók, a jojobaolaj frakciói kivételével	Előállítás az 1507–1515 vámtarifaszám alá tartozó más anyagokból.		
	– Más	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált növényi anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói, részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően vagy újraészterezve, és elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve	Előállítás, amelynek során: – a 2. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie, – a felhasznált valamennyi növényi anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie. Használhatók azonban az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszám alá tartozó anyagok.		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok és olajok vagy ezek frakciói étkezésre alkalmas keveréke és készítménye, az 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével	Előállítás, amelynek során: – a 2. és 4. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejötnnek vagy előállítottnak kell lennie, – a felhasznált valamennyi növényi anyagnak teljes egészében létrejötnnek vagy előállítottnak kell lennie. Használhatók azonban az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszám alá tartozó anyagok.	
16. árucsoport	Húsból, halból, héjas és puhatestű, valamint más gerinctelen vízi állatokból készült termék	Előállítás az 1. árucsoportba tartozó állatokból. A 3. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejötnnek vagy előállítottnak kell lennie.	
ex 17. árucsoport	Cukor és cukorárúk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 1701	Nád- vagy répacukor és vegytiszta szacharóz, szilárd állapotban, ízesítve vagy színezve	Előállítás, amelynek során a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő vagy színezőanyagok nélkül; műméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor: – Vegytiszta maltóz és gyümölcscukor – Ízesített vagy színezett más cukor szilárd állapotban – Egyéb	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve az 1702 vámtarifaszám alá tartozó más anyagokat is. Előállítás, amelynek során a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
ex 1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz, ízesítve vagy színezve	Előállítás, amelynek során a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótaralom nélkül	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – a 17. vámtarifaszám alá tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 30 %-át.		
18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – a 17. vámtarifaszám alá tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 30 %-át.		
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz: – Malátakivonat – Egyéb	Előállítás a 10. árucsoportba tartozó gabonafélékből. Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 30 %-át.		
1902	Tészta, főzve és, töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint például spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is: – Húst, vágási mellékterméket és belsőséget, halat, rákot, vagy puhatestűeket legfeljebb 20 tömegszázalékban tartalmazó	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált gabonafélének és származéknak (durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
1902 (folytatás)	– Húst, vágási mellékterméket és belsőséget, halat, rákot, vagy puhatestűeket több, mint 20 tömegszázalékban tartalmazó	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált gabonafélének és származéknak (durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie, – a 2. és 3. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.	
1903	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy és hasonló formában	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, az 1108 vámtarifaszám alá tartozó burgonyakeményítő kivételével.	
1904	Gabonából puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (például kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában, pehely formában vagy más megmunkált szemformában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előőzve vagy másképpen elkészítve	Előállítás: – nem az 1806 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, – amelynek során a felhasznált gabonaféléknek és lisztnek (durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében létrejöttek vagy előállítottaknak kell lenniük, – amelynek során a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, biscuit és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 11. árucsoportba tartozók kivételével.	
ex 20. árucsoport	Zöldségfélékből, gyümölcsből, dióból és más növényrészekből előállított készítmények az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált gyümölcsnek, diónak vagy zöldségfélének teljes egészében létrejöttek vagy előállítottaknak kell lennie.	
ex 2001	Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, ehető részei legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 2004 és ex 2005	Burgonya liszt, dara vagy pehely formában, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
2006	Zöldség, gyümölcs, dió, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)	Előállítás, amelynek során a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
2007	Dzsem, gyümölcscocsonya (zselé), gyümölcsíz, gyümölcs- vagy dió- (mogyoró-) püré, gyümölcs- vagy dió- (mogyoró-) krém, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítősanyag hozzáadásával is	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
ex 2008	– Dió, hozzáadott cukor és alkohol nélkül – Mogyoróvaj; gabonaféléken alapuló keverékek; pálmaszív, csemegekukorica – Más, dinszteléssel vagy vízben főzéstől eltérő módon elkészített gyümölcs és dió kivételével, cukor hozzáadása nélkül, fagyasztott	Előállítás, amelynek során a 0801, 0802 és az 1202–1207 vámtarifaszámok alá tartozó, származó felhasznált dió és olajos magvak értéke meghaladja a termék gyártelepi árának 60 %-át. Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve, alkohol hozzáadása nélkül, cukor vagy más édesítősanyag hozzáadásával is	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
ex 21. árucsoport	Különböző ehető készítmények, az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -esszencia és -koncentrátum és ezen a termékeken vagy kávé, teán, matétea alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, esszenciája, koncentrátuma	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – valamennyi felhasznált cikóriának teljes egészében létrejötnének vagy előállítottaknak kell lennie.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő-keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár: – Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő-keverék – Mustárliszt és -dara és elkészített mustár	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban mustárliszt és -dara vagy elkészített mustár használható. Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból.	
ex 2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 2002–2005 vámtarifaszám alá tartozó feldolgozott és tartósított zöldségek kivételével.	
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmények	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártólepi árának 30 %-át.	
ex 22. árucsoport	Italok, szesz és ecet; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – amelynek során valamennyi felhasznált szőlőnek vagy szőlőből származó anyagnak teljes egészében létrejötnék vagy előállítottnak kell lennie.	
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevelek kivételével	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – a 17. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártólepi árának 30 %-át, – bármely felhasznált gyümölcsnek (ananászlé, citromlé és grépfrútlé kivételével) már származónak kell lennie.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
2208	Nem denaturált etilalkohol, kevesebb, mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital	Előállítás: – nem a 2207 vagy 2208 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, – amelyben valamennyi felhasznált szőlőnek vagy szőlőből származó anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie, vagy ha már származó a felhasznált minden más anyag, használható rizspálinka legfeljebb 5 térfogatszázalék határig.		
ex 23. árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladékai; elkészített állati takarmány; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 2301	Bálnaliszt; emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdacs (pellet) halból, rákból, rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen vízi állatból	Előállítás, amelynek során a 2. és 3. árucsoporthoz tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
ex 2303	Keményítő gyártásánál keletkező hulladék kukoricából (kivéve az áztatólé koncentrátumát), amelynek száraz anyagra számított fehérjetartalma meghaladja a 40 tömeg-százalékot	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált kukoricának már teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
ex 2306	Az olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, amelyek több, mint 3 tömegszázalékban tartalmaznak olívaolajat	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált olajbogyónak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált gabonafélének, cukornak vagy melasznak, húsnak vagy tejnek már származónak kell lennie, – a 3. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
ex 24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során a 24. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyagnak teljes egészében létrejöttek vagy előállítottak kell lennie.		
2402	Szivar, mind a két végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos), cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból	Előállítás, amelynek során a 2401 vámtarifaszám alá tartozó feldolgozatlan dohány vagy dohányhulladék legalább 70 tömegszázalékának már származónak kell lennie.		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 2403	Pipadohány	Előállítás, amelynek során a 2401 vámtarifaszám alá tartozó feldolgozatlan dohány vagy dohányhulladék legalább 70 tömegszázalékának már származónak kell lennie.	
ex 25. árucsoport	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamenyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 2504	Tisztított és őrölt, növelt karbontartalmú természetes kristályos grafit	A karbontartalom növelése, a kristályos nyersgrafit tisztítása és őrlése.	
ex 2515	Márvány, fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb, négyzetes vagy téglalap alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságban	A 25 cm-t meghaladó vastagságú márvány (a már elfűrészelt is) fűrészselése vagy más módon történő vágása.	
ex 2516	Gránit, porfír, bazalt, homokkő és más emlékmű- vagy építőkö, fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb, négyzetes vagy téglalap alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságban	A 25 cm-t meghaladó vastagságú kő (a már elfűrészelt is) fűrészselése vagy más módon történő vágása.	
ex 2518	Kalcinált dolomit	A nem kalcinált dolomit kalcinálása.	
ex 2519	Aprított természetes magnéziumkarbonát (magnezit) hermetikusan zárt tartályban és olvasztott vagy túleggetett (zsugorított) magnézium-oxidtól eltérő magnézium-oxidok, vegyileg tisztán is	Előállítás, amelynek során valamenyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Természetes magnézium-karbonátot (magnezit) azonban lehet használni.	
ex 2520	Speciális fogászati felhasználásra szolgáló gipsz	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 50 %-át.	
ex 2524	Természetes azbesztszálak	Előállítás azbesztkoncentrátumból.	
ex 2525	Csillámpor	Csillámkő vagy csillámhulladék őrlése.	
ex 2530	Kalcinált vagy porrá tört földfesték	A földfesték kalcinálása vagy őrlése.	
26. árucsoport	Érc, salakok és hamuk	Előállítás, amelynek során valamenyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei; bitumenes anyagok; ásványi viaszok; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamenyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 2707	Olaj, amelyben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét, olyan olajok, amelyek hasonlóak a kőszénkátrány magas hőmérsékleten történő desztillációja során nyert ásványi olajokhoz, amelyek több mint 65 tömegszázalékban 250 °C-ig desztillálódnak (beleértve a petróleum és a benzol vegyületeket is), üzemanyag és fűtőanyag céljára	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽¹⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termék-től eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyárte-lepi árának 50 %-át.		
ex 2709	Bitumenes ásványokból előállított nyersolaj	Bitumenes anyagok roncsoló lepár-lása.		
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelyeknek ez az olaj a lényeges alkotórésze	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽²⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termék-től eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyárte-lepi árának 50 %-át.		
2711	Földgáz és más gáz- halmazállapotú szénhidrogének	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽²⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termék-től eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyárte-lepi árának 50 %-át.		
2712	Vazelin, paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽²⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termék-től eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyárte-lepi árának 50 %-át.		

(1) A „speciális célú eljárásokra” vonatkozó különleges feltételeket lásd a 7.1. és 7.3. bevezető megjegyzésben.

(2) A „speciális célú eljárásokra” vonatkozó különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
2713	Ásványolaj kokszt, ásványolaj- bitumen, kőolaj vagy más bitumenes ásványból előállított olaj egyéb maradvéka	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽¹⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽¹⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
2715	Természetes aszfaltot, vagy természetes bitument, ásványolaj-bitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrányszurkot tartalmazó bitumenkeverék (például bitumenes masztix, lepárlási maradvány)	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽¹⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
ex 28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok; szervetlen vagy szerves vegyületek nemesféméből, ritkaföldféméből, radioaktív elemekből vagy izotópokból; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.		Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 2805	Ritka földfémek keveréke	Előállítás elektrolitikus vagy hőkezeléssel, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		

⁽¹⁾ A „speciális célú eljárásokra” vonatkozó különleges feltételeket lásd a 7.1. és 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 2811	Kén-trioxid	Előállítás kén-dioxidból.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 2833	Alumínium-szulfát	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
ex 2840	Nátrium-perborát	Előállítás dinátrium tetraborát pentahidrátból.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 2901	Üzemanyagként vagy fűtőanyagként használt aciklikus szénhidrogének	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽¹⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
ex 2902	Üzemanyagként vagy fűtőanyagként használt ciklánok és ciklinek (az azulének kivételével), benzol, toluol, xilol	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽¹⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	

⁽¹⁾ A „speciális célú eljárásokra” vonatkozó különleges feltételeket lásd a 7.1. és 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 2905	Az e vámtarifaszám alá tartozó alkoholok és az etanol vagy glicerol fémalkoholátjai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve a 2905 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is. Az e vámtarifaszám alá tartozó fémalkoholátok azonban csak akkor használhatók, ha értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
2915	Telített aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai és peroxisavai; valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozo-származékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2915 és 2916 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 2932	– Belső éterek és halogénezett, szulfo-, nitro- és nitrozo-származékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
	– Ciklikus acetátok és belső félacetátok, valamint halogénezett, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
2933	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932 és 2933 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
2934	Nuklein savak és sóik; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932, 2933 és 2934 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek, az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	
3002	Emberi vér; állati vér terápiás, megelőzési vagy diagnosztikai célra előkészítve; ellenszérumok és más vérfrakciók és átalakított immunológiai termékek, biotechnológiai folyamatokkal előállítottak is; vakcinák, toxinok, mikrobiológiai kultúrák (az élesztők kivételével) és hasonló termékek:		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3002 (folytatás)	– Gyógyászati vagy megelőzési célra szolgáló két vagy több alkotóelemből álló vagy nem kevert termékek, kimért adagokban vagy a kiskereskedelmi forgalom számára kiszerelve – Egyéb: – – Emberi vér – – Gyógyászati és megelőzési célokra előkészített állati vér – – Antiszérumoktól, hemoglobintól, vérglobulintól és szérumglobulintól eltérő vérfrakciók – – Hemoglobin, vérglobulin és szérumglobulin – – Egyéb	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is. Az e leírásban szereplő anyagok is felhasználhatók, ha az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át. Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is. Az e leírásban szereplő anyagok is felhasználhatók, ha az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át. Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is. Az e leírásban szereplő anyagok is felhasználhatók, ha az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át. Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is. Az e leírásban szereplő anyagok is felhasználhatók, ha az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át. Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is. Az e leírásban szereplő anyagok is felhasználhatók, ha az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	
3003 és 3004	Gyógyszerek (a 3002, 3005 vagy a 3006 vámtarifaszám alá tartozók kivételével): – A 2941 vámtarifaszám alá tartozó amikacinból előállított	Előállítás, amelynek során valamilyen felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A 3003 vagy 3004 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban, együttesen számítva, nem lépheti túl a termék gyártelepi árának 20 %-át.	

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
3003 és 3004 (folytatás)	– Más	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban a 3003 vagy a 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok használhatók, feltéve hogy értékük, együttesen véve, nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
ex 31. árucsoport	Trágyázószeresek; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 3105	Két vagy három trágyázó elemet (nitrogén, foszfor és kálium közül) tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószeresek; az ebbe az árucsoportba tartozó gyártmányok tablettázva vagy hasonló formában, illetve legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban, kivéve: – nátriumnitrát – kalciumciánamid – káliumszulfát – káliummagnézium-szulfát	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, és – az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 32. árucsoport	Cserző- és színezőkivonatok; tanninok és származékaik; festőanyagok, pigmentek és más színezékek; festékek, lakkok; gitt és masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 3201	Tanninok és sóik, étereik, észterei és más származékaik	Előállítás növényi eredetű cserzőkivonatokból.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3205	Színes lakkfesték; az ehhez az árucsoporthoz tartozó megjegyzés (3) bekezdésében meghatározott színes lakkfesték alapú készítmények ⁽¹⁾	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3203, 3204 és a 3205 vámtarifaszámok alá tartozók kivételével A 3205 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- és testápoló készítmények; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum szilárd és vízmentes zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve az e vámtarifaszám alá tartozó más „csoport” ⁽²⁾ anyagainak is. Ugyanannak a csoportnak az anyagai csak azzal a feltétellel használhatók, ha az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 34. árucsoport	Szappanok, szerves felületaktív anyagok, mosószerek, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényszerkező- és polírozóanyagok, gyertya és hasonló termékek, mintázópaszta, „fogászati viasz” és gipsz alapú fogászati készítmények; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 3403	Kenőanyagok, fő alkotóként 70 tömegszázaléknál kevesebb kőolaj- vagy bitumenes ásványokból nyert olajtartalommal	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges folyamat ⁽³⁾ , vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban használhatók az azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok, feltéve hogy az értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	

⁽¹⁾ A 32. árucsoporthoz fűzött 3. megjegyzés szerint ezek az anyagok: azokon a színezőanyagokon alapuló készítmények, amelyek bármely anyag festésénél vagy színező készítmények előállításánál vagy azok alkotóelemeiként is használatosak, feltéve ha a 32. árucsoportba más vámtarifaszám alá nem osztályozták ezeket.

⁽²⁾ A vámtarifaszám alá tartozó, pontosvesszővel elválasztott anyagok alkotják a „csoport”-ot.

⁽³⁾ A „speciális célú eljárásokra” vonatkozó különleges feltételeket lásd a 7.1. és 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 3404	Műviaszok és elkészített viaszok: – Paraffin, ásványolaj-bázisú viasz, bitumenes ásványi anyagból paraffingács vagy izzasztott parafinviaszból nyert viasz – Egyéb	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át. Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, az alábbiak kivételével: – az 1516 vámtarifaszám alá tartozó viasz tulajdonságú hidrogénezett olaj, – vegyileg nem meghatározott zsírsavak vagy a 3823 vámtarifaszám alá tartozó viasz tulajdonságú zsíralkoholok, – a 3404 vámtarifaszám alá tartozó anyagok. Ezek az anyagok felhasználhatók, ha értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
3505	Dextrin és más átalakított keményítő (pl. előkocsonyásított vagy észterizált keményítő); keményítő-, dextrin- vagy átalakított más keményítő-alapanyagból készített enyv: – Keményítőéterek és észterek – Egyéb	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, beleértve a 3505 vámtarifaszám alá tartozó más anyagokat is. Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, az 1108 vámtarifaszám alá tartozók kivételével.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át. Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 3507	Máshol nem említett elkészített enzimek	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
36. árucsoport	Puskapor és robbanóanyagok; pirotechnikai készítmények; gyufa; piroforos ötvözetek; gyúlékony anyagok	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 37. árucsoport	Fényképészeti és mozgófényképészeti termékek; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
3701	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti lemez és síkfilm bármilyen anyagból, a papír, a karton és textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó síkfilm, csomagolva is: – Azonnal előhívó színes film, csomagolva – Egyéb	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag nem a 3701 vagy nem a 3702 vámtarifaszám alá tartozik. A 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át. Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag nem a 3701 vagy nem a 3702 vámtarifaszám alá tartozik. A 3701 vagy 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok is felhasználhatók, ha együttes értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át. Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
3702	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti film tekercsben, a papír, a karton és textil kivételével, bármilyen anyagból; fényérzékeny, megvilágítatlan azonnal előhívó film tekercsben	Előállítás, amelynek során egyetlen felhasznált anyag sem a 3701 vagy a 3702 vámtarifaszám alá tartozik.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
3704	Megvilágított, de nem előhívott fényképészeti lemez, film, papír, karton és textil	Előállítás, amelynek során egyetlen felhasznált anyag sem a 3701–3704 vámtarifaszámok alá tartozik.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 38. árucsoport	A vegyipar különböző termékei; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 3801	– Kolloid grafit olajos szuszpenzióban és szemikolloid-grafit; szénmassza elektródhoz – Grafitpaszta, amelyben a grafit az ásványi olajjal alkotott elegyében több mint 30 tömegszázalékban szerepel	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át. Előállítás, amelynek során a 3403 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 3803	Finomított tallolaj	A nyers tallolaj finomítása.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 3805	Tisztított szulfáatterpentin alkoholok	A nyers szulfáatterpentin-alkohol lepárlással vagy finomítással történő tisztítása.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 3806	Észtergyanta	Előállítás gyantasavból.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 3807	Faszurok (fa kátrányszurok)	Fakátrány lepárlása.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
3808	Rovarölők, rágcsálóirtók, gombaölők, gyomirtók, csírázásgátló termékek, növénynövekedési szabályozó szerek, fertőtlenítők és hasonló készítmények, kimért adagokban és formákban a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve, vagy mint készítmények, vagy készáruk (például kénezett szalag, kénezett kanóc, kénygyertya, légyfogó papír)	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
3809	Textil-, papír-, bőr- és hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festégyorsító és elősegítő, színtartósságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (például appertáló szerek és páccanyagok)	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
3810	Fémfelület-marató szerek; folyósítószer és más segédanyagok hegesztéshez vagy forrasztáshoz; forrasztó-, hegesztőporok és -paszták, fém- vagy más anyagtartalommal; hegesztőelektródák és -pálcák mag- és bevonóanyagai	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
3811	Kopásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkózitást javítók, rozsdagátlók és egyéb hasonló adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhez valót is), vagy egyéb, hasonló céllal használt oldatokhoz – Elkészített adalékanyagok kenőolajhoz, kőolaj- vagy bitumenes ásványokból nyert olajtartalommal – Egyéb	Előállítás, amelynek során a 3811 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át. Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
3812	Elkészített vulkanizálást gyorsítók; másutt nem említett gumi- vagy műanyaglágyítók; antioxidánsok és egyéb gumi- vagy műanyag-stabilizátorok	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
3813	Készítmények és töltetek tűzoltó készülékekhez; töltött tűzoltó gránátok	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
3814	Másutt nem említett szerves oldószerkeverékek és hígítók; lakk- és festékeltávolítók	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
3818	Elektronikai célra átitatott korong, ostya vagy hasonló formában; kémiai vegyületekkel átitatott anyagok elektronikai célokra	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
3819	Hidraulikus fékfolyadék és más folyadék hidraulikus célra, amely kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat nem vagy 70 tömegszázaléknál kisebb arányban tartalmaz	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
3820	Fagyásgátló és jégoldó készítmények	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
3822	Hordozóra felvitt diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek, elkészített diagnosztikai és laboratóriumi reagensek hordozói is, a 3200 vagy a 3006 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol			
	– Ipari monokarboxil-zsírsav, finomításból nyert olajsav	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
	– Ipari zsíralkohol	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3823 vámtarifaszám alá tartozó anyagokat is ideértve.		
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes keverékeket is); másutt nem említett vegyipari és rokon ipari melléktermékek:			
	– Ez alá a vámtarifaszám alá tartozó következő termékek: Természetes, gyantaszerű termékekből készült kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz Nafténsavak, vízben oldhatatlan sói és észterei Szorbid, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó kivételével Kőolajsulfonátok, az alkálifémek, az ammónium vagy az etanol-aminok kőolajsulfonátjai kivételével; bitumenes ásványokból nyert olajok tiofénezett szulfonsavai és sói Ioncserélők Getterek vákuumcsövekhez Alkáli vasoxidok gáztisztításhoz Ammóniák víz és a kőszén-gáz tisztítás folyamán kimerült oxid Szulfonaftén savak, vízben oldható sói és észterei Kozmaolaj és csontkátrány olaj Különböző anionos sók keverékei Zselatin alapú másolópaszta, papír vagy textilhordozón is	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Az azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3824 (folytatás)	– Egyéb	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
3901-től 3915-ig	Műanyag primer formában, hulladék, nyesedék és forgács; az 3907 és 3912 vámtarifaszám kivételével, az erre vonatkozó szabályt lásd alább: – Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 90 %-ához járul hozzá – Egyéb	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és – a 39. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ⁽¹⁾ . Előállítás, amelynek során a 39. árucsoportba tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ⁽¹⁾ .	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át. Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
ex 3907	– Polikarbonátból és akrilnitril- butadién-sztirol kopolimerből (ABS) készült kopolimer – Poliészter	Előállítás, amelynek során valamilyen felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha együttes értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át ⁽¹⁾ . Előállítás, amelynek során a 39. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át és/vagy előállítás a tetrabrom (A dián) polikarbonátjából.	
3912	Másutt nem említett cellulóz és kémiai származékai, alapanyag formájában	Előállítás, amelynek során a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó bármely anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	
3916-től 3921-ig	Műanyag félgyártmányok és műanyagcikkék; az ex 3916, ex 3917, ex 3920 és ex 3921 vámtarifaszámok kivételével, az ezekre vonatkozó szabályokat lásd alább: – Sík termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja a felületi megmunkálást vagy az egyszerű kockára vágást (a téglalapot is); egyéb termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja az egyszerű felületkezelést.	Előállítás, amelynek során a 39. árucsoportba tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	Előállítás, melynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.

⁽¹⁾ Ha a termékek mind a 3901–3906 vámtarifaszám, mind a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból készültek, e korlátozás csak a termékekben súlyánál fogva domináns anyagsoportra vonatkozik.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3916-tól 3921-ig (folytatás)	– Egyéb: – – Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 90 %-ához járul hozzá – – Egyéb	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és – a 39. árucsoportba tartozó bármely felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ⁽¹⁾.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
ex 3916 és ex 3917	Profil idom és cső	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és – a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
ex 3920	– Ionomer lap vagy film – Regenerált cellulóz, poliamid vagy polietilén lapok	Előállítás hőre lágyuló parciális sóból, amely etilén és metakril sav kopolimerje, amelyet részben fém, főleg cink és nátrium ionokkal semlegesítettek. Előállítás, amelynek során a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó bármely anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
ex 3921	Műanyag fólia, fémezett	Előállítás nagymértékben átlátszó, 23 mikronnál kisebb vastagságú poliészterfóliából ⁽²⁾ .	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
3922-től 3926-ig	Műanyag cikkek	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	

⁽¹⁾ Ha a termékek mind a 3901–3906 vámtarifaszám, mind a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból készültek, e korlátozás csak a termékben súlyánál fogva domináns anyagcsoportra vonatkozik.

⁽²⁾ A következő fóliák tekinthetők nagymértékben átlátszónak: azok a fóliák, amelyek optikai fénycsökkentése – az ASTM-D 1003-16-os szabványnak megfelelően a Gardner Hazemeterrel (azaz Hazefactorral) mérve – kisebb, mint 2 %.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 40. árucsoport	Gumi és ebből készült áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamen-nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 4001	Rétegelt kreppgumi cipőhöz	Természetes gumilapok rétegelése.		
4005	Vulkanizálatlan gumikeverék, alapanyag formában vagy lap, lemez és szalag alakban	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke, a természetes gumi kivételével, nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
4012	Újrafutózott vagy használt gumilégabroncs; tömör- vagy kisnyomású gumibroncs; cserélhető gumibroncs futófelület és gumibroncs tömlővédő szalag:			
	– Újrafutózott gumi légabroncs, tömör vagy kis nyomású gumibroncs	Használt gumibroncsok újrafutóztatása.		
	– Egyéb	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4011 vagy a 4012 vámtarifaszám alá tartozók kivételével.		
ex 4017	Keménygumiból készült áruk	Előállítás keménygumiból.		
ex 41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamen-nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 4102	Nyers birka- és báránybőr, gyapjú nélkül	A gyapjú eltávolítása a birka- vagy báránybőrről.		
4104-től 4107-ig	Gyapjú és szőr nélküli bőrök, a 4108 vagy a 4109 vámtarifaszám alá tartozó bőrök kivételével	Az előcserzett bőr cserzése vagy előállítás, amelynek során valamen-nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
4109	Lakkbőr és laminált lakkbőr; metalizált bőr	Előállítás a 4104–4107 vámtarifaszám alá tartozó bőrből, azonban értékük nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
42. árucsoport	Bőráruk; nyerges- és szíjgyártó áruk; utazási cikkek, kiegészítők és hasonló tartók; állati bélből készült áruk (a selyemhernyó óbélből készült áruk kivételével)	Előállítás, amelynek során valamen-nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 43. árucsoport	Szőrme és műszőrme; ezekből készült áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamen- nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 4302	Cserzett vagy kikészített szőrme, összeállítva: – Tábla, harántvágott és hasonló formák – Egyéb	Az össze nem varrt, cserzett vagy kikészített szőrme szintelenítése vagy festése, valamint szabása és összeállítása. Előállítás össze nem állított, cserzett vagy kikészített szőrméből.		
4303	Ruházati cikkek, ruházati tartozékok és más szőrme- áru	Előállítás a 4302 vámtarifaszám alá tartozó össze nem állított, cserzett vagy kikészített szőrméből.		
ex 44. árucsoport	Fa- és faipari termékek; faszén; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamen- nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 4403	Négy oldalán durván faragott fa	Előállítás durván megmunkált fából, kéregtelenítve is, vagy pusztán durvára vágva.		
ex 4407	Hosszában fűrészelt, vagy szélezett, vágott vagy hán- tolt, 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy illesztéssel összeállítva	Gyalulás, fényezés vagy köldökcsa- pozás.		
ex 4408	Furnér lap rétegelt lemez vagy hasonló rétegelt fa készí- tése és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt, más falemez, gyalulva, csiszolva, lapolva és végillesztéssel összeállítva is, legfeljebb 6 mm vastagságban	Illesztés, gyalulás, csiszolás vagy köldökcsapoás.		
ex 4409	Fa bármelyik széle, vége vagy felülete mentén gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is: – Csiszolt vagy végillesztéssel összeállított – Peremezett és mintázott fa	Csiszolás vagy köldökcsapoás. Peremezés vagy mintázás.		
ex 4410-től ex 4413-ig	Peremezett és mintázott fa, beleértve a mintázott pad- lószegeleceket és más mintázott táblákat is	Peremezés vagy mintázás.		
ex 4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag	Előállítás nem méretre vágott fatáb- lából.		
ex 4416	Hordó, kád, dézsa és más kádáripai termék és azok részei, fából	Előállítás hasított dongákból, ame- lyek korábbi megmunkálása csak a két fő felület fűrészelésére terjedt ki.		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 4418	– Fából készült ács- és épületasztalos-ipari termékek	Előállítás, amelyben valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Üreges fapaneleket, zsindelyt és agyagpalát azonban fel lehet használni.		
	– Peremezett és mintázott fa	Peremezés vagy mintázás.		
ex 4421	Gyufaszál; cipész faszeg és facsap	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó fából, a 4409 vámtarifaszám alá tartozó megmunkált fa kivételével.		
ex 45. árucsoport	Parafa és parafa áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
4503	Természetes parafából készült áru	Előállítás a 4501 vámtarifaszám alá tartozó parafából.		
ex 46. árucsoport	Szalmából, eszpartófűből és más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonásárúk	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; papírhulladék és használt papír vagy karton	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 48. árucsoport	Papír és karton: papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 4811	Papír, karton, csak rajzpapír, vonalas vagy kockás papír	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papíripari rostanyagból.		
4816	Karbonpapír, önmásoló papír, másoló vagy átíró más papír (a 4809 vámtarifaszám alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofset nyomólemezpapír dobozban kisserelve is	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papíripari rostanyagból.		
4817	Boríték, zárt levelezőlap, postai levelezőlap és más levelezőlapok papírból vagy kartonból; levelező papírkészletet tartalmazó, papírból vagy karbonból készült doboz, tasak, tárca és mappa	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, és – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártási árának 50 %-át.		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 4818	Toalet- (WC-) papír	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papíripari rostanyagból.	
ex 4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövedékből	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, és – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
ex 4820	Írótümb	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
ex 4823	Más papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papíripari rostanyagból.	
ex 49. árucsoport	Könyv, újság, kép és más nyomdaipari termék; kézirát, gépirásos szöveg és tervrajz; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
4909	Nyomtatott vagy illusztrált postai képes levelezőlap; nyomtatott lapok személyes üdvözléssel, üzenettel vagy bejelentéssel, mindezek illusztrálva, díszítve és borítékkal is	Előállítás azokból az anyagokból, amelyek nem a 4909 vagy a 4911 vámtarifaszám alá tartoznak.	
4910	Bármilyen nyomtatott naptár, naptárblokk is: – Nem papírból vagy kartonból készült öröknaptárak vagy cserélhető blokkok – Egyéb	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, és – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át. Előállítás olyan anyagokból, amelyek nem a 4909 vagy a 4911 vámtarifaszám alá tartoznak.	
ex 50. árucsoport	Selyem; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 5003	Kártolt vagy fésült selyemhulladék (le nem gombolyítható selyemgubó, fonalhulladék és a foszlatott anyag is)	A selyemhulladék kártolása vagy fésülése.		
5004-től ex 5006-ig	Selyemfonal és selyemhulladékból font fonal	Előállítás ⁽¹⁾ – kártolt, fésült vagy fonásra más-képpen előkészített nyers selyemből, selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített más természetes textilszálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papíripari rostanyagból.		
5007	Szövet selyemből vagy selyem hulladékból:	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾: Előállítás ⁽¹⁾: – kókuszrost fonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papírból, vagy a nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérités, fényesítés, selymesítés, hő beállítás, bolyhozás, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át.		
ex 51. árucsoport	Gyapjú, finom vagy durva állati szőr; lószőrfonal és szövet; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamenyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
5106-tól 5110-ig	Finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal	Előállítás ⁽¹⁾ – kártolt, fésült vagy fonásra más-képpen előkészített nyers selyemből, selyemhulladékból,		

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
5106-tól 5110-ig (folytatás)		– nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített természetes textilszálakból, – vegyi anyagokból vagy textiltépéből, vagy – papíripari rostanyagból.	
5111-től 5113-ig	Szövet gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből: – Gumifonalat tartalmazó – Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾ : Előállítás ⁽¹⁾ : – kókuszrost fonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, – vegyi anyagokból vagy textiltépéből, vagy – papírból, vagy a nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át.	
ex 52. árucsoport	Pamut, az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamilyen felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
5204-től 5207-ig	Pamutfonal vagy cérna	Előállítás ⁽¹⁾ : – kártolt, fésült vagy fonásra más módon előkészített nyers selyemből, selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített más természetes textilszálakból, – vegyi anyagokból vagy textiltépéből, vagy – papíripari rostanyagból.	

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5208-tól 5212-ig	Pamutszövet: – Gumifonalat tartalmazó – Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾ : Előállítás ⁽¹⁾ : – kókuszrost fonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterseges vágott szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papírból, vagy a nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át.		
ex 53. árucsoport	Más növényi textilszál: papírfonal és papírszövet; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamilyen felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
5306-tól 5308-ig	Fonal más növényi textilszálból; papírfonal	Előállítás ⁽¹⁾ : – kártolt, fésült vagy fonásra más képpen előkészített nyers selyemből, selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített más természetes textilszálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papíripari rostanyagból.		
5309-től 5311-ig	Szövet más növényi textilszálból; papírfonalból előállított szövet: – Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾ :		

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5309-től 5311-ig (folytatás)	– Egyéb	Előállítás ⁽¹⁾ : – kókuszrost fonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papírból, vagy a nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyúrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 47,5 %-át.		
5401-től 5406-ig	Mesterséges, végtelen szálból előállított fonal, monofil és cérna	Előállítás ⁽¹⁾ – kártolt, fésült vagy fonásra más módon előkészített nyers selyemből, selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített más természetes textilszálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papíripari rostanyagból.		
5407 és 5408	Mesterséges, végtelen szálból készült szövet: – Gumifonalat tartalmazó – Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾ : Előállítás ⁽¹⁾ : – kókuszrost fonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papírból,		

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5407 és 5408 (folytatás)		vagy a nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérités, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át.		
5501-től 5507-ig	Vágott műszál	Előállítás vegyi anyagokból vagy textiltől.		
5508-tól 5511-ig	Fonal és varrócéna, vágott műszálból	Előállítás ⁽¹⁾ – kártolt, fésült vagy fonásra más- képpen előkészített nyers selyem- ből, selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített más ter- mészetes textilszálakból, – vegyi anyagokból vagy textiltől, vagy – papíripari rostanyagból.		
5512-től 5516-ig	Szövet vágott műszálból: – Gumifonlat tartalmazó – Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾ : Előállítás ⁽¹⁾ : – kókuszrost fonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mester- séges vágott szálakból, – vegyi anyagokból vagy textiltől, vagy – papírból, vagy a nyomáshoz lega- lább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehéri- tés, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyűrtelenítés, kiké- zés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át.		

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt szövet; különleges fonalak; zsinig, kötél, hajókötel és az ezekből készült áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás ⁽¹⁾ : – kókuszrost fonalból, – természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papíripari rostanyagból.		
5602	Nemez, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is: – Tűnemez	Előállítás ⁽¹⁾ : – természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből. De: – az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szálak, – az 5303 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szálak, vagy – az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen szálak és textilszálak minden esetben 9 decitex értéknél kisebbek, azzal a feltétellel használhatók, ha értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
	– Egyéb	Előállítás ⁽¹⁾ : – természetes szálakból, – kazeinből készült mesterséges vágott szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből.		
5604	Gumifonal és zsinig textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó textilszál, -szalag és hasonló gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva vagy ezekbe az anyagokba bemártva:			
	– Gumifonal és zsinig textilanyaggal bevonva	Előállítás nem textilbevonatú gumifonalból és zsinigből.		
	– Egyéb	Előállítás ⁽¹⁾ : – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papíripari rostanyagból.		

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(¹) A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
57. árucsoport (folytatás)	– Egyéb	Előállítás ⁽¹⁾ : – kókuszrost fonalból, – szintetikus és mesterséges szálakból készült fonalból, – természetes szálakból, vagy – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból.	
ex 58. árucsoport	Különleges szövetek; bolyhos szövetek; csipke; kárpit; paszomány, hímzés; az alábbiak kivételével: – Gumifonallal kombinált – Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾ . Előállítás ⁽¹⁾ : – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült, vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textiltípéből. vagy a nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártólepi árának 47,5 %-át.	
5805	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint például: gobelin, flanders, aubusson, beauvais és hasonló fajták, és a tűvarrással (például pontöltéssel és keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
5810	Hímzés méteráruban, szalagban vagy mintázott darabokban	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártólepi árának 50 %-át.	

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5901	Szövetek, mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket könyvfedélnek vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez	Előállítás fonalból.		
5902	Kerékköpeny kordszövet, magas szakítószilárdságú nejlon vagy más poliamid, poliészter vagy viszkóz műselyem szálból:			
	– Legfeljebb 90 tömegszázalékban tartalmaz textilanyagot	Előállítás fonalból.		
	– Egyéb	Előállítás vegyi anyagokból vagy textiltípusból.		
5903	Szövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó szövetek kivételével	Előállítás fonalból, vagy a nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérités, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyúrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át.		
5904	Linóleum kiszabva is; padlóborító, amely textílalapra alkalmazott bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is	Előállítás fonalból ⁽¹⁾ .		
5905	Textil falborító:			
	– Gumival, műanyaggal vagy más anyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve	Előállítás fonalból.		
	– Egyéb	Előállítás ⁽¹⁾ – kókuszrost fonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textiltípusból,		

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5905 (folytatás)		vagy		
		a nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyúrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártólepi árának 47,5 %-át.		
5906	Gumizott szövet, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó kivételével:			
	– Kötött vagy hurkolt	Előállítás ⁽¹⁾ :		
		– természetes szálakból,		
		– nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, vagy		
		– vegyi anyagokból vagy textiltípéből.		
	– Egyéb szintetikus fonalból készült más szövetek, amelyek több mint 90 tömegszázalékban tartalmaznak textilanyagot	Előállítás vegyi anyagokból.		
	– Egyéb	Előállítás fonalból.		
5907	Más módon impregnált, bevont vagy beborított szövet; festett szövet színházi vagy stúdió (műtermi) díszletek, vagy hasonlóak számára	Előállítás fonalból,		
		vagy		
		a nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyúrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a felhasznált, nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártólepi árának 47,5 %-át.		
5908	Textil alapanyagból szőtt, font vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, öngyújtóhoz, gyertyához és hasonlóhoz; fehér izzású gázharisnya és annak előállítására csőszerűen kötött gázharisnyaszövet, impregnálva is:			
	– Impregnált fehér izzású gázharisnya	Előállítás csőszerűen kötött gázharisnyaszövetből.		
	– Egyéb	Előállítás, amelynek során valamilyen felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
5909-től 5911-ig	Ipari célokra használt textiláru: – Nem az 5911 vámtarifaszám alá tartozó nemezből készült fényező korong vagy gyűrű – Szövet, általános papírgyártási vagy más műszaki használatra, nemezzel bevont, impregnált vagy más anyaggal bevont is, csőszerű vagy végtelen egy vagy több láncfonallal és/vagy vetülékfonallal, vagy az 5911 vámtarifaszám alá tartozó szövet, több láncfonallal és/vagy vetülékfonallal – Egyéb	Előállítás a 6310 vámtarifaszám alá tartozó fonalból vagy hulladék szövetből vagy rongyból. Előállítás ⁽¹⁾: – kókuszrostfonalból, – a következő anyagokból: – – politetrafluor-etilén ⁽²⁾ fonalból, – – fenol műgyantával bevont, impregnált vagy borított többágú poliamid fonalból, – – szintetikus textilszál-fonal M-fenilén-diamin és izoftálsav polikondenzációjával előállított aromás poliamidokból, – – politetrafluor-etilén ⁽²⁾ monofilből, – – szintetikus textilszál-fonal, poli-p-fenilén tetraflalanitból, – – üvegszálfonalból, fenol műgyantával bevonva és akrilfonallal ⁽²⁾ paszományozva, – – kopoliészter monofil foliészterből és tetraftálsavból, 1,4-ciklohexán-dietanolból és izoftalátsavból előállított műgyantából, – – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterseges vágott szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textiltermékből. Előállítás ⁽¹⁾: – kókuszrostfonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterseges szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textiltépéből.	

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

⁽²⁾ Ennek az anyagnak a használata a papírgyártó gépen használt típusú szövetanyagok előállítására korlátozódik.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
60. árucsoport	Kötött és hurkolt kelmék	Előállítás ⁽¹⁾ : – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textiltípéből.		
61. árucsoport	Kötött vagy hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok: – Két vagy több darabból álló, kiszabott vagy eleve adott formára készített kötött vagy hurkolt kelme összevarrása vagy más módon történő összeállítása során nyert termék – Egyéb	Előállítás fonalból ⁽¹⁾ ⁽²⁾ . Előállítás ⁽¹⁾ – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textiltípéből.		
ex 62. árucsoport	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok a kötött és hurkolt áruk kivételével; kivéve az alábbiakat:	Előállítás fonalból ⁽¹⁾ ⁽²⁾ .		
ex 6202 ex 6204 ex 6206 ex 6209 és ex 6211	Hímzett női, leányka- és csecsemőruha és „egyéb ruházati tartozékok”	Előállítás fonalból ⁽²⁾ , vagy előállítás nem hímzett szövetből, feltéve hogy a felhasznált hímzetlen szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽²⁾ .		
ex 6210 és ex 6216	Alumíniumozott poliészter fóliával borított tűzálló szövet	Előállítás fonalból ⁽²⁾ , vagy előállítás borítás nélküli szövetből, feltéve hogy a borítás nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽²⁾ .		

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

⁽²⁾ Lásd a 6. bevezető megjegyzést

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
6213 és 6214	Zsebkendő, vállkendő, kendő, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló: – Hímzett – Egyéb	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , vagy előállítás nem hímzett szövetből, feltéve hogy a felhasznált hímzetlen szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽²⁾ . Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , vagy összeállítás, amelyet a nyomás követ, amelyhez két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, fényesítés, selymesítés, hőbeállítás, bolyhozás, mángorlás, gyúrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a 6213 és 6214 vámtarifaszám alá tartozó, felhasznált, nem nyomott áruk értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át.		
6217	Egyéb konfekcionált ruházati cikkek és tartozékok; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével: – Hímzett – Tűzálló felszerelés alumínizált poliészter fóliával bevont szövetből – Közbélés gallérhoz és kézelőhöz, kivágva	Előállítás fonalból ⁽²⁾ , vagy előállítás nem hímzett szövetből, feltéve hogy a felhasznált hímzetlen szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽²⁾ . Előállítás fonalból ⁽²⁾ , vagy előállítás nem bevont szövetből, feltéve hogy a felhasznált, nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽²⁾ . Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik,		

⁽¹⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékekre vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

⁽²⁾ Lásd a 6. bevezető megjegyzést

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
6217 (folytatás)	– Egyéb	– az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártólepi árának 40 %-át.		
ex 63. árucsoport	Más készáru textilanyagból; készletek; használt ruha és egyéb használt textiláru; rongy; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamenyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
6301-től 6304-ig	Takaró, úti takaró; ágynemű stb.; függöny stb.; egyéb lakberendezési cikk: – Nemezből, nem szövött anyagból – Egyéb: – – Hímzett	Előállítás (?): – természetes szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textiltípéből. Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽¹⁾ ⁽³⁾ , vagy előállítás hímzetlen szövetből (a kötött és hurkolt áruk kivételével), feltéve hogy a hímzetlen szövet értéke nem haladja meg a termék gyártólepi árának 40 %-át.		
6305	Zsák és zacskó, áruk csomagolására	Előállítás ⁽²⁾ – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra nem előkészített mesterséges vágott szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textiltípéből.		
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla, szörfvitorla, szárazföldi járművek vitorlája, kempingcikk: – Nem szövött anyagból – Egyéb	Előállítás ⁽¹⁾ ⁽²⁾ – természetes szálakból, vagy – vegyi anyagokból vagy textiltípéből. Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽¹⁾ ⁽²⁾ .		

⁽¹⁾ Lásd a 6. bevezető megjegyzést

⁽²⁾ A textilanyagok keverékéből készült termékek vonatkozó különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésnél.

⁽³⁾ A (formára vágott vagy kötött) kötött és hurkolt darabok összevarrása vagy összeállítása során nyert, nem rugalmas vagy nem gumizott, kötött vagy hurkolt cikkekkel kapcsolatosan lásd a 6. megjegyzést.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is:	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
6308	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta és hasonló hímzett cikkek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellekekkel is, a kiskereskedelmi forgalom számára kiszerveelve	A készletben lévő minden egyes darab külön-külön is feleljen meg az egyedi darabokra vonatkozó előírásoknak. Nem származó áruk is felhasználhatók, ha együttes értékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.		
ex 64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, kivéve a 6406 vámtarifaszám alá tartozó olyan összeállításokat, ahol a felsőrészt a belső talpbéléshez vagy más cipőrészhez erősítették.		
6406	Lábbeli rész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló cikk; lábszárvédő, bokavédő és hasonló cikk és ezek részei	Előállítás, amelynek során valamilyen felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 65. árucsoport	Kalap és más fejfedő, valamint ezek részei, az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamilyen felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
6503	Kalap és más fejfedő nemez, a 6501 vámtarifaszám alá tartozó kalaptestből, kalaptompból vagy nemezkorongból előállítva, béleelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ⁽¹⁾ .		
6505	Kalap és más fejfedő, kötött vagy hurkolt kelméből, csipkéből, nemezből vagy más textil anyagból (de nem szalagból) előállítva, béleelve vagy díszítve is; hajháló bármilyen anyagból, béleelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ⁽¹⁾ .		
ex 66. árucsoport	Esernyő, napernyő, sétatálca, botszék, sétatob, ostor, lovaglókorbács és ezek részei; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamilyen felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
6601	Esernyő, napernyő (beleértve a boternyőt, kerti- és hasonló napernyőt is)	Előállítás, amelynek során valamilyen felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		

⁽¹⁾ Lásd a 6. bevezető megjegyzést

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok, valamint emberhajból készült áruk	Előállítás, amelynek során valamen-nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból és hasonló anyagokból készült áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamen-nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 6803	Palakőből vagy agglomerált palából készült áruk	Előállítás megmunkált palakőből.	
ex 6812	Azbesztrostból készült áru; azbesztalapú vagy azbeszt-és magnéziumkarbonát-alapú keverék és ezekből készült áru	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból.	
ex 6814	Csillámból készült áruk; papírra, kartonra vagy más anyagra rádolgozott agglomerált vagy rekonstruált csillám is	Előállítás megmunkált csillámból, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is.	
69. árucsoport	Kerámiatermékek	Előállítás, amelynek során valamen-nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 70. árucsoport	Üveg és üvegáruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamen-nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 7003 ex 7004 és ex 7005	Üveg, fényvisszaverődést gátló réteggel	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.	
7006	A 7003, 7004 vagy a 7005 vámtarifaszám alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fúrva, fényezve vagy zománcozva vagy másképpen megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.	
7007	Biztonsági üveg, szilárdított (edzett) vagy többrétegű üveg	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.	
7008	Többrétegű szigetelő üveg	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.	
7009	Üvegtükör, beleértve a visszapiillantó tükröt is, kere- tezve is	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
7010	Üvegballon, üvegpalack, flaska, lombik, konzervüveg, üvegedény, fiola, ampulla és más hasonló üvegtartály áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik,		
		vagy		
		az üvegáru vágása, feltéve hogy a vágatlan üvegáru értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy a 7018 vámtarifaszám alá tartozók kivételével)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik,		
		és		
		az üvegáru vágása, feltéve hogy a vágatlan üvegáru értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át,		
		vagy		
		a kézzel fúvott üvegáru kézi festése (a szitafestés kivételével), feltéve hogy a kézzel fúvott üvegáru értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
ex 7019	Üvegrostból készült áruk (az üvegfonalból készületek kivételével)	Előállítás:		
		– színezetlen szalagból, előfonatból vagy kártszalagból,		
		vagy		
		– üveggyantából.		
ex 71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, drágakő, féldrágakő, nemesfém, nemesfémekkel plattírozott fém és ezekből készült áruk; ékszerutánc; érme; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 7101	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, osztályozott és a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzött	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
ex 7102 ex 7103 és ex 7104	Megmunkált drágakövek és féldrágakövek (természetes, szintetikus vagy rekonstruált)	Előállítás megmunkálatlan drágakövekből vagy féldrágakövekből.		
7106 7108 és 7110	Nemesfémek: – Nyers	Előállítás nem a 7106, 7108 vagy a 7110 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, vagy a 7106, 7108 vagy a 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása,		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
7106 7108 és 7110 (folytatás)		vagy a 7106, 7108 vagy a 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfé- mek egymással vagy nem nemes- fémmel történő ötvözése.		
	– Félgyártmány vagy por alakú	Előállítás nyers nemesfémből.		
ex 7107 ex 7109 és ex 7111	Félkész nemesfém borítás	Előállítás nyers nemesfém borításból.		
7116	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi ára- nak 50 %-át.		
7117	Ékszerutánzat	Előállítás, amelynek során valamen- nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, vagy előállítás nem nemesfémmel bevont vagy befuttatott fémrészből, feltéve hogy az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
ex 72. árucsoport	Vas és acél; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamen- nyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
7207	Félkész termék vasból vagy nem ötvöztött acélból	Előállítás a 7201, 7202, 7203, 7204 vagy a 7205 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.		
7208-tól 7216-ig	Síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény vasból vagy nem ötvöztött acélból	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó ingotból és más elsődleges formákból.		
7217	Huzal vasból vagy nem ötvöztött acélból	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá tartozó félkész anyagokból.		
ex 7218, 7219-től 7222-ig	Félkész termék, síkhengerelt termék, rúd, szögvas és szelvény rozsdamentes acélból	Előállítás 7218 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődle- ges formákból.		
7223	Huzal rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó félkész anyagokból.		
ex 7224 7225-től 7228-ig	Félkész termékek, síkhengerelt termékek, melegen hengerelt rudak, szabálytalanul felgöngyölt tekercsek- ben; szögvas, idomvas és szelvény más ötvöztött acél- ból; üreges fúrórúd vas és -rúdacél ötvöztött vagy nem ötvöztött acélból	Előállítás a 7206, 7218 vagy a 7224 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formákból.		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
7229	Más huzal ötvöztött acélból	Előállítás a 7224 vámtarifaszám alá tartozó félkész anyagokból.	
ex 73. árucsoport	Vas- vagy acélárúk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 7301	Szádpalló	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.	
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelőszín, fogazott sín, váltósín, sínkeresztelés, váltóállító rúd és más keresztelési darab, sínaljzat (keresztkegylet), csatlakozó lemez, sínaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, keglek, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez szükséges speciális anyag	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.	
7304, 7305 és 7306	Cső, üreges profil vasból (az öntöttvas kivételével) vagy acélból	Előállítás a 7206, 7207, 7218 vagy a 7224 vámtarifaszám alá tartozó anyagból.	
ex 7307	Csőszerelvény vasból vagy acélból (ISO X5CrNiMo 1712 számú), több részből álló	A kovácsolt nyersdarab esztergálása, fúrása, dörzsölése (dörzsárral), menetvágása, lesorjázása és homokfúvása, amelynek az értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 35 %-át.	
7308	Szerkezet (a 9406 vámtarifaszám alá tartozó előre gyártott épület kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó, ablak és ezek kerete, ajtóküszöb, zsuzlat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termékek vasból vagy acélból	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A 7301 vámtarifaszám alá tartozó szögvasat, idomvasat és szelvényt azonban nem szabad felhasználni.	
ex 7315	Görgőslánc	Előállítás, amelynek során a 7315 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
ex 74. árucsoport	Réz és ebből készült árúk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
7401	Rezes kénes kő; cementréz (kicsapott réz)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
7402	Finomítatlan réz; rézanód elektrolízises finomításhoz	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
7403	Finomított réz és rézötvözet, megmunkálatlan:			
	– Finomított réz	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
	– Más elemeket tartalmazó rézötvözetek és finomított réz	Előállítás megmunkálatlan finomított rézből vagy hulladékból és törmelékből.		
7404	Réz hulladék és -törmelék	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
7405	Mesterötvözet	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 75. árucsoport	Nikkel és ebből készült áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során:		
		– valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik,		
		– az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártási árának 50 %-át.		
7501-től 7503-ig	Nikkel-kénes kő zsugorított nikkel-oxid és a nikkel-kohászat más közbenső termékei; megmunkálatlan nikkel; nikkel hulladék és -törmelék	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 76. árucsoport	Alumínium és ebből készült áruk, az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során:		
		– valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik,		
		– az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártási árának 50 %-át.		
7601	Nyers, megmunkálatlan alumínium	Előállítás ötvözetlen alumíniumból vagy alumínium hulladékból vagy -törmelékből hőkezeléses vagy elektromos úton.		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
7602	Alumíniumhulladék vagy -törmelék	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 7616	Alumíniumárúk, az alumíniumhuzalból készült hálók, szövetek, rácsok, sodronyfonatok, kerítésanyagok, erősítőszövetek és hasonló anyagok (a végtelen szalag is), valamint a terpesztett alumínium kivételével	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Alumíniumhuzalból készült hálót, szövetet, rácsot, sodronyfonatot, kerítésanyagot, erősítő szövetet és hasonló anyagokat (a végtelen szalagot is), valamint terpesztett alumíniumot azonban fel lehet használni, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártási árának 50 %-át.	
77. árucsoport	A HR-ben esetlegesen jövőbeni használatra fenntartott		
ex 78. árucsoport	Ólom és ebből készült áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártási árának 50 %-át.	
7801	Megmunkálatlan ólom: – Finomított ólom – Egyéb	Előállítás „finomítatlan nemesfém”-ből vagy „kohóólom”-ból. Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A 7802 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot és törmeléket azonban nem lehet felhasználni.	
7802	Ólomhulladék és -törmelék	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 79. árucsoport	Cink és ebből készült áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártási árának 50 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
7901	Nyers, megmunkálatlan cink	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A 7902 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot és törmelékét azonban nem lehet felhasználni.	
7902	Cinkhulladék és -törmelék	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át.	
8001	Megmunkálatlan ón	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A 8002 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot és törmelékét azonban nem lehet felhasználni.	
8002 és 8007	Ónhulladék és törmelék; más áru ónból	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermet; és ezekből készült áruk: – Más nem nemesfém, megmunkált; ezekből készült áruk – Egyéb	Előállítás, amelynek során a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át. Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 82. árucsoport	Szerszámok, késműves áruk, evőeszközök nem nemesfém-ből; mindezek részei nem nemesfém-ből; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
8206	A 8202–8205 vámtarifaszámok közül két vagy több vámtarifaszám alá tartozó szerszámok a kiskereskedelemben szokásos kiszerelt készletben	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a 8202–8205 vámtarifaszámoktól eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A 8202–8205 vámtarifaszámok alá tartozó szerszámokat fel lehet használni, ha értékük nem haladja meg a készlet gyártelevi árának 15 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8207	Cserélhető szerszám kézi vagy gépi működtetésű kézi-szerszámmal vagy szerszámgéppel (pl. sajtoló-, csákoló-, lyukasztó-, menetfúró, menetvágó, fúró-, furatmegmunkáló, üregelő-, maró-, esztergályozó- vagy csavarhúzó szerszám), beleértve a fém húzásához vagy extrudálásához való súllyesztéket és a sziklafúrásához vagy talajfúrásához való szerszámot is	Előállítás, amelynek során:		
		– valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik,		
		– az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
8208	Kés és vágópenge géphez vagy mechanikus készülékhez	Előállítás, amelynek során:		
		– valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik,		
		– az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
ex 8211	Kés, sima vagy fogazott pengével (beleértve a kertész-kést is), a 8208 vámtarifaszám alá tartozó kések kivételével	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Nem nemesfémből készült késpengét és nyelet azonban fel lehet használni.		
8214	Máshol nem említett késműves áru (pl. hajnyírógép, mészáros bárd, konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikűr- és pedikűrkészlet és felszerelés (körömrészelő is)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Nem nemesfémből készült nyelet azonban fel lehet használni.		
8215	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, tortalapát, halkés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Nem nemesfémből készült nyelet azonban fel lehet használni.		
ex 83. árucsoport	Különböző áruk nem nemesfémből; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		
ex 8302	Más vasalás, szerelvény, veret és hasonló, épületekhez és automatikus ajtózárszerkezetekhez alkalmas cikk	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A 8302 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 8306	Kis szobrok és egyéb dísz tárgyak nem nemesfém-ből	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A 8306 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
ex 84. árucsoport	Atomreaktorok, kazánok, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
ex 8401	Atomreaktor-fűtőanyagelemek	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik ⁽¹⁾ .	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8402	Vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő kazán (az alacsony nyomású gőz előállítására alkalmas, központi fűtés céljára szolgáló forróvíz-kazán kivételével); túlhevítő vízkazán	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
8403 és ex 8404	Központi fűtés céljára szolgáló kazán, a 8402 vámtarifaszám alá tartozó kazánok kivételével és segédberendezés a központi fűtés céljára szolgáló kazánhoz	Előállítás, amelynek során egyetlen felhasznált anyag sem a 8403 vagy a 8404 vámtarifaszám alá tartozik.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
8406	Gőzturbina (víz- vagy más gőzüzemű)	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8407	Szikragyújtású, belsőégésű, dugattyús vagy forgódugattyús motor	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8408	Kompressziós gyújtású, belsőégésű, dugattyús motor (dízel vagy fél dízel)	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8409	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy a 8408 vámtarifaszám alá tartozó motor alkatrésze	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	

⁽¹⁾ Ez a szabály 1998. december 31-ig alkalmazandó.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8411	Sugárhajtású gázturbina, légcsonyos gázturbina és más gázturbina	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
8412	Más erőgép és motor	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
ex 8413	Forgó kényszerlökötű szivattyú	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
ex 8414	Ipari ventilátorok, fúvók és hasonló	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, hőmérséklet és nedvesség szabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és egyéb hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vámtarifaszám alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 8419	Fa, papíripari rost és karton megmunkálására szolgáló gép	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti korlátozás mellett, a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8420	Kalander vagy más hengerlógép, ezekhez való henger is, a fém- vagy üveghengermű kivételével	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8423	Mérleg, vizsgáló- és ellenőrző mérleg is (az 5 cg vagy ennél nagyobb érzékenységgű mérleg kivételével); súllyal működtetett számláló vagy ellenőrző gépeket is ideértve; súly minden fajta mérleghez	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
8425-től 8428-ig	Emelő-, mozgató- vagy be-ki rakódó gép	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a 8431 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8429	Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajjegygető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölógép és úthenger: – Úthenger	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8429 (folytatás)	– Egyéb	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a 8431 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8430	Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóeke és hókotró	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a 8431 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
ex 8431	Kizárólag vagy elsősorban úthengerekhez alkalmas alkatrészek	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8439	Papíripari rostanyag készítésére, valamint papír vagy karton előállítására és kikészítésére szolgáló gép	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag az összes nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8441	Papíripari rostanyag, papír vagy karton feldolgozására szolgáló más gép, beleértve a bármilyen fajta papír- vagy kartonvágó gépet is	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8444-től 8447-ig	Az e vámtarifaszámok alá tartozó textilipari gépek	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
ex 8448	A 8444 és a 8445 vámtarifaszámok alá tartozó gépek segédgépei	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
8452	Varrógép, a 8440 vámtarifaszám alá tartozó könyvkötő gép (fűzőgép) kivételével; varrógép beépítésére alkalmas bútor; állvány és speciálisan varrógéphez kialakított borító; varrógéptű:			
	– Varrógépek (csak lock rendszerű) fejjel, amelynek súlya nem több mint 16 kg motor nélkül, illetve 17 kg motorral	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – (a motor nélküli) fej összeállítására felhasznált az összes nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét, és – a felhasznált fonalfeszítő, a hurkoló és a cikcakk szerkezet már származó.		
	– Egyéb	Előállítás, amelynek során az összes anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
8456-től 8466-ig	A 8456–8466 vámtarifaszám alá tartozó szerszámgépek, gépek, ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
8469-től 8472-ig	Irodagépek (pl. írógép, számológép, automatikus adatfeldolgozó gép, másológép, tűzőgép)	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
8480	Öntődei formázószekrény; öntőformafedő lap; öntőminta; öntőforma (a bugaöntőforma kivételével) fém, keményfém, üveg, ásványi anyag, gumi vagy műanyag formázásához	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
8482	Golyós vagy görgős gördülőcsapágó	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8484	Két vagy több fém, illetve más anyagból rétegelt tömítés és tömítőelem; különböző anyagokból készült tömítés és hasonló kötőelem készletben kiserelve, tasakban, burkolatban vagy hasonló csomagolásban; mechanikus tömítőelem	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8485	Ebben az árucsoportban máshol nem említett elektromos csatlakozót, szigetelőt, tekercset, érintkezőt és más elektromos alkatrészt nem tartalmazó gépalkatrész	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
ex 85. árucsoport	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő- és visszaadó, televíziós kép- és hangfelvevő- és visszaadó készülékek, és ezek alkatrészei és tartozékai; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8501	Elektromotor és elektromos generátor [az áramfejlesztő egység (aggregát) kivételével]	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a 8503 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8502	Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a 8501 vagy a 8503 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok együttes értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
ex 8504	Tápegységek automatikus adatfeldolgozó gépekhez	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 8518	Mikrofon és tartószerkezete; hangszóró dobozba szerelve is; hangfrekvenciás elektromos erősítő; elektromos hangerősítő egység	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált, nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
8519	Lemezjátszó, erősítő nélkül is, kazettalejátszó és más hangvisszaadó készülék, hangfelvevő szerkezet nélkül	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált, nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8520	Magnetofon és más hangfelvevő készülék, lejátszó szerkezettel vagy anélkül is	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált, nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8521	Videofelvevő és -lejátszó készülék, videotunerrel (tuner) egybeépítve is	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes nem származó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8522	Kizárólag és elsősorban a 8519–8521 vámtarifaszámok alá tartozó készülékek alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8523	Hang vagy más jelenség felvételére alkalmas vagy ilyen célra előkészített, de felvételt nem tartalmazó anyag, a 37. árucsoportba tartozók kivételével	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8524	Lemez, szalag és más anyag, amelyen hangot vagy más jelenséget rögzítettek, beleértve a lemez készítésére szolgáló matricát és a mesterlemez is, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével: – Lemez készítésére szolgáló matrica és mesterlemez – Egyéb	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át. Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti korlátozás mellett, a 8523 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8525	Rádiótelefon-, rádiótávíró-, rádió- és tévéműsor-adókészülék, vevőkészülékkel vagy anélkül, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékekkel egybeépítve is; televíziós kamera (felvevő); állóképes videokamera és más videokamera-felvevők	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált, nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
8526	Radarkészülék, rádió navigációs segédkészülék és rádiós távirányító készülék	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált, nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
8527	Rádiótelefon-, rádiótávíró- és rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával közös hálózatban is	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált, nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8528	Televízióadás vételére alkalmas készülék, rádióműsor- vevőkészüléket vagy hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magában foglaló is, videomonitor és videovetítő készülék	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyárte- lepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált, nem szár- mazó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %- át.
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vámtarifa- számok alá tartozó készülékek alkatrészei – Kizárólag vagy elsősorban képfelvevő vagy lejátszó készülék alkatrészei – Egyéb	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árá- nak 40 %-át. Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyárte- lepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált, nem szár- mazó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %- át.
8535 és 8536	Elektromos áramkör összekapcsolására, védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli össze- kapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyárte- lepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a 8538 vámtarifaszám alá tartozó fel- használt anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %- át.
8537	Kapcsolótábla, -panel (numerikus vezérlésű is), -tartó (konzol), -asztal, -doboz és egyéb foglalat, amely a 8535 vagy a 8536 vámtarifaszám alá tartozó készü- lékből kettőt vagy többet foglal magában, és elektro- mos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szol- gál, beleértve azt is, amely a 90. árucsoportba tartozó szerkezetet vagy készüléket tartalmaz, a 8517 vámtarifaszám alá tartozó kapcsoló készülék kivétel- vel	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyárte- lepi árának 40 %-át, és – a fenti korlátozás mellett, a 8538 vámtarifaszám alá tartozó fel- használt anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.

(1)	(2)		
ex 8541	Dióda, tranzisztor és hasonló félvezető eszköz, még csipekre nem vágott lemez kivételével	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
8542	Elektronikus integrált áramkör és mikroszerkezet	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – a fenti korlátozás mellett, a 8541 vagy 8542 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok együttes értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva, vagy csatlakozóval felszerelve is	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8545	Szénelektroda, szénkefe, ívlámpaszén, galvánelemhez való szén és más elektromos célra szolgáló, szénből, grafitból készült cikk, fémmele vagy anélkül	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8546	Bármilyen anyagból készült elektromos szigetelő	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8547	Szigetelő szerelvény elektromos géphez, készülékhez és berendezéshez, kizárólag szigetelőanyagból, eltekintve bármilyen apró fémrészről (például belsőmenetes foglalat), amelyeket az öntésnél csak a szerelhetőség érdekében helyeztek az anyagba, a 8546 vámtarifaszám alá tartozó szigetelő kivételével; szigetelőanyaggal bélelt, nem nemesfémbe készült elektromos szigetelőcső és ezek csatlakozó darabjai	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8548	Használt primercella, primerelem és elektromos akkumulátor, ezek hulladéka; kimerült primercella, kimerült primerelem és kimerült elektromos akkumulátor; gépek és készülékek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 86. árucsoport	Vasúti mozdonyok és villamos motorkocsik, más, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti és villamosvágány-tartozékok, felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikus is) közlekedési jelzőberendezés	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8608	Vasúti és villamosvasúti vágánytartozék és felszerelés; mechanikus (beleértve az elektromechanikus is) ellenőrző, jelző és biztonsági berendezés, vasút, villamosvasút, közút, belvízi út, parkolóhely, kikötő vagy repülőtér számára; mindezek alkatrésze	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
ex 87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
8709	Önjáró üzemi targonca, rakodó- vagy emelőszerkezettel nem felszerelve, gyárban, áruházban, kikötő területén vagy repülőtéren áru rövid távolságra történő szállítására; vasúti pályaudvar peronján használt vontató; az idetartozó jármű alkatrésze	Előállítás, amelynek során – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8710	Harcokcsi és más páncélozott harci jármű motorral, fegyverzettel vagy anélkül, valamint az ilyen jármű alkatrésze	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8711	Motorkerékpár (robogó is), segédmotoros kerékpár, oldalkocsival is; oldalkocsi: – Belsőégésű dugattyús motorral, amelynek hengerűrtartalma: – – Legfeljebb 50 cm ³	Előállítás: – amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes, nem származó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8711 (folytatás)	– 50 cm³-t meghaladó – Egyéb	Előállítás: – amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes nem származó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét. Előállítás: – amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes nem származó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át. Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
ex 8712	Golyóscsapágy nélküli kerékpár	Előállítás nem a 8714 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8715	Gyermekekocsi és alkatrészei	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
8716	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi; más jármű géperejű hajtás nélkül; mindezek alkatrésze	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
ex 88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók és ezek részei; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 8804	Forgó (rotáló) ejtőernyő	Előállítás bármilyen vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 8804 vámtarifaszám alá tartozó más anyagokat is beleértve.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8805	Légi jármű indítószerkezete; fedélzeti leszállásfékező készülék és hasonló fékezőszerkezet; repülőképző földi berendezés; mindezek alkatrésze	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
89. árucsoport	Hajó, csónak és más úszószerkezet	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A 8906 vámtarifaszám alá tartozó hajótestet azonban nem lehet felhasználni.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
90. árucsoport	Optikai, fényképezési, mozgófényképezési, mérő-, ellenőrző, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; mindezek alkatrésze és tartozéka; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
9001	Optikai szál és optikai szálból álló nyaláb; optikai szálból készült kábel a 8544 vámtarifaszám alá tartozó kivételével; polarizáló anyagból készült lap és lemez; bármilyen anyagból készült lencse (a kontaktlencse is), prizma, tükör és más optikai elem nem szerelve, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
9002	Lencse, prizma, tükör és más optikai elem bármilyen anyagból, szerelve, amely a műszer vagy készülék alkatrésze vagy szerelvénye, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
9004	Szemüveg, motoroszemüveg, látásjavító, védő és más szemüveg	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
ex 9005	Távcső, látcső (két és egy szemlencsés) és más teleszkóp és ezek foglalatja, csillagászati prizmás távcső és foglalatja kivételével	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 9006	Fényképezőgép (a mozgófényképezési kamera kivételével); fényképezési villanófény-készülék és villanókörte, az elektromos gyújtású vakulámpa kivételével	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – valamennyi felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.		Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
9007	Mozgófényképezési képfelvevő (kamera) és vetítő, hangfelvevő és hangvisszaadó készülékkel vagy anélkül	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.		Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
9011	Összetett optikai mikroszkóp, mikrofényképezési, mikro-mozgófényképezési mikroszkóp vagy mikroképvetítő is	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált, nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.		Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
ex 9014	Más navigációs eszköz és készülék	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9015	Földmérő (a fotogrammetriai földmérő is), hidrográfiai, oceanográfiai, hidrológiai, meteorológiai vagy geofizikai műszer és készülék, az iránytű kivételével; távolságmérő	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9016	Mérleg 5 cg vagy ennél nagyobb érzékenységgel, súllyal együtt is	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9017	Rajzoló, jelölő vagy matematikai számológép és eszköz (pl. rajzológép, pantográf, szögmérő, rajzoló-készlet, logarléc, logartárcsa); ebbe az árucsoportba más vámtarifaszám alá nem osztályozható kézi hosszúságmérő eszköz (pl. mérőrúd és -szalag, mikrométer, körző)	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9018	Orvosi, sebészeti, fogászati, állatorvosi műszer és készülék, scientográf készülék is, más elektromos gyógyászati és látásvizsgáló készülék:			
	– Fogorvosi szék, amely fogorvosi készüléket vagy köpöcsészét tartalmaz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve a 9018 vámtarifaszám alá tartozó más anyagokat is.		Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
	– Egyéb	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
9019	Mechanikus gyógyászati készülék; masszírozókészülék; pszichológiai képességvizsgáló készülék; ózon-, oxigén- és aeroszolterápiai készülék, mesterséges lélegeztető- vagy más gyógyászati légzőkészülék	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
9020	Más légzőkészülék és gázálarc, a mechanikus részekkel és cserélhető szűrőkkel nem rendelkező védőálarc kivételével	Előállítás, amelynek során – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át.
9024	Keményiség-, szakító- és nyomásslárdáság, rugalmasságvizsgáló gép és készülék, vagy más mechanikai anyagvizsgáló gép (pl. fém, fa, textil, papír, műanyag vizsgálatához)	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9025	Fajsúlymérő és hasonló, folyadékban úszó mérőműszer; hőmérő, pirométer, barométer, higrométer, pszichrométer (regisztrálóval is) és mindezek egymással kombinálva is	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9026	Folyadék vagy gáz áramlásának, szintjének, nyomásának vagy más változó jellemzőinek mérésére és ellenőrzésére szolgáló eszköz, műszer és készülék (pl. áramlásmérő, szintjelző, manométer, hőmennyiségmérő), a 9014, 9015, 9028 vagy a 9032 vámtarifaszámok alá tartozó műszer és készülék kivételével	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9027	Fizikai vagy vegyi analízisre szolgáló készülék és műszer (pl. polariméter, refraktométer, spektrométer, füst- vagy gázanalizátor); viszkozitást, porozitást, nyúlást, felületi feszültséget vagy hasonló jellemzőket mérő és ellenőrző eszköz és készülék; hő-, hang-, fénymennyiségek mérésére és ellenőrzésére szolgáló eszköz és készülék (a megvilágítási időmérő is); mikrotom (metszetkészítő)	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9028	Gáz- folyadék- és áramfogyasztásnak vagy előállításnak mérésére szolgáló készülék, ezek hitelesítésére szolgáló mérőeszköz is:			
	– Alkatrész és tartozék	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
	– Egyéb	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.		Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
9029	Fordulatszámoló, teljesítményszámoló, taxióra, kilométerszámláló, lépésszámláló és hasonló készülék; sebességmérő ésachométer, a 9014 vagy a 9015 vámtarifaszám alá tartozó készülék kivételével; stroboszkóp	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9030	Oscilloszkóp, spektrumanalizátor és elektromos mennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló más műszer és készülék a 9028 vámtarifaszám alá tartozó mérőműszerek kivételével; alfa-, béta-, gamma-, röntgen-, kozmikus vagy más ionizáló sugárzás kimutatására vagy mérésére szolgáló műszer és készülék	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9031	Ebben az árucsoportban másutt nem említett mérő- vagy ellenőrző műszer, készülék és gép; profilvetítő	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9032	Automata szabályozó vagy ellenőrző műszer és készülék	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9033	A 90. árucsoportba tartozó gép, készülék, műszer vagy berendezés ebben az árucsoportban másutt nem említett alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
ex 91. árucsoport	Órák és ezek alkatrésze; az alábbiak kivételével	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.		
9105	Más óra	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
9109	Óraszerkezet, teljes (komplett) és összeszerelt	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
9110	Komplett „kisóraszerkezet” vagy óraszerkezet, nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes „kisóraszerkezet” vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers „kisóraszerkezet” vagy óraszerkezet	Előállítás, amelynek során: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti korlátozás mellett, a 9114 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	
9111	Tok „kisóraszerkezet” és ennek részei	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
9112	Tok órászerkezethez és hasonló tok ebbe az árucsoportba tartozó más árukhoz, és ezek alkatrésze	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.
9113	Szíj, szalag és karkötő karórához, és ezek alkatrésze; – Nem nemesfémből, arannyal vagy ezüsttel lemezelve is vagy nemesfémmel plattírozott fémből – Egyéb	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át. Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
92. árucsoport	Zenei eszközök; mindezek alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.	
93. árucsoport	Fegyver és lőszer; ezek alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
ex 94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matrac, ágybetét, párna és más párnázott lakberendezési cikk; másutt nem említett lámpa és világítófelszerelés; megvilágított jelzések reklámfeliratok, névtáblák és hasonló; előre gyártott épület; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
ex 9401 és ex 9403	Fémbútor, legfeljebb 300 g/m ² súlyú pamutszövettel tömött	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, vagy előállítás a 9401 vagy a 9403 vámtarifaszám alá tartozó, használatra kész pamutszövetből, feltéve hogy: – értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át, – minden más felhasznált anyag már származó és nem a 9401 vagy nem a 9003 vámtarifaszám alá tartozik.	Előállítás, melynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
9405	Lámpa és világítófelszerelés, beleértve a fényszórót és a spotlámpát is, és mindezek másutt nem említett alkatrésze; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonlók, állandó jellegű fényforrással szerelve, valamint mindezek másutt nem említett alkatrésze	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
9406	Előre gyártott épület	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
ex 95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök, mindezek alkatrésze és tartozéka; az alábbiak kivételével:	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
9503	Más játék; kicsinyített méretű („méretarányos”) modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle összerakós fejtörő játék (puzzle)	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	
ex 9506	Golfütők és azok részei	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. Azonban, durván kialakított tömbök felhasználhatók golfütő fejek előállításához.	
ex 96. árucsoport	Különböző áruk; az alábbiak kivételével:	Előállítás, melynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.	
ex 9601 és ex 9602	Állati, növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyagokból készült áru	Előállítás az azonos vámtarifaszám alá tartozó „megmunkált” faragásra alkalmas anyagokból.	
ex 9603	Seprű, kefe és ecset (a nyuszt- vagy mókusszőről készült seprű, ehhez hasonló és kefék kivételével), kézi működtetésű, mechanikus padlóseprű motor nélkül, szobafestőpárna és -henger, gumibetétes törölő és nyeles felmosó	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9605	Utazási készlet testápoláshoz, varrókészlettel, cipő- vagy ruhatisztításhoz	A készletben lévő minden egyes darab külön-külön is feleljen meg az egyedi darabokra vonatkozó előírásoknak. Nem származó cikkek is felhasználhatók, ha együttes értékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.		
9606	Gomb, franciapoccs, patentkapocs, nyomógomb, gombtest és ezek részei; nyersgomb	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomat készítésére – átitatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna; dobozzal is, átitatva vagy sem	Előállítás, amelynek során: – valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik, – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.		
ex 9613	Piezogyújtású öngyújtó	Előállítás, melynek során a 9613 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.		
ex 9614	Pipa és pipafej	Előállítás a pipakészítéshez durván kialakított tömbből.		
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjtemény darabok és régiségek	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag a terméktől eltérő vámtarifaszám alá tartozik.		

III. MELLÉKLET

EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY ÉS EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM

Nyomtatási utasítások

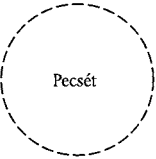
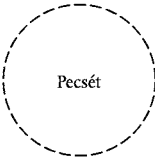
1. Minden űrlap méretének 210×297 mm-nek kell lennie; a hosszúságban plusz 8 mm vagy mínusz 5 mm eltérés megengedett. A felhasznált papírnak fehér írópapírnak kell lennie a meghatározott méretben, nem tartalmazhat mechanikus pépet, és a súlya négyzetméterenként nem lehet kevesebb 25 grammnál. A bizonyítványon zöld színű, nyomtatott guilloche mintájú háttérnek kell lennie, amely bármilyen mechanikus vagy vegyi hamisítást láthatóvá tesz.
2. A Közösség tagállamai és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság illetékes hatóságai fenntarthatják maguknak a jogot, hogy az EUR.1 bizonyítványokat maguk nyomtassák vagy az általuk elfogadott nyomdákkal készíttessék el. Ez utóbbi esetben minden egyes bizonyítványnak utalnia kell az ilyen elfogadásra. Továbbá minden egyes bizonyítványnak tartalmaznia kell a nyomda nevét és címét, vagy egy olyan jelet, amelynek alapján a nyomdát azonosítani lehet. A bizonyítványnak egy – nyomtatott vagy nem nyomtatott – sorozatszámot is tartalmaznia kell, amelynek alapján azt azonosítani lehet.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY

1. Exportőr (név, teljes cím, ország)	EUR. 1 No A 000.000		
	Kitöltés előtt lásd a túlóldali megjegyzéseket.		
	2. A(z) közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány		
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (kitöltése nem kötelező)	és		
	(írja be a megfelelő országok, országcsoportok vagy területek nevét)		
	4. Származási ország, országcsoport vagy terület	5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület	
6. Szállítási adatok (kitöltése nem kötelező)	7. Megjegyzések		
8. Sorszám, jelek és számok, a csomagok száma és fajtája ⁽¹⁾ , árumegnevezés		9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m³ stb.)	10. Számlák (Kitöltése nem kötelező)
11. A VÁMHIRVATAL ZÁRADÉKA		12. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA	
A nyilatkozat igazolása Kiviteli okmány ⁽²⁾ Típusa száma Vámhivatal Kiállító ország vagy terület Dátum (Aláírás) Pecset		Alulírott kijelentem, hogy a fent megnevezett áruk megfelelnek az e bizonyítvány kiállításához megkövetelt feltételeknek. Hely és dátum (Aláírás)	

(1) Ha az áru nincs csomagolva, a darabszámot vagy az „ömlesztve” megjelölést kell feltüntetni.

(2) Csak akkor kell kitölteni, ha az exportáló ország vagy terület jogszabályai megkövetelik.

13. ELLENŐRZÉS IRÁNTI KÉRELEM:	14. AZ ELLENŐRZÉS EREDMÉNYE
Kérem e bizonyítvány hitelességének és pontosságának ellenőrzését (hely és dátum)  Pecsét (aláírás)	A végrehajtott ellenőrzés szerint ⁽¹⁾ ☐ a bizonyítványt a feltüntetett vámhivatal adta ki és az abban szereplő adatok pontosak. ☐ a bizonyítvány nem felel meg a hitelességi és pontossági követelményeknek (lásd a csatolt megjegyzéseket). (hely és dátum)  Pecsét (aláírás) (¹) Írjon x-et a megfelelő négyzetbe.

MEGJEGYZÉSEK

1. A bizonyítványokon nem lehet törlést alkalmazni, vagy a szavakat felülírni. A javításokat az elrontott bejegyzések áthúzásával és a szükséges helyes adatok beírásával kell elvégezni. A javításokat a bizonyítványt kiállító személynek el kell látnia kézjeggyel, és ezt a kibocsátó ország vagy terület vámhatóságainak igazolnia kell.
2. A bizonyítványon szereplő árumegnevezések között nem maradhat üres hely, és minden árumegnevezést tételezámmal kell megelőznie. A legutolsó bejegyzést követően szorosan egy vízszintes vonalat kell húzni. A fel nem használt helyeket egy átlós vonallal kell áthúzni oly módon, hogy az lehetetlenné tegyen bármilyen további bejegyzést.
3. Az árut a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően kell feltüntetni az azonosításukhoz elegendő részletességgel.

SZÁLLítási Bizonyítvány Iránti Kérelem

(¹) Ha az áru nincs csomagolva, a darabszámot vagy az „ömlesztve” megjelölést kell feltüntetni.

1. Exportőr (név, teljes cím, ország)		EUR. 1		No A		000.000	
		Kitöltés előtt lásd a túloldali megjegyzéseket.					
		2. A(z) közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány iránti kérelem					
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (választható)		 és (írja be a megfelelő országok, országcsoportok vagy területek nevét)					
		4. Származási ország, országcsoport vagy terület			5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület		
6. Szállítási adatok (kitöltése nem kötelező)		7. Megjegyzések					
8. Tételszám, jelek és számok, a csomagok száma és fajtája ⁽¹⁾ , árumegnevezés				9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m³ stb.)		10. Számlák (kitöltése nem kötelező)	

AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA

Alulírott, a túloldalon felsorolt áruk exportőre,

KIJELENTEM, hogy az áruk megfelelnek a mellékelt bizonyítvány kiállításához szükséges feltételeknek;

MEGHATÁROZOM az alábbiakban azon körülményeket, amelyek alapján az áruk a fenti feltételeknek megfelelnek:

.....
.....
.....
.....

BEMUTATOM az alábbi igazoló okmányokat ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

VÁLLALOM, hogy az eljárásra jogosult hatóság kérése alapján rendelkezésére bocsátom azon további okmányokat, amelyeket a mellékelt bizonyítvány kiállításához megkövetelnek, és vállalom, hogy adott esetben az említett eljárásra jogosult hatóság betekinthez belső nyilvántartásaimba és ellenőrizheti a fenti áruk előállítási műveleteit.

KÉREM az árukra vonatkozó mellékelt bizonyítvány kiadását.

.....
(dátum és hely)

.....
(aláírás)

⁽¹⁾ Például: a behozatali okmányok, szállítási bizonyítványok, számlák, a gyártó nyilatkozatai stb., amelyek a gyártás során felhasznált termékekre vagy a változatlan állapotban újra kivitt árukra vonatkoznak.

IV. MELLÉKLET

SZÁMLANYILATKOZAT

A számlanyilatkozatot – amelynek szövege alább szerepel – a lábjegyzetekkel összhangban kell kiállítani. Azonban a lábjegyzeteket nem kell megismételni.

Angol változat

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin ⁽²⁾.

Spanyol változat

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ⁽²⁾.

Dán változat

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ⁽²⁾.

Német változat

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ⁽¹⁾), der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, daß diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren sind ⁽²⁾.

Görög változat

Ο εξαγωγέας των προϊόντων χαλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησηακής χатаγωγής ⁽²⁾.

Francia változat

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n.º ⁽¹⁾), déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ⁽²⁾.

Olasz változat

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ⁽¹⁾) dichiara che salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ⁽²⁾.

Holland változat

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijk andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële oorsprong zijn ⁽²⁾.

Portugál változat

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ha a jegyzőkönyv 22. cikke értelmében a számlanyilatkozatot egy elfogadott exportőr állítja ki, az elfogadott exportőr engedélyezési számát erre a helyre kell beírni. Amikor a számlanyilatkozatot nem állítja ki az elfogadott exportőr, a zárójelben megadott szavak kimaradnak, vagy ez a hely üresen marad.

⁽²⁾ Jelezni kell a termékek származását. Amikor a számlanyilatkozat teljes egészében vagy részben Ceutáról és Melilláról származik, a jegyzőkönyv 37. cikke értelmében, az exportőrnek „CM” szimbólum segítségével világosan jeleznie kell ezeket azon az okmányon, amelyben a nyilatkozatot kiállítja.

Finn változat

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupan:o⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja alkuperätuotteita⁽²⁾.

Svéd változat

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr.⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung⁽²⁾.

Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság változata

Извозникот на производите што ти покрива овој документ (царинска дозвола бр.⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку пазначено, овие производи имаат префереицјално потекло⁽²⁾

.....⁽³⁾
(kelezés és hely)

.....⁽⁴⁾
(az exportőr aláírása; ezenkívül a nyilatkozatot aláíró személy nevét is jelezni kell olvasható kézírással)

⁽¹⁾ Ha a jegyzőkönyv 22. cikke értelmében a számlanyilatkozatot egy elfogadott exportőr állítja ki, az elfogadott exportőr engedélyezési számát erre a helyre kell beírni. Amikor a számlanyilatkozatot nem állítja ki az elfogadott exportőr, a zárójelben megadott szavak kimaradnak, vagy ez a hely üresen marad.

⁽²⁾ Jelezni kell a termékek származását. Amikor a számlanyilatkozat teljes egészében vagy részben Ceutáról és Melilláról származik, a jegyzőkönyv 37. cikke értelmében, az exportőrnek „CM” szimbólum segítségével világosan jeleznie kell ezeket azon az okmányon, amelyben a nyilatkozatot kiállítja.

⁽³⁾ Ezek a jelzések elhagyhatók, ha az információt tartalmazza maga az okmány.

⁽⁴⁾ Lásd a jegyzőkönyv 21. cikke (5). bekezdését. Olyan esetekben, ahol az exportőrnek nem kell aláírnia a nyilatkozatot, az aláírásmentesítés azt is magában foglalja, hogy nem kell szerepelnie az aláíró nevének.

3. JEGYZŐKÖNYV

A pénzügyi együttműködésről

A SZERZŐDŐ FELEK,

MEGERŐSÍTVE azon elhatározásukat, hogy együttműködést hoznak létre, amely hozzájárul Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság gazdasági fejlődéséhez, és elősegíti a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti kapcsolatokat erősítését,

TÖREKEDVE arra, hogy e cél elérésére fejlesszék az Európai Közösség és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti Együttműködési Megállapodásban meghatározott pénzügyi együttműködést,

A KÖVETKEZŐKÉNT ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti Együttműködési Megállapodásban meghatározott pénzügyi együttműködés keretén belül a Közösség az e jegyzőkönyvben meghatározott feltételekkel összhangban részt vesz azon projektek finanszírozásában, amelyeket a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság gazdasági fejlődéséhez történő hozzájárulásra terveztek, és különösen a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közös érdekeit szolgáló projektek finanszírozásában. E részvétel feltétele Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság részéről az Európai Beruházási Bankkal és a Közösséggel szemben fennálló rendezetlen pénzügyi kötelezettségeinek teljes mértékű rendezése.

2. cikk

Az 1. cikkben meghatározott célokra a Közösség felkéri az Európai Beruházási Bankot (a továbbiakban: Bank), hogy bocsásson Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság rendelkezésére összesen 150 millió ECU-t. Ez az összeg 2000. december 31-ig adható a Bank saját erőforrásaiból nyújtott kölcsönök formájában, a Bank alapszabályában megállapított szabályoknak, feltételeknek és eljárásoknak megfelelően.

Ezen összegek kombinálhatók a Közösség költségvetéséből származó forrásokkal a mellékletben megállapított feltételeknek megfelelően.

3. cikk

(1) A 2. cikkben meghatározott teljes összeget a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban székhellyel állami vagy magántestületek vagy -vállalatok, vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság bármilyen más intézménye által, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság egyetértésével a Bankhoz benyújtott különleges tőkeprojektek részfinanszírozásához kell felhasználni.

(2) Amennyire lehetséges, a 2. cikkben említett kölcsönöket infrastruktúrával és – a fontossági sorrendben az első helyen – a közlekedési infrastruktúrával kapcsolatos projektek finanszírozásához kell felhasználni.

(3) a) A Bank alapszabályában megállapított részletes szabályokkal, feltételekkel és eljárásokkal összhangban kell a projekteket alkalmasság szempontból kiértékelni, és a kölcsönöket nyújtani.

b) A kölcsönökre – az időtartamokat tekintve – olyan projektek gazdasági és pénzügyi jellemzői alapján meghatározott feltételek vonatkoznak, amelyekre e kölcsönöket szánták azokat a feltételeket is figyelembe véve, amelyek a tőkepiacokon uralkodnak, ahol a Bank az erőforrásait beszerzi.

c) Az ilyen kölcsönszerződéshez a kamatlábat a Bank gyakorlatával összhangban kell meghatározni, a mellékletben megállapított rendelkezésekre is figyelemmel.

4. cikk

(1) Az évente folyósított összegeket a lehető legegyszerűsebben kell felosztani e jegyzőkönyv alkalmazásának időtartama során. Azonban a kezdeti időszakban arányosan magasabb összeg juttatható.

(2) A részletek kiutalása a Közösség részéről Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kölcsön felhasználási képességének és a gazdasági reform területén elért haladásának felülvizsgálatán kell alapulnia.

(3) Ha a 2. cikkben említett időszak végéig nem utalták ki a pénzalapok teljes összegét, ez az időtartam automatikusan meghosszabbodik 6 hónappal. Ebben az esetben a pénzalapokat ugyanolyan feltételek mellett kell felhasználni, mint amit e jegyzőkönyv előír.

5. cikk

A projektek megvalósításához a Bank által nyújtott kölcsönök társfinanszírozás formájában is biztosíthatók, amelyben jelentős résztvevők lehetnek Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság bankjai, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hitelintézményei, a tagállamok vagy harmadik országok vagy nemzetközi pénzügyi intézmények.

6. cikk

A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság törvényei alapján bejegyzett vállalatoknak – külföldi vagyonnal rendelkezők vagy azzal nem rendelkezők – egyenlő feltételek mellett kell hozzáférniük a pénzügyi együttműködés alapján biztosított finanszírozáshoz.

7. cikk

A Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti pénzügyi együttműködés alapján finanszírozott projektek megvalósítása, irányítása és fenntartása a 3. cikk (1) bekezdésében említett kedvezményezettek kötelezettsége.

A Bank ellenőrzi, hogy kölcsöneit a megállapodás szerinti kiutalásokkal összhangban és optimális gazdasági feltételek mellett használják.

8. cikk

Az Európai Közösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó minden természetes és jogi személy, valamint a Macedónia Volt jugoszláv köztársaságbeli illetékességű minden természetes és jogi személy egyenlő feltételek mellett vehet részt az ajánlattételi eljárásokban és azon szerződéseknek az odaítélésére szolgáló más eljárásokban, amelyekhez finanszírozás nyújtható. A Közösség valamely tagállama vagy a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság törvényeivel összhangban létesített ilyen jogi személyek bejegyzett irodáinak, adminisztrációs központi irodáinak vagy fő létesítményeinek az Európai Közösséget létrehozó szerződés hatályának területén, vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban kell lenniük; ha azonban csak bejegyzett irodáik vannak e területeken, vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság területén, az ilyen jogi személyek tevékenységeinek ténylegesen és folyamatosan kapcsolatban kell állnia e területek vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság gazdaságával.

9. cikk

Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság legalább olyan kedvező feltételekkel kéri a pénzügyi együttműködést, a pénzügyi és

vámrendelkezések alapján finanszírozott projektek megvalósításához odaítélésre kerülő szerződéseket, mint amiben a fejlesztés területén a legnagyobb kedvezményt élvező nemzetek és a legnagyobb kedvezményt élvező nemzetközi szervezetek részesülnek.

10. cikk

Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság meghozza a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a pénzügyi együttműködés alapján nyújtott kölcsönök tekintetében a Bank számára esedékes kamat és minden más kifizetés mentes legyen a nemzeti vagy helyi hatóságok által kivetett minden adótól vagy leförlözéstől.

11. cikk

A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságtól eltérő kedvezményezetteknek történő kölcsönnyújtás feltételeként a Bank megköveteli, hogy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság garanciát vállaljon vagy más megfelelő biztosítékot nyújtson.

12. cikk

Az e jegyzőkönyv alapján nyújtott kölcsönök időtartama során Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kötelezettséget vállal arra, hogy az ilyen kölcsönökben részesülő adósok vagy az ilyen kölcsönök kezeseinek rendelkezésére bocsátja a kamat, a jutalék és más díjak kifizetéséhez és a kölcsöntőke visszafizetéséhez szükséges külföldi valutát.

13. cikk

Az Együttműködési Tanács megvizsgálhatja a pénzügyi együttműködés eredményeit.

14. cikk

E jegyzőkönyv lejárata előtt egy évvel a Szerződő Felek megvizsgálják, hogy milyen intézkedések hozhatók egy esetleges további időszak alatti pénzügyi együttműködéshez.

15. cikk

A melléklet e jegyzőkönyv szerves részét alkotja.

MELLÉKLET

A 2. cikkre vonatkozóan

1. A Közösség az alábbiakban meghatározott feltételek mellett 20 millió ECU-t adhat saját költségvetési erőforrásaiból pénzsegély formájában a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság számára fontos infrastruktúra-projektekhez nyújtott bankkölcsönökre vonatkozó két százalékpontos kamattámogatás biztosítására.
2. Amennyiben közlekedési infrastruktúra-projektekre vonatkoznak, e pénzsegélyek a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti, a közlekedési ágazatra vonatkozó kölcsönösen kielégítő megállapodás megkötésétől függenek.

Meg kell jegyezni, hogy az alábbi felsorolásban szereplő közlekedési infrastruktúra-projektoktól eltérő projektek finanszírozására felhasznált bankkölcsönök nem alkalmasak kamattámogatáshoz:

- *Közutak*
 - A Jugoszláv Szövetségi Köztársaságot (Szerbia–Montenegró) a Görög Köztársasággal összekötő, észak-dél-keleti autópálya (E75), különösen a Jugoszláv Szövetségi Köztársaság határán a Kumanovo–Tabanovce (9 km) és a Görög Köztársaság határán a Gradsko–Gevgelija (73 km) szakaszok,
 - a Görög Köztársaság határán a Kriva Krushát Medzitljával Titov Velezen, Prilepen és Bitolán keresztül összekötő (93 km) főútvonal (M5) átépítése és új építése,
 - a Skopjét Tetovóval összekötő (36 km-es) autópálya (E65) szakasz skopjei kitérő úttal (25 km) együtt.
- *Vasúti/kombinált közlekedés*
 - A Jugoszláv Szövetségi Köztársaságot (Szerbia–Montenegró) a Görög Köztársasággal (Titov Velezen keresztül) összekötő észak-dél-keleti vasútvonal, különösen a kombinált terminálok Tabanovcénél, Miravcinál és Gevgelijánél,
 - kombinált terminál Bitulánál (a Görög Köztársaság határán Titov Velest Kremenicával összekötő N/S mellékvonalon),
 - a Bolgár Köztársaság határán Kumanovót Beljakovcéval (30 km, átépítés) és Beljakovcét Deve Bairral (54 km, új építés) összekötő vasútvonal, kombinált terminállal Deve Bairnál és alagúttal a határnál, amelyet egy új vonallal (2 km) kell összekapcsolni a Bolgár Köztársaságban, Gjueshevóban már meglévő vonallal.
- 3. A pénzsegélyek kivételes természetűek, és nem képeznek precedenst a Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti pénzügyi együttműködéshez.

NYILATKOZATOK JEGYZÉKE

Egyrészről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG,

meghatalmazottai,

és másrészről

MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG

meghatalmazottai,

az Európai Közösség és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti Együttműködési Megállapodás levélváltásokkal történő aláírásakor elfogadták a következő nyilatkozatokat:

1. együttes nyilatkozat a megállapodás 15. cikkére vonatkozóan;
 2. együttes értelmező nyilatkozat a megállapodás 40. cikkére vonatkozóan;
 3. a Szerződő Felek szándéknyilatkozata Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és délkelet-európai országok közötti kereskedelmi megállapodásokról;
 4. a Szerződő Felek szándéknyilatkozata a borra és a szeszre, valamint a textiltermékekre vonatkozó külön megállapodásokról;
 5. a Szerződő Felek szándéknyilatkozata a jövőbeni együttműködésről a foglalkoztatás területén,
- és tudomásul vették:
- az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság nyilatkozatát a visszafogadási megállapodások megkötéséről:

és a „származó termékek” fogalmának meghatározásáról, valamint a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló, 2. jegyzőkönyvre vonatkozóan elfogadták a következő nyilatkozatokat:

1. együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegségre vonatkozóan;
2. együttes nyilatkozat a San Marinó-i Köztársaságra vonatkozóan,

és a pénzügyi együttműködésről szóló 3. jegyzőkönyvre vonatkozóan elfogadták a következő nyilatkozatokat:

1. együttes nyilatkozat a pénzügyi együttműködésről szóló 3. jegyzőkönyv 4. cikkére vonatkozóan;
2. a Közösség nyilatkozata a pénzügyi együttműködésről szóló 3. jegyzőkönyv 8. cikkére vonatkozóan;
3. a Közösség nyilatkozata az EIB kölcsönnyújtásáról.

A fent felsorolt nyilatkozatokat csatolni kell e listához.

Együttes nyilatkozat a megállapodás 15. cikkére vonatkozóan

A Szerződő Felek egyetértenek abban, hogy ha a megállapodás január 1-je után lép hatályba, az első naptári évben az éves plafonok határain belül megadott minden kedvezményt, kvótát és referenciamennyiséget arányosan fognak módosítani.

Együttes értelmező nyilatkozat a megállapodás 40. cikkére vonatkozóan

- a) E megállapodás értelmezésének és gyakorlati alkalmazásának céljából a Szerződő Felek egyetértenek abban, hogy a megállapodás 40. cikkében említett különlegesen sürgős esetek a két fél közül valamelyik részéről a megállapodás lényeges megszegésének eseteit jelenti. A megállapodás lényeges megszegése az alábbiakat foglalja magában:
- a megállapodásnak a nemzetközi jog általános szabályai által nem szankcionált el nem ismerése,
 - a megállapodás 1. cikke (3) és (4) bekezdésében meghatározott lényeges elemeinek megszegése.
- b) A Szerződő Felek egyetértenek abban, hogy a 40. cikkben említett „megfelelő intézkedések” a nemzetközi joggal összhangban hozott intézkedések. Ha valamelyik fél a 40. cikk értelmében valamely különlegesen sürgős esetben valamilyen intézkedést hoz, a másik fél a vitarendezési eljáráshoz folyamodhat.
-

A Szerződő Felek szándéknyilatkozata Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és délkelet-európai országok közötti kereskedelmi megállapodásokról

1. A Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság lényegesnek tekinti, hogy a lehető leggyorsabban gazdasági és kereskedelmi együttműködés jöjjön létre a délkelet-európai országok között.
 2. A Közösség felkészült arra, hogy származási kumulációt nyújtson a régióban lévő bizonyos államoknak, amelyek már helyreállították a rendes gazdasági és kereskedelmi együttműködést, amint létrejön a kumuláció megfelelő működéséhez szükséges közigazgatási együttműködés.
 3. Ennek szem előtt tartásával Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kijelenti, hogy készen áll tárgyalások megkezdésére – amint lehetséges – a régióban más országaival, az együttműködés létrehozása érdekében.
-

A Szerződő Felek szándéknyilatkozata a borra és a szeszre, valamint a textiltermékekre vonatkozó külön megállapodásokról

A Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság egyetértenek abban, hogy a lehető leggyorsabban tárgyalásokat kell folytatni a bor és a szesz, valamint a textiltermékekre vonatkozó külön megállapodások megkötéséről azzal a céllal, hogy ezek az Együttműködési Megállapodással azonos időpontban léphessenek hatályba. E tárgyalásokban a Szerződő Felek figyelembe veszik az Együttműködési Megállapodásból származó kedvezményes feltételeket.

A Szerződő Felek szándéknyilatkozata a jövőbeni együttműködésről a foglalkoztatás területén

A Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kifejezik hajlandóságukat, hogy az esetleges jövőbeni megállapodások szövegébe olyan rendelkezéseket építenek be, amelyek a másik fél saját területükön törvényesen alkalmazott állampolgáraival szembeni megkülönböztetésmentes elbánásra vonatkoznak.

Az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság nyilatkozatai a visszafogadási megállapodások megkötéséről

Az Európai Közösség emlékeztet arra, hogy tagállamai nagy fontosságot tulajdonítanak a harmadik országokkal történő hatékony együttműködésnek abból a célból, hogy megkönnyítsék az ilyen harmadik országoknak jelenleg valamely tagállam területén törvénytelenül tartózkodó állampolgárai számára a visszafogadást.

Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kötelezettséget vállal arra, hogy visszafogadási megállapodásokat köt az Európai Unió azon tagállamaival, amelyek ezt kérik.

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegségre vonatkozóan

1. Az Andorrai Hercegségből származó, a harmonizált rendszer 25–97. árucsoportja alá tartozó termékeket Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság e megállapodás értelmében a Közösségből származó termékeknek tekinti.
 2. A 2. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni a fent említett termékek származó helyzetének meghatározásához.
-

Együttes nyilatkozat a San Marinó-i Köztársaság tekintetében

1. A San Marinó-i Köztársaságból származó termékeket Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság a megállapodás értelmében a Közösségből származó termékeknek tekinti.
 2. A 2. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni a fent említett termékek származó helyzetének meghatározásához.
-

Együttes nyilatkozat a pénzügyi együttműködésről szóló 3. jegyzőkönyv 4. cikkére vonatkozóan

A Felek megállapodnak abban, hogy a 4. cikk alkalmazása attól függ, hogy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kölcsönösen elfogadható projekteket nyújt-e be a Bankhoz.

A Közösség nyilatkozata a pénzügyi együttműködésről szóló 3. jegyzőkönyv 8. cikkére vonatkozóan

A pénzügyi együttműködésről szóló 3. jegyzőkönyv rendelkezései nem érintik azon áruk és szolgáltatások származásának általános kérdését, amelyeket a Bank saját erőforrásaiból finanszíroz, és ezzel összefüggésben nem érintik a Bank testületeit sem hatáskörük gyakorlásában a Bank alapszabálya alapján.

A Közösség nyilatkozata az EIB kölcsönnyújtásáról

A Közösség tudomásul veszi, hogy az EIB kölcsönei – beleértve a Közösség és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti pénzügyi együttműködésről szóló 3. jegyzőkönyv összefüggésében nyújtott kölcsönt is – attól függenek, hogy az összeegyeztethető-e azon korlátozásokkal, amelyeket az Európai Unió külső fellépésekre képzett garanciaalapja és az Ecofin Tanács harmadik országok számára nyújtott EIB kölcsönökről szóló, 1995. novemberi döntése megszabott.
